



台北金馬影展
11 05-28

信義威秀 Vie Show Cinemas Taipei Hsin Yi
新光影城 Shin Kong Cineplex

2 活動訊息 Special Events

14 售票訊息 Ticketing Information

18 放映場次表 Screening Schedule

32 開閉幕 OPENING & CLOSING FILMS

36 特別企劃 Special Programme

37 看見紫絲帶—2009紫絲帶電影節特別企劃
Purpleribbon @ Golden Horse

40 我們曾經如此自由—速寫1989~1990柏林圍牆紀念專題
After the Fall- A Retrospective about 20 years of
German Unification

42 暗夜微光—照亮重建之路
Lights on the Way of Rebuilding Our Homeland

44 影迷嘉年華 GALA PRESENTATION

45 名家饗宴 Spotlights

50 年度熱門電影 World Cinema

56 來自海上的聲音—東南亞焦點 Voice from the S.E.A.

60 青春紀事 Rites of Passage

64 流浪到世界盡頭 Exile to the End of the World

66 全球華人視野 GLOBAL CHINESE VISION

67 華人獨立影像 Indie Chinese

74 台灣短打 Made in Taiwan

78 2010 台灣新勢力 Made in Taiwan 2010

79 酷電影 FILM CULT(URE)

80 性別越界 L.G.B.T.

82 搖滾啟示錄 Rock n' Roll Apocalypse

85 我是傳奇 I Am Legend

88 經典重現 The Classics Restored

91 焦點影人 FILMMAKERS IN FOCUS

92 獨立製片的先行者：約翰卡薩維蒂 All About John Cassavetes

96 轉眼人生：市川準 In Memory of Ichikawa Jun

100 光影詩人：李屏賓 A Tribute to Mark Ping-Bing Lee

106 寶萊塢的莫札特：拉曼 A Tribute to A. R. Rahman

109 冷靜與熱情之間：伊莎貝爾蓀 A Tribute to Isabelle Huppert

112 永遠的文英阿姨 In Memory of Wen Yin

116 奇幻世界 WONDERLAND

117 吸血鬼之夜 Night of the Vampire

119 魔幻時刻 Magic Hour

121 限制級禁區 Forbidden Zone

124 短片動畫 Short Cuts & Animation

130 泰瑞吉蘭異世界 A Slice of Terry Gilliam

132 金馬獎入圍影片 Golden Horse Award Nominated Films

活動資訊

以下活動除特別註明外，皆免費入場！

金馬套票首賣會 暨 唯一一場選片指南講座

史上最強、最長、最精彩的金馬電影嘉年華，即將展開！首先登場獨家套票首賣會，金馬音樂大使盧廣仲將現身與影迷面對面。而唯一選片指南講座，從經典到前衛、從搖滾到魔幻，由講者精闢分析選片祕笈，搭配兩百部電影預告華麗首播，影迷們務必把握！

時間：10月17日（六）12:00 套票開賣（需現場排隊購票）
13:00-16:00 選片指南講座

地點：富邦講堂（台北市敦化南路一段108號B2，富邦人壽大樓）

特別嘉賓：金馬音樂大使／盧廣仲

講者：台北金馬影展執行長／聞天祥

影展部總監／陳俊蓉

影展部總編輯／楊元鈴

PS1. 選片指南講座需事先登記報名，請將您的姓名、聯絡電話及email寄至event@goldenhorse.org.tw，並將主旨註明為「我要報名選片指南講座」即可。富邦講堂學員則可直接於富邦講堂網站登錄報名

PS2. 於本活動購買前五百份套票之影迷，可另獲得 L'ORÉAL 金馬手袋一只。活動現場並有星巴克咖啡提供影迷賞味

【光影詩人 李屏賓】大師攝影展

本屆台北金馬影展將向當代最卓越的攝影師之一「李屏賓」致敬，在電影的放映之外，更將舉辦平面攝影展，展出他在工作、生活、旅行等生命不同時刻裡的吉光片羽，讓觀眾得以透過定格照片的瞬間，領略攝影大師眼中看出去的世界，也提供觀眾在電影之外，一個深入探索李屏賓心靈風景的方式。

活動時間地點：新光三越百貨，免費入場

台北信義新天地A9館：2009年10月7日至10月20日

台南西門店：2009年10月28日至11月10日

台中中港店：2009年12月03日至2010年01月03日

【透過攝影師的眼睛看電影】電影放映+座談

今年的金馬影展特地從攝影的角度切入，邀請五位活躍於電影圈的著名攝影師，放映其具有代表性的電影，並搭配深入座談，讓攝影師們親身傳授捕捉影像的秘訣。除了拉近電影產業與大眾的距離，讓電影工作者與觀眾能有更親密的對話之外，也希望藉此鼓勵更多有美學基礎的學子們，加入電影攝影師工作行列。

座談主持：陳懷恩／《練習曲》導演、《悲情城市》攝影師

活動地點：台北三重天台影城（三重市重新路二段78號4F）

場次時間：

10月31日（六） 18：00《不見》／ 跨越時代的眼睛—廖本榕

20：40《渺渺》／ 從王家衛到台灣新生代導演—關本良

11月01日（日） 14：40《帶我去遠方》／ 在藝術與商業之間—周以文

17：30《花吃了那女孩》／ 難得一見的女攝影師—余靜萍

20：30《青春啦啦隊》／ 紀錄片的攝影—楊力州

活動方式：活動當日上午9:30開放現場索票，可索取當日影片票券，每人每場限索二張，索完為止。

入圍影片劇照展

入選本年度金馬獎榮耀的華語電影精彩劇照選粹，是金馬獎頒獎典禮的前哨暖身。歡迎來感受戰火煙硝的氣氛之外，每一部入圍華語電影的片刻瞬間，述說著劇照背後傳遞的故事與意念。

時間：10月31日至11月29日

地點：臺北縣政府1F大廳（板橋市中山路1段161號）

金馬獎觀眾票選最佳影片活動

備受矚目的華語電影年度大獎，歡迎你來作評審！

只要你愛看華語電影，就有機會成為金馬獎評審，投下神聖的一票，更有機會獲得神祕大獎。

活動方式：免費索票入場，每日活動開始前一小時，開放索取當日影片票券，每人每場限索二張，索完為止。每看完一部片即可投給該片分數，並於該場次放映結束後當場抽出神祕幸運禮各五份。

特別招募 種子評審團

1. 人數：北中南各招募100名種子評審
2. 報名資格：年滿十八歲，能看完五部入圍金馬獎最佳劇情片者，歡迎報名
3. 報名方式：即日起至10月25日止，至金馬官網下載「2009種子評審報名表」填寫完成後，email至 event@goldenhorse.org.tw，並於主旨處填寫「報名2009種子評審團+您的姓名」，本會將10月27日前回覆通知入選與否
4. 看完五部片並完成投票者，可獲得精美贈品一份。全程活動結束後，於公佈得獎結果時再抽出十名大獎。

台北場時間：10月31日（六）～11月1日（日）

地點：台北三重天台影城

台中場時間：11月13日（五）～11月15日（日）

地點：台中德安威秀影城

高雄場時間：11月20日（五）～11月22日（日）

地點：高雄大遠百威秀影城

備註：詳細放映場次時間，請上影展官方網站查詢。

巨型充氣銀幕初登場

影展獨家訂製巨型充氣銀幕，安放在城市一隅，午後三點即開始進行攤位活動，歡迎大家前來共度秋高氣爽的悠閒夜晚，呼朋引伴享受與電影院內全然不同的開闊觀影氛圍。

>>草皮電影院—懷念文英阿姨

文英阿姨雖然離開了，但她精湛的演技永遠被保留在電影中。影展特地選在文英阿姨的家—板橋，放映《熱帶魚》、《魔法阿媽》兩部適合闔家觀賞的代表作。透過大銀幕，讓所有觀眾一同重溫她曾帶給我們的快樂。

地點：板橋萬坪公園

放映時間：11月07日（六）19:00《熱帶魚》
11月08日（日）19:00《魔法阿媽》

>>河畔電影院—正港台灣電影

淡水河畔星空原野，盡情放聲大笑或流淚都很自在，讓口碑滿點的正港台灣電影《囧男孩》、《不能沒有你》喚醒你內在最真摯的情感。

地點：八里左岸

時間：11月21日（六）19:00《囧男孩》
11月22日（日）19:00《不能沒有你》

Non-Stop影迷主題派對

超神秘！夠驚喜！尖叫吧！金馬影展首週，連續七天，邀請影痴天天跑趴！凡憑指定場次之票券，即可參加以下主題活動，還有機會獲得超值禮品！

巧克力之夜 / 時間：11/6(五) 19:40 《在愛之中》

愛情的滋味如同巧克力苦澀又甜蜜，所有觀賞本場次的觀眾將可獲得GODIVA頂級巧克力，邀請妳暗戀的心上人一起來，獻上巧克力告白吧！

吸血鬼之夜 / 時間：11/7(六) 23:50 《蝙蝠：血色情慾》

《蕾絲邊吸你血》《吸血鬼少女大戰科學女怪人》

吸血鬼徹夜不眠，挑戰你的尖叫指數！連續觀賞三場電影或穿戴任何吸血鬼物件，即有機會獲得星巴克咖啡與名店大蒜麵包，賜你元氣百倍，對抗吸血鬼！

寶萊塢之夜 / 時間：11/8(日) 16:30 《榮耀之役》

寶萊塢熱潮再度席捲金馬！全場洋溢濃厚印度風，凡攜帶印度風物品，即有機會現場獲得印度傳統彩繪「漢娜」或印度奶茶，還有紗麗試穿體驗等活動。請務必提早到場！（活動於15：30開始）

原味之夜 / 時間：11/9(一) 19:00 《原味人生》

完美人生必備美食與電影！本場放映將送出十件頂級海洋珍品，讓你品味美食後活力百倍勇敢追求人生大夢。字幕沒有跑完，千萬不要離場！

盧廣仲之夜 / 時間：11/10(二) 19:40 《派蒂史密斯·搖滾·夢》

台灣音樂怪才尬上美國搖滾女詩人！金馬音樂大使盧廣仲將在電影播映前，現場演唱本年度影展主題曲！看電影也是一種Rock n' Roll的Style Oh Yeah！

紫絲帶之夜 / 時間：11/11(三) 19:50 《紫絲帶短片輯》、22:10 《切膚之痛》

放下火紅拳頭、繫上紫色絲帶，眼淚暴力苦痛都將在電影裡溫柔終結。全場觀眾都可獲得獨門秘方調製而成的「紫晶魔力」，瞬間讓你降火氣、透心涼。

首演之夜 / 時間：11/12(四) 18:50 《首演之夜》

美國獨立製作電影教父卡薩維蒂引領你進入電影創作的世界！現場送出SONY DV數位攝影機乙台！幸運的觀眾會是你嗎？入場後請仔細觀察你的周遭範圍！

重度影癡大會堂

不可思議的電影時刻，與心目中的大師在銀幕下近距離面對面，只要憑三張台北金馬影展「影人焦點」單元場次票券，即可於影展期間至現場服務台兌換以下活動入場券一張（每場次數量有限，換完為止）

伊莎貝爾蓀 Isabelle Huppert：演員大師講堂

時間：11/21（六）16:00 地點：信義威秀第14廳

她是編織的女孩，她是鋼琴教師，她是包法利夫人！演技出神入化的伊莎貝爾蓀頭頂坎城、柏林、威尼斯、歐洲電影獎多座后冠，早已是許多影迷心中最傑出的演員。想瞭解她如何詮釋出一個個令人震撼難忘的角色嗎？

李屏賓 Mark Lee Ping-Bing：攝影大師講堂

時間：11/23（一）21:00 地點：信義威秀第14廳

五座金馬獎最佳攝影，坎城高等技術大獎得主，李屏賓從「臺灣新電影」出發，成為兩岸三地、甚至外國導演爭相合作的對象。光影詩人如何用鏡頭看世界？他捕捉的影像有何過人之處？千萬別錯過李屏賓現身說法。

是枝裕和 Kore-eda Hirokazu：導演大師講堂

時間：11/24（二）20:40 地點：信義威秀第14廳

以《無人知曉的夏日清晨》、《橫山家之味》在台灣擁有無數影迷的是枝裕和，新作《空氣人形》情節看似大膽突梯，內在精神卻依然緊扣人際關係的敏銳觀察。是枝迷別錯過近距離聆聽這位作者變與不變的坦承告白。

向李屏賓致敬+《乘著光影旅行》世界首映會

時間：11/23（一）18:30 地點：信義威秀影城

金馬獎得主姜秀瓊與香港攝影師關本良聯手執導的紀錄片《乘著光影旅行》，經年追索李屏賓的腳步與記憶，從工作到生活、伙伴與家人身上，真情反映一位攝影大師的創作足跡。世界首映，只招待賓客影迷先睹為快。

《我不買西裝》市川準最後作品放映會

時間：11/13（五）18:00、11/14（六）12:30 地點：信義威秀影城

2008年9月19日是日本電影界一個憂傷的句點，知名導演市川準因腦溢血辭世。在市川準逝世週年，台北金馬影展特別規劃專題讓影迷溫習他詩意、疏離又直指人性深處的手法，用他的遺作《我不買西裝》和大師告別。

2010台片新勢力

《艋舺》、《一頁台北》、《街角的小王子》、《獵豔》、《魚狗》、《台北星期天》，這些在拍攝期早已搶盡媒體版面，明年即將風光上映，令你絕對無法忽視的台灣電影！發表會將放映每部片的精彩片花，集結所有明星演員與電影工作者，今年下半年最盛大的台灣電影發表會，座位有限，務必搶先！

時間：11月19日（四）18:30

地點：新光影城第3廳

參加方式：自由入場

金馬電影學院 作品放映暨結業典禮

來自世界各地共十六位年輕華語電影創作者，在十五天密集的課程與拍攝中，將激盪出甚麼樣的火花？金馬首度舉辦電影學院活動，集結侯孝賢、蔡明亮、李屏賓、杜篤之、廖慶松等傲人華麗師資，傳承與開啟，鼓勵新一代電影人創造自我電影新頁。

時間：11月25日（三）19:00

地點：信義威秀第12廳

參加方式：自由入場

【2009金馬創投會議】研討會

台灣電影重新在島內獲得人氣，準備手牽手再度跨越海峽；中國合拍大片發現砸下的重金在本地市場只能回本，要掙錢必須望向海外市場；一板一眼德國人為了鼓勵德片在海外發光，精心打造海外片商補助條例，甚至協助挪威與瑞士成立相關電影補助基金。他山之石，一定要聽聽。

時間：11月24日（二）14:00

主題：兩岸／三地電視電影合作機制

主持人：王文華先生

主講人：侯孝賢（台北金馬影展主席）、柳城（央六電影電視部藝術總監）、岳揚（央六電視電影部主任）
馮永（香港電影發展局秘書長）等

時間：11月25日（三）10:00

主題：「十里一走馬。五里一揚鞭」：策進海外電影發行補助機制

主持人：焦雄屏教授

主講人：施南生（香港電影工作室執行董事）、Michael Werner (Co-chairman, Fortissimo Films)
Barbie Heusinger (Distribution Support, German Films Service + Marketing GmbH) 等

地點：請洽詢台北金馬影展執行委員會

參加方式：免費入場

影迷最愛票選排行榜

哪一部電影使你夜裡千迴百轉？哪一部電影勾起你所有感官情緒？每看完一部電影，憑藉當下真實感受，投給該部電影分數，從1到5，逐步呈現於觀眾票選排行榜中，提供所有金馬影迷參考，更有機會獲得精美禮物。歡迎影迷隨時隨手參加！

The Wall & Golden Horse pres. 「CBGB FOREVER」

台北搖滾殿堂The Wall重現紐約龐克聖地CBGB！電影《燃燒吧！龐克》讓台灣最自由原創的樂團齊聚一晚，唱出CBGB的音樂無界精神。CBGB已然消逝，但搖滾永垂不朽！

時間：10月30日(五) 20:00 (19:00開始進場)

地點：The Wall Live House (台北市羅斯福路四段200號B1)

購票詳情請洽 (02)2930-0162

金馬影音商品展

>>光影饗宴 2009金馬影音特展

參展影音商品全面九折 (特價品恕不再折扣)

時間：10月12日~11月30日

地點：誠品信義音樂館、敦南音樂館、台南音樂館、信義書店、敦南書店、西門店、台大店、劇場生活店
台中園道店、網路書店

>>2009博客來金馬影展系列商品展

影迷專屬，影痴必備！用影格留下每一段生活記憶，參展商品全面特價

時間：10月20日~12月20日

地點：博客來網路書店

票券優惠專區 詳細優惠內容歡迎至影展官網下載PDF檔！

西門町徒步區店家 優惠期間：11月5日至11月26日

店名	地址
瑪琪朵義式廚房	台北市峨眉街37號4樓
元氣壽司	台北市成都路69號1樓
三吉外賣	台北市武昌街2段85號-7
三田日式豬排專賣店	台北市昆明街92號3樓
墾丁蛋蛋ㄉㄤ奶(西門舖)	台北市漢中街124號
繼光香香雞(西門店)	台北市漢中街121-1號1樓
U2電影館(萬年館)	台北市西寧南路70號9樓
U2電影館(成都館)	台北市成都路68號2-3樓
U2電影館(中華館)	台北市中華路一段90號9樓
破銅爛鐵飾品-成都店	台北市成都路41號
破銅爛鐵飾品-西寧店	台北市西寧南路50巷5號
上海老天祿	台北市成都路56號
貳拾陸巷Somebody	台北市西寧南路131號2樓
秀秀的店	台北市西寧南路129號(外區第7櫃)
天鵝舞蹈戲劇用品有限公司	台北市漢中街134號
查理西門旗艦店	台北市西寧南路129號2樓
大順大飯店	台北市漢中街170-172號
那哈拉異國料理主題餐廳	台北市西寧南路50巷3號2樓
金獅大酒樓	台北市西寧南路36號9樓
歐米亞	台北市武昌街二段100號
JTS罐T店	台北市西寧南路70號3樓19室
港記酥皇店	台北市漢中街2號-2
七條龍炭火燒烤西門町店	台北市武昌街二段10號

店名	地址
皇家杏里健康養生會館	台北市昆明街82號1樓
瑞山珠寶	台北市武昌街2段86號
維多利亞餐廳	台北市成都路27巷19號
便所主題餐廳	台北市西寧南路50巷7號2樓
半島咖啡	台北市萬華區中華路一段144號
魔法咖哩(西門店)	台北市峨眉街37號4樓
茶之屋泡沫紅茶店	台北市漢中街55號2樓
魚窩(漢中店)	台北市漢中街57號2樓
61時尚茶房	台北市漢中街61號2樓
漾漾廚房	台北市漢中街107號2樓
貝殼情話	台北市成都路27巷2號
三年二組日式服飾	台北市漢中街110-1號1樓
猴子物語精品百貨	台北市峨眉街45號1樓
賽門甜不辣	台北市西寧南路95號
三輪車(漢中店)	台北市漢中街63號2樓
繼光香香雞(西門店)	台北市漢中街121-1號1樓
三兄妹豆花	台北市漢中街23號
流行坊(武昌店)	台北市武昌街二段78號
流行坊(萬年店)	台北市西寧南路70號一樓
秀秀的店(西寧店)	台北市西寧南路129號(外區第7櫃)
秀秀的店(成都店)	台北市成都路25號
名城髮藝	台北市西寧南路60號2樓

星巴克

活動期間：11月1日至11月30日

憑2009台北金馬影展票根至全台星巴克門市點購兩杯飲料（咖啡或茶），其中一杯由星巴克招待您（果汁和瓶裝水除外，以價低者為折抵品項，行銷活動不合併使用，影印無效）

信義威秀影城商場

地址：台北市松壽路20號

電話：(02) 8780-5566

優惠期間：11月06日-12月05日

炒手舖
水牛城牛排
韓之屋
凱林鐵板燒
花月嵐拉麵
宜蘭美食
曼谷城
川辛麻辣鍋
可麗餅
The Body Shop

創見資訊
Sisley Young
雜誌瘋
框框
AVEDA
Nice Matched
SPARITUAL
Silver talks
Sloggi
Cute Land

Accessorize
Crocs
Arnold Palmer
Sisley Young
莎莎
Esprit
View Sonic
美冠皮件
巴西集品

紐約紐約購物中心

地址：台北市松壽路12號

電話：(02) 8780-8111

優惠期間：11月05日-11月26日

韓鶴亭韓式料理
濠誠鐵板料理
恬園軒麵
喜多番蛋包飯
知多家
惠比壽
古拉爵
八八八北海道拉麵

牛仔牛排屋
桂客鐵板燒
台灣漢堡
萬味軒肉鬆
哈樂咖啡
鬥牛士
蘇瑟

The Wall

即日起至12月31日止，憑2009台北金馬影展票根可兌換飲料一杯，每張限兌換二次，請於入場時出示票根以兌換酒券。

地址：台北市羅斯福路四段200號B1
電話：(02)2930-0162

天台影城

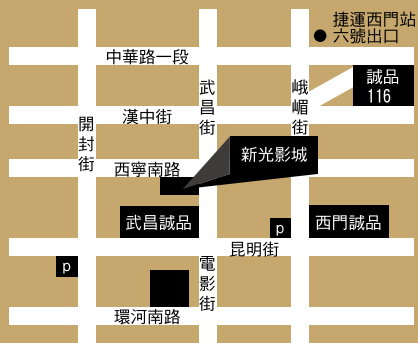
優惠期間：12月1日至12月31日
憑2009台北金馬影展票根至天台影城購票，週一至週日獨享全日早場優惠價（不適用於數位3D影片）、販賣部餐飲8折（零食除外）。

地址：三重市重新路二段78號4F
(天台廣場)
電話：(02)2978-1433

新光影城

優惠期間：11月06日至11月26日
憑2009台北金馬影展票根，於影城現場販賣部任選2件商品只要99元。

地址：台北市萬華區西寧南路36號4樓
電話：(02)2314-6668

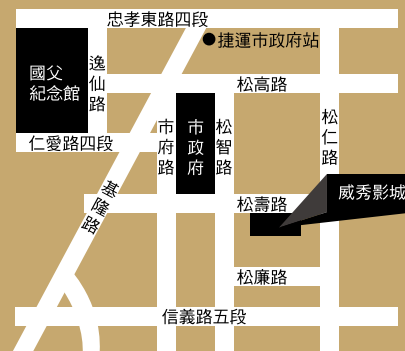


新光影城 Shin Kong Cineplex

台北市西寧南路36號4樓、5樓
36F., No.87, Xining S. Rd., Taipei
服務專線：(02) 2314-6668

交通資訊

- 公車：
 - 康定路、峨嵋街口或漢口街口：
231, 233, 234, 242, 310, 624, 628, 701, 台北-三峽 (三重客運)
 - 中華路北站：
0 東, 0 西, 0 南, 9, 12, 25, 49, 52, 201, 202, 205, 206, 212, 218, 221, 223, 231, 234, 238, 239, 243, 246, 249, 250, 252, 259, 260, 262, 265, 281, 302, 304, 307, 310, 601, 604, 624, 628, 701
- 捷運：西門站六號出口經徒步區至武昌街



信義威秀 Vie Show Cinemas Taipei Hsin Yi

台北市松壽路20號
No.20, Songshou Rd., Taipei
服務專線：(02) 8780-5566

交通資訊

- 公車：
 - 284, 202, 266, 277, 611, 612, 621, 20 松壽路口下
- 捷運：市政府站

售票資訊

【套票】

售價：每套2900元，可兌換15張電影票（不限場次）。

銷售時間：10月17日(六)中午12:00起，限量3500套，每人每次限購3套，售完為止。

銷售通路：

富邦講堂：台北市敦化南路一段108號B2 富邦人壽大樓（僅於10月17日首賣會活動期間販售）

年代售票網：<http://www.ticket.com.tw>

博客來售票網：<http://tickets.books.com.tw>

活動辦法：

- 1.購買套票者，自10月24日(六)中午12:00起享有5天優先劃位權，可至全省年代售票系統端點劃位。一張兌換券限兌換一張電影票，每人每場限劃4張，每次最多限劃45張。
- 2.於年代售票網購買套票限郵寄取票，需使用信用卡付款，不另外收取郵寄費用，請自行計算郵寄所需天數。
- 3.於博客來售票網購買套票：選擇7-11門市取貨付款，單筆訂單酌收25元處理費，選擇信用卡線上刷卡、客樂得貨到付款宅配寄送，單筆訂單酌收55元處理費。寄送需2-3個工作天。
- 4.套票內附「09'金馬 *agnis* 套票限量贈品」兌換券
金馬影展現場購票100元優惠券
金馬影展特刊折價券
GODIVA 巧克力優惠券
烏來璞石麗緻溫泉會館或陽明山中國麗緻大飯店泡湯優惠券

詳細兌換及優惠方式請見金馬網站及套票內說明

【單場票券】

售價：全票每張230元，優待票每張200元。

* 優待票為學生或身心障礙人士方可購買，入場時請出示相關證件（學生證或身心障礙手冊），否則需補差額30元。

銷售時間：10月29日~11月26日

銷售地點：全省年代售票系統端點或網路購票 www.ticket.com.tw

影展期間亦可於戲院現場(信義威秀影城、新光影城)購買(視各場地放映時間為準)。

【團體購票】

購票時間為10月29日~11月26日，單場每次購買30張以上，每張170元。請洽詢影展辦公室(02)2370-0456。

【退票方式】

1. 套票恕不接受「單張」退票，如需「整套」退票，請於11月4日(含)前至台北金馬影展辦公室辦理，每套需酌收5%手續費。
2. 單場票券退票最遲須於該場次放映前一天辦理。11月5日前請至台北金馬影展辦公室，影展期間請至戲院現場辦理，每張需酌收票面價10%手續費。

【洽詢電話】

年代售票系統：(02)2341-9898

台北金馬影展執行委員會：(02)2370-0456

金馬網站：<http://www.goldenhorse.org.tw>

金馬部落格：<http://tghff2009.pixnet.net/blog>

※為維護觀影品質，影片映演20分鐘後，不再開放入場，敬請觀眾準時入場

Ticket Information

Ticket Package

Package Price:NT\$2900 per package
(with 15 vouchers exchangeable for ticket of any 15 screenings).

Available From

10/17(Sat) from 12:00 PM, 3500 packages limited, each person is able to purchase at most three packages.

Where to Buy

Fubon Lecture B2F.,No.108, Sec.1, Dunhua S. Rd, Taipei City , Fubon International Convention Center (10/17 only).

Era Ticket at <http://www.ticket.com.tw>

Tickets.Books.Com.Tw at <http://tickets.books.com.tw>

Terms and Conditions

1. Package holders are eligible for a five-day priority booking period starting from 10/24-10/28. Each voucher is good for one ticket exchange. Each holder is allowed to book up four tickets for each screening, each booking up to 45 tickets in total.
2. Era Ticket provides free mailing delivery, you may purchase ticket package by credit card at Era Ticket. Please mind the delivery may costs few days.
3. Tickets.Books.Com.Tw provides 7-11 pick-up and home delivery. You may purchase in cash for 7-11 pick-up, with a NT\$25 handling charge; you may also purchase in credit card/cash on delivery for home delivery, an additional NT\$55 delivery charge will be added as well. Please mind the delivery may costs two to three days.
4. Each package holder is entitled to a "2009 Golden Horse Film Festival limited edition gift set", containing *agnis &* voucher as well as other coupons. See the details at our website or in the package.

Individual Tickets

Ticket Price:NT\$230 per Full-price ticket

NT\$200 per Discount ticket (This price suits for student and disabled person, please present your Student ID or Disabled ID for admission of entrance)

Available From: 10/29-11/26

Where to Buy

Individual Tickets are available at all Era Ticket Center outlets or online at <http://www.ticket.com.tw>. Tickets are also available at each festival venue (Vie Show Cinema Taipei Hsin Yi & Shin Kong Cineplex).

Group Ticket

Group tickets are suitable for all screenings. Discount tickets of NT\$170 would be available if purchasing 30 tickets and more for one screening. For group bookings please contact the festival office at (02)2370-0456

Information Hotlines

Era Ticket: (02)2341-9898

Taipei Golden Horse Film Festival office: (02)2370-0456

Official Website: <http://www.goldenhorse.org.tw>

Festival Blog: <http://tghff2009.pixnet.net/blog>

* To show our respect to the films and the audience, entrance is not permitted 20 minutes after each film starts.

場次表 Screening Schedule

開幕片 Opening Films

信義12廳、13廳

日期	時間	片名	片長	級別	備註	頁碼
Date	Time	Title	Length	Rating	Note	Page

11/05 (四)	19:30	狼災記 The Warrior and the Wolf	104	輔PG	★	32
--------------	-------	---------------------------------	-----	-----	---	----

信義14廳、15廳

日期	時間	片名	片長	級別	備註	頁碼
Date	Time	Title	Length	Rating	Note	Page

11/05 (四)	19:30	眼淚 Tears	111	輔PG	★	33
--------------	-------	-------------	-----	-----	---	----

信義12廳

日期	時間	片名	片長	級別	備註	頁碼
Date	Time	Title	Length	Rating	Note	Page

11/06 (五)	12:30	杭特湯普森的叛逆速記 Gonzo: The Life and Work of Dr. Hunter S. Thompson	120	護PG		85
	15:00	青春漫畫部屋 Tokiva: The Manga Apartment	110	普G		97
	17:30	聽媽媽的話 I Killed My Mother	100	護PG		61
	19:40	在愛之中 Halfway	85	普G	▲	62
	21:40	我在窗外等你 Quiet Chaos	112	普G		52

11/07 (六)	10:30	原味人生 Original	100	普G		53
	12:40	派翠克，一歲半 Patrick, Age1.5	103	普G		80
	15:00	蒙特婁校園屠殺事件簿 Polytechnique	77	輔PG		48
	17:50	鈍獸 DumBeast	106	普G		119
	20:10	2009月球漫遊 Moon	97	輔PG		55

11/08 (日)	10:30	我在窗外等你 Quiet Chaos	112	普G		52
	13:00	聽媽媽的話 I Killed My Mother	100	護PG		61
	15:10	青春漫畫部屋 Tokiva: The Manga Apartment	110	普G		97
	17:30	未來之我製作法 How to Become Myself	97	護PG		96
	19:40	犬齒之家 Dogtooth	94	限R		121
	22:40	派翠克，一歲半 Patrick, Age1.5	103	普G		80

11/09 (一)	10:30	好貓 Good Cats	103	普G		68
	12:40	尋找智美更登 The Search	112	普G		68
	15:00	無語之冬 Echo of Silence	94	普G		64
	17:10	潮濕北京 Beijing Is Coming	80	普G		69
	19:30	一鏡到底之人體炸彈 P.V.C-1	85	輔PG	▲	121
	21:30	牛皮II Oxhide II	132	普G		68

信義13廳

日期	時間	片名	片長	級別	備註	頁碼
Date	Time	Title	Length	Rating	Note	Page

11/06 (五)	12:30	杭特湯普森的叛逆速記 Gonzo: The Life and Work of Dr. Hunter S. Thompson	120	護PG		85
	15:00	青春漫畫部屋 Tokiva: The Manga Apartment	110	普G		97
	17:30	聽媽媽的話 I Killed My Mother	100	護PG		61
	19:40	在愛之中 Halfway	85	普G	▲	62
	21:40	我在窗外等你 Quiet Chaos	112	普G		52

11/07 (六)	10:30	原味人生 Original	100	普G		53
	12:40	派翠克，一歲半 Patrick, Age1.5	103	普G		80
	15:00	蒙特婁校園屠殺事件簿 Polytechnique	77	輔PG		48
	17:50	鈍獸 DumBeast	106	普G		119
	20:10	2009月球漫遊 Moon	97	輔PG		55

11/08 (日)	10:30	我在窗外等你 Quiet Chaos	112	普G		52
	13:00	聽媽媽的話 I Killed My Mother	100	護PG		61
	15:10	青春漫畫部屋 Tokiva: The Manga Apartment	110	普G		97
	17:30	未來之我製作法 How to Become Myself	97	護PG		96
	19:40	犬齒之家 Dogtooth	94	限R		121
	22:40	派翠克，一歲半 Patrick, Age1.5	103	普G		80

11/09 (一)	13:30	鋼琴教師 The Piano Teacher	131	限R		110
	16:10	面孔 Faces	131	護PG		94
	19:00	原味人生 Original	100	普G		53
	21:20	極限：殘殺煉獄 Martyrs	99	限R	▲	122

新光2廳						
日期	時間	片名	片長	級別	備註	頁碼
Date	Time	Title	Length	Rating	Note	Page
11/06 (五)	15:00	鶺鴒	Tugumi	105	普G	▲ 98
	17:20	男孩看見血地獄	Kinatay	105	限R	▲ 59
	19:30	天堂戀獄	Heaven on Earth	106	護PG	★ 38
	22:20	首演之夜	Opening Night	144	輔PG	93
11/07 (六)	13:20	燃燒吧！龐克	Burning Down the House: The Story of CBGB	90	普G	82
	15:20	席德與南西的真實故事	Who Killed Nancy?	100	護PG	86
	17:30	草間彌生之我是女王	I Adore Myself	102	普G	86
	19:40	米歇爾農特利小時候	The Thorn in the Heart	82	普G	87
	21:30	歡樂分隊	Joy Division	93	普G	83
	23:50	蠟燭：血色情慾	Thirst	133	限R	▲ 118
	02:30	蕾絲邊吸血血	Lesbian Vampire Killers	88	限R	117
	04:40	吸血鬼少女大戰科學女怪人	Vampire Girl vs. Frankenstein Girl	85	限R	117
11/08 (日)	14:00	女煞葛洛莉	Gloria	121	輔PG	92
	16:30	榮耀之役	Laggan	222	普G	106
	20:50	小豬撲滿的願望	Treeless Mountain	89	普G	60
	22:50	男孩看見血地獄	Kinatay	105	限R	▲ 59
11/09 (一)	16:30	小豬撲滿的願望	Treeless Mountain	89	普G	60
	18:30	海邊的天使	Angel at Sea	86	護PG	★ 37
	21:00	警察，形容詞	Police, Adjective	115	護PG	51

新光3廳						
日期	時間	片名	片長	級別	備註	頁碼
Date	Time	Title	Length	Rating	Note	Page
11/06 (五)	13:00	暗湧	Love Streams	141	護PG	92
	15:50	羅美雪妮黛未完成	Inferno	95	輔PG	86
	18:00	魔幻女兒國	Tears for Sale	85	輔PG	120
	20:00	巴西	Brazil	142	限R	130
11/07 (六)	11:00	我心深處	Dil Se	167	普G	107
	14:20	保加利亞天空下	Eastern Plays	89	普G	51
	16:20	樂透美國夢	Amreeka	97	普G	53
	18:30	人生最後一站	Dying at a Hospital	100	普G	98
	20:40	紐約，我愛你	New York, I Love You	110	普G	48
	23:00	靈魂冷凍庫	Cold Souls	101	普G	119
11/08 (日)	10:30	靈魂冷凍庫	Cold Souls	101	普G	119
	12:40	峇里生之舞	Under the Tree	104	普G	46
	15:00	甜蜜衝擊	Sweet Rush	80	普G	45
	17:00	大丈夫	Husbands	140	輔PG	94
	20:00	警察，形容詞	Police, Adjective	115	護PG	51
	22:30	保加利亞天空下	Eastern Plays	89	普G	51
11/09 (一)	13:30	巴西	Brazil	142	限R	130
	16:30	暗殺中國賭徒事件	The Killing of a Chinese Bookie	109	輔PG	93
	19:00	母獅的牢籠	Lion's Den	113	普G	80
	21:30	高潮滿座	Service	90	限R	59

信義5廳						
日期	時間	片名	片長	級別	備註	頁碼
Date	Time	Title	Length	Rating	Note	Page
11/06 (五)	10:20	紅菱鞋	The Red Shoes	133	普G	88
	10:20	嗆到荼蘼	Enter the Void	155	限R	123
11/07 (六)	10:20	嗆到荼蘼	Enter the Void	155	限R	123
	10:20	紅菱鞋	The Red Shoes	133	普G	88
11/09 (一)	21:30	嗆到荼蘼	Enter the Void	155	限R	123
	21:30	紅菱鞋	The Red Shoes	133	普G	88
11/11 (三)	21:30	嗆到荼蘼	Enter the Void	155	限R	123
	21:30	嗆到荼蘼	Enter the Void	155	限R	123

★ 影人出席或導讀；詳情請見網站及現場
Q&A or Discussion

▲ 影片拷貝非英語發音且無英文字幕
Non-English Language Film without English Subtitles

◎ 非售票之活動場次；入場方式請見活動頁

普G：普通級／護PG：保護級
輔PG：輔導級／限R：限制級
G：General Audience／PG：Parental Guide
R：Restricted, please check the latest rating

場次及活動與動訊請以網站及現場公佈為準。
Please refer to the announcement on website and venues for changes of screenings or events.

信義12廳						
日期	時間	片名	片長	級別	備註	頁碼
Date	Time	Title	Length	Rating	Note	Page
11/10 (一)	16:50	我的糖	Season's in the Sun	100	普G	67
	19:00	誰在那邊唱	Who Is Singing There	103	普G ★	84
	21:40	好貓	Good Cats	103	普G	68
11/11 (三)	11:00	決勝時裝東柏林	Comrade Couture	84	護PG	40
	13:00	詭房客	Nucingen House	90	護PG	46
	15:00	雙J奇緣	Jay	96	輔PG ★	58
	17:30	潮爆北京	Beijing Is Coming	80	普G	69
	19:50	紫絲帶短片輯	Purpleribbon Shorts Collection	80	普G ★▲	39
	22:10	切膚之痛	Can Go Through Skin	94	限R	38
11/12 (四)	11:30	尼可拉教堂	Nikolaichurch	133	普G ▲	41
	14:10	華人獨立影像短片	Chinese Indie Shorts	102	普G	72
	16:30	黑夜行路	Call If You Need Me	120	普G	69
	19:00	凱爾斯的秘密	Brendan and the Secret of Kells	75	普G	124
	20:50	雙J奇緣	Jay	96	輔PG ★	58
11/13 (五)	13:20	華人獨立影像短片	Chinese Indie Shorts	102	普G	72
	15:30	人間樂土	Agrarian Utopia	122	普G	58
	18:00	我不買西裝	Buy a Suit	47	普G ◎	96
	19:20	大馬十五	15Malaysia	80	普G	58
	21:10	雙面希區考克	Double Take	80	輔PG	87

信義13廳						
日期	時間	片名	片長	級別	備註	頁碼
Date	Time	Title	Length	Rating	Note	Page
11/10 (一)	14:30	親愛的奶奶 + 墨西哥舞點	Baba + Lake Tahoe	103	普G ▲	63
	17:00	大開色戒	Eyes Wide Open	90	輔PG	81
	19:00	夜·店	One Night in Supermarket	94	普G ▲	70
	21:30	繡織的女孩	The Lacemaker	107	護PG	111
11/11 (三)	11:00	軌道	Rail Truck	116	普G	104
	13:30	卡拉OK	Karaoke	75	普G	57
	15:20	稻草人	Straw Man	98	普G ★	114
	18:00	非常母親	Mother	130	限R ▲	123
	20:40	魔島迷蹤	Hierro	91	限R ▲	120
11/12 (四)	14:00	東京夜曲	Tokyo Lullaby	85	普G	97
	16:00	痛過，所以愛過	Phantom Pain	97	護PG ★▲	54
	18:30	明天的黎明	Tomorrow at Dawn	96	普G ★▲	54
	21:10	璀璨情詩	Bright Star	119	普G	46
11/13 (五)	11:30	蒙特婁校園屠殺事件簿	Polytechnique	77	輔PG	48
	13:20	犬齒之家	Dogtooth	94	限R	121
	15:30	在愛之中	Halfway	85	普G ▲	62
	17:30	湖底的小王子	The Fish Child	96	輔PG	60
	19:40	寶萊塢記憶拼圖	Ghajini	183	普G	106

信義14廳						
日期	時間	片名	片長	級別	備註	頁碼
Date	Time	Title	Length	Rating	Note	Page
11/13 (五)	11:30	蒙特婁校園屠殺事件簿	Polytechnique	77	輔PG	48
	13:20	犬齒之家	Dogtooth	94	限R	121
	15:30	在愛之中	Halfway	85	普G ▲	62
	17:30	湖底的小王子	The Fish Child	96	輔PG	60
	19:40	寶萊塢記憶拼圖	Ghajini	183	普G	106

新光2廳						
日期	時間	片名	片長	級別	備註	頁碼
Date	Time	Title	Length	Rating	Note	Page
11/10 (二)	15:00	懋獄天堂	Heaven on Earth	106	護PG	38
	17:20	保加利亞天空下	Eastern Plays	89	普G	41
	19:40	派蒂史密斯·搖滾·夢	Patti Smith: Dream of Life	107	護PG	★ 85
	22:20	蕾絲邊吸血	Lesbian Vampire Killers	88	限R	117
11/11 (三)	13:00	逍遙騎士	Easy Rider	95	護PG	88
	15:00	小豬撲滿的願望	Treeless Mountain	89	普G	60
	17:00	海邊的天使	Angel at Sea	86	護PG	★ 37
	19:30	由紀與妮娜	Yuki & Nina	93	普G	62
	21:30	瞎豬想要飛	Blind Pig Who Wants to Fly	77	限R	59
11/12 (四)	10:30	愛從心開始	Muallaf	87	普G	★ 38
	13:00	由紀與妮娜	Yuki & Nina	93	普G	62
	15:30	我心深處	Dil Se	167	普G	107
	18:50	首演之夜	Opening Night	144	輔PG	93
	21:40	受影響的女人	A Woman Under the Influence	147	輔PG	93
11/13 (五)	11:00	瞎豬想要飛	Blind Pig Who Wants to Fly	77	限R	59
	12:50	女煞葛洛莉	Gloria	121	輔PG	92
	15:20	榮譽之夜	Laggan	222	普G	106
	19:30	愛從心開始	Muallaf	87	普G	★ 38
	22:00	由紀與妮娜	Yuki & Nina	93	普G	62

新光3廳						
日期	時間	片名	片長	級別	備註	頁碼
Date	Time	Title	Length	Rating	Note	Page
11/10 (二)	13:00	甜蜜衝擊	Sweet Rush	80	普G	45
	14:50	蒼生之舞	Under the Tree	104	普G	46
	17:00	靈魂冷凍庫	Cold Souls	101	普G	119
	19:10	魔幻女兒國	Tears for Sale	85	輔PG	120
	21:00	羅美魯妮蘇未完成	Inferno	95	輔PG	86
11/11 (三)	12:00	樂透美國夢	Amreeka	97	普G	53
	14:10	此情可問天	Ask My Love from God	87	普G	▲ 90
	16:10	人生最後一站	Dying at a Hospital	100	普G	98
	18:30	維榮之妻—櫻桃與蒲公英	Villon's Wife	114	普G	★ 55
	21:30	巴西	Brazil	142	限R	130
11/12 (四)	11:00	囚爸爸	Go Get Some Rosemary	100	普G	61
	13:20	狂人皮埃洛	Pierrot le Fou	107	護PG	89
	15:40	警察，形容詞	Police, Adjective	115	護PG	51
	18:10	維榮之妻—櫻桃與蒲公英	Villon's Wife	114	普G	★ 55
	21:10	森豐	Nymph	94	輔PG	57
11/13 (五)	14:30	維榮之妻—櫻桃與蒲公英	Villon's Wife	114	普G	55
	17:00	大丈夫	Husbands	140	輔PG	94
	20:00	母獅的牢籠	Lion's Den	113	普G	80
	22:30	四月之淚	Tears of April	115	輔PG	48

★ 影人出席或導讀；詳情請見網站及現場
Q&A or Discussion

▲ 影片拷貝非英語發音且無英文字幕
Non-English Language Film without English Subtitles

© 非售票之活動場次；入場方式請見活動頁

普G：普通級／護PG：保護級
輔PG：輔導級／限R：限制級
G：General Audience／PG：Parental Guide
R：Restricted, please check the latest rating

場次及活動與動訊請以網站及現場公佈為準。
Please refer to the announcement on website
and venues for changes of screenings or events.

信義12廳							
日期	時間	片名	片長	級別	備註	頁碼	
Date	Time	Title	Length	Rating	Note	Page	
11/14 (六)	11:00	雨過天晴	When the Rain Is Over	27	普G	★④	42
	12:30	我不賣西裝	Buy a Suit	47	普G	④	96
	13:50	牛皮II	Oxhide II	132	普G		68
	16:30	盧貝塔傳奇	Zubeidaa	153	普G	▲	107
	19:30	凱爾斯的秘密	Brendan and the Secret of Kells	75	普G		124
	21:20	燃燒吧！龐克	Burning Down the House: The Story of CBGB	90	普G		82
11/16 (日)	11:00	人間樂土	Agrarian Utopia	122	普G		58
	13:30	不曾結束的故事	The Irrational Remains	95	普G	▲	41
	15:30	CNEX徵件活動場		90		④	43
	17:30	1428	1428	118	普G	★	42
	20:30	誰在那邊唱	Who Is Singing There	103	普G	★	84
11/16 (一)	12:00	大馬十五	15Malaysia	80	普G		58
	13:50	雙面希區考克	Double Take	80	MPG		87
	15:40	晝夜行路	Call If You Need Me	120	普G		69
	18:10	切膚之痛	Can Go Through Skin	94	限R	★	38
	20:40	我的糖	Season's in the Sun	100	普G		67
	22:50	一鏡到底之人體作彈	P.V.C-1	85	MPG	▲	121
11/17 (二)	11:00	燃燒吧！龐克	Burning Down the House: The Story of CBGB	90	普G		82
	13:30	1428	1428	118	普G	★	42
	16:00	盧貝塔傳奇	Zubeidaa	153	普G	▲	107
	19:00	凱爾斯的秘密	Brendan and the Secret of Kells	75	普G		124
	20:50	卡拉OK	Karaoke	75	普G		57

信義13廳							
日期	時間	片名	片長	級別	備註	頁碼	
Date	Time	Title	Length	Rating	Note	Page	
11/14 (六)	11:00	我們之間	Coup de Foudre	110	滿PG		110
	13:30	痛過，所以愛過	Phantom Pain	97	滿PG	★▲	94
	16:10	影子	Shadows	82	滿PG		54
	18:00	親愛的奶奶 + 墨西哥殘點	Bába + Lake Tahoe	103	普G	▲	63
	20:10	危機倒數	The Hurt Locker	131	滿PG		50
	23:00	極限：殘殺煉獄	Martyrs	99	限R	▲	122
11/15 (日)	10:30	杭特湯普森的叛逆迷記	Gonzo: The Life and Work of Dr. Hunter S. Thompson	120	滿PG		85
	13:00	韶光在此停駐	The Time that Remains	105	普G		45
	15:20	希臘二部曲：時光灰燼	The Dust of Time	125	普G		47
	18:00	聽媽媽的話	I Killed My Mother	100	滿PG		61
	20:10	我在窗外等你	Quiet Chaos	112	普G		52
	22:30	小村嚇嚇叫	A Town Called Panic	75	普G		125
11/16 (一)	13:30	鈍獸	DumBeast	106	普G		119
	16:00	寶萊塢記憶拼圖	Ghajini	183	普G		106
	19:30	小村嚇嚇叫	A Town Called Panic	75	普G		125
	21:20	杭特湯普森的叛逆迷記	Gonzo: The Life and Work of Dr. Hunter S. Thompson	120	滿PG		85
11/17 (二)	13:00	湖底的小王子	The Fish Child	96	滿PG		60
	15:10	韶光在此停駐	The Time that Remains	105	普G		45
	17:30	未來之我製作法	How to Become Myself	97	滿PG		96
	19:40	今年不做愛	My Year Without Sex	96	滿PG		54
	21:50	幸福，十元有找	\$9.99	78	限R		124

信義14廳							
日期	時間	片名	片長	級別	備註	頁碼	
Date	Time	Title	Length	Rating	Note	Page	
11/14 (六)	10:30	路路	Loulou	110	滿PG		111
	12:50	大爾色戒	Eyes Wide Open	90	滿PG		81
	15:00	原味人生	Original	100	普G		53
	17:10	面孔	Faces	131	滿PG		94
	19:50	明天的黎明	Tomorrow at Dawn	96	普G	★▲	54
	22:30	魔島迷蹤	Hierro	91	限R	▲	120
11/16 (日)	10:30	杭特湯普森的叛逆迷記	Gonzo: The Life and Work of Dr. Hunter S. Thompson	120	滿PG		85
	13:00	韶光在此停駐	The Time that Remains	105	普G		45
	15:20	希臘二部曲：時光灰燼	The Dust of Time	125	普G		47
	18:00	聽媽媽的話	I Killed My Mother	100	滿PG		61
	20:10	我在窗外等你	Quiet Chaos	112	普G		52
	22:30	小村嚇嚇叫	A Town Called Panic	75	普G		125
11/16 (一)	13:30	鈍獸	DumBeast	106	普G		119
	16:00	寶萊塢記憶拼圖	Ghajini	183	普G		106
	19:30	小村嚇嚇叫	A Town Called Panic	75	普G		125
	21:20	杭特湯普森的叛逆迷記	Gonzo: The Life and Work of Dr. Hunter S. Thompson	120	滿PG		85
	13:00	湖底的小王子	The Fish Child	96	滿PG		60
11/17 (二)	13:00	湖底的小王子	The Fish Child	96	滿PG		60
	15:10	韶光在此停駐	The Time that Remains	105	普G		45
	17:30	未來之我製作法	How to Become Myself	97	滿PG		96
	19:40	今年不做愛	My Year Without Sex	96	滿PG		54
	21:50	幸福，十元有找	\$9.99	78	限R		124

新光2廳						
日期	時間	片名	片長	級別	備註	頁碼
Date	Time	Title	Length	Rating	Note	Page
11/14 (六)	10:30	人生最後一站	Dying at a Hospital	100	普G	98
	15:40	火焰與檸檬	Flame and Citron	130	輔PG	52
	18:20	派蒂史密斯·搖滾·夢	Patti Smith: Dream of Life	107	深PG	85
	20:40	逍遙騎士	Easy Rider	95	深PG	88
	22:50	聖杯傳奇	Monty Python and the Holy Grail	91	輔PG	131
11/15 (日)	11:00	誰怕女明星	Applause	86	普G	52
	13:00	受影響的女人	A Woman Under the Influence	147	輔PG	93
	16:00	海灘的那一天	About Elly	119	普G	51
	18:30	鷓	Tugumi	105	普G	▲ 98
	20:40	該死的艾瑪	The Last Days of Emma Blank	90	輔PG	50
	22:40	賭城風情畫	Fear and Loathing in Las Vegas	118	限R	131
11/16 (一)	14:00	印度玫瑰	Roja	137	普G	107
	17:00	親親小不點	La Pivellina	100	普G	53
	19:10	運鳥家族	The Misfortunates	108	輔PG	61
	21:30	誰怕女明星	Applause	86	普G	52
11/17 (二)	14:30	脫線一籬筐	The Meaning of Life	112	輔PG	130
	16:50	海灘的那一天	About Elly	119	普G	51
	19:20	巴黎日和	35 Shots of Rum	100	普G	49
	21:30	短片動畫3-恐懼森林	Short Cuts & Animation 3 - Forest of Horror	84	深PG	★ 128

新光3廳						
日期	時間	片名	片長	級別	備註	頁碼
Date	Time	Title	Length	Rating	Note	Page
11/14 (六)	11:00	狂人皮埃洛	Pierrot le Fou	107	深PG	89
	13:30	樂透美國夢	Amreeka	97	普G	53
	15:40	茴爸爸	Go Get Some Rosemary	100	普G	61
	17:50	暗殺中國賭徒事件	The Killing of a Chinese Bookie	109	輔PG	93
	20:10	天堂五分鐘	Five Minutes of Heaven	90	輔PG	49
	22:10	高潮滿座	Service	90	限R	59
11/15 (日)	12:30	汽車墳場	Carcasses	72	普G	64
	14:10	醜女	Bu Su	95	普G	▲ 99
	16:20	暗湧	Love Streams	141	深PG	92
	19:10	狂人皮埃洛	Pierrot le Fou	107	深PG	89
	21:30	我心深處	Dil Se	167	普G	107
11/16 (一)	11:00	榮耀之役	Laggan	222	普G	106
	15:10	甜蜜衝擊	Sweet Rush	80	普G	45
	17:00	姦靈	Nymph	94	輔PG	57
	19:00	魔幻女兒國	Tears for Sale	85	輔PG	120
	21:00	茴爸爸	Go Get Some Rosemary	100	普G	61
11/17 (二)	12:30	醜女	Bu Su	95	普G	▲ 99
	14:30	峇里生之舞	Under the Tree	104	普G	46
	16:50	汽車墳場	Carcasses	72	普G	64
	18:30	四月之淚	Tears of April	115	輔PG	48
	21:00	天堂五分鐘	Five Minutes of Heaven	90	輔PG	49

★ 影人出席或導讀；詳情請見網站及現場
Q&A or Discussion

▲ 影片拷貝非英語發音且無英文字幕
Non-English Language Film without English Subtitles

© 非售票之活動場次；入場方式請見活動頁

普G：普通級／護PG：保護級
輔PG：輔導級／限R：限制級
G: General Audience / PG: Parental Guide
R: Restricted, please check the latest rating

場次及活動與動訊請以網站及現場公佈為準。
Please refer to the announcement on website
and venues for changes of screenings or events.

信義12廳						
日期	時間	片名	片長	級別	備註	頁碼
Date	Time	Title	Length	Rating	Note	Page
11/18 (三)	13:00	受害者	Victim	101	輔PG	89
	15:10	無言的山丘	Hill of No Return	165	普G ★▲	114
	19:00	卡塔琳的秘密	Katalin Varga	82	輔PG ★▲	37
	21:30	親愛的奶奶 + 墨西哥幾點	Bába + Lake Tahoe	103	普G ▲	63
11/19 (四)	15:00	不變的你	Don't Change Anything	99	普G	47
	17:10	利物浦	Liverpool	84	普G	65
	19:00	儀式	La Cérémonie	112	輔PG	110
11/20 (五)	13:00	証人	The Beast Stalker	109	輔PG	137
	15:20	梅蘭芳	Forever Enthralled	143	普G	139
	18:20	南京！南京！	City of Life and Death	136	輔PG	142
11/21 (六)	17:30	眼淚	Tears	110	輔PG ★	139
	20:10	麥田	Wheat	108	輔PG	141

信義13廳						
日期	時間	片名	片長	級別	備註	頁碼
Date	Time	Title	Length	Rating	Note	Page
11/18 (三)	12:30	金屬大叔要成名	Anvil! The Story of Anvil	80	普G	82
	14:20	希臘三部曲：時光灰燼	The Dust of Time	125	普G	47
	17:00	派翠克，一歲半	Patrick, Age 1.5	103	普G	80
	19:10	韶光在此停駐	The Time that Remains	105	普G	45
	21:30	小村嚇嚇叫	A Town Called Panic	75	普G	125
11/19 (四)	17:30	白鬼子	White Material	102	護PG	109
	20:00	2009月球漫遊	Moon	97	輔PG	55
11/20 (五)	11:30	2009月球漫遊	Moon	97	輔PG	55
	14:00	夜·店	One Night in Supermarket	94	普G	70
	16:30	失去童年的時代	No Life King	106	普G ▲	99
	19:00	幸福，十元有找	\$9.99	78	限R	124
	20:50	金屬大叔要成名	Anvil! The Story of Anvil	80	普G	82
	22:40	今年不做愛	My Year Without Sex	96	護PG	54
11/21 (六)	11:00	白鬼子	White Material	102	護PG ★	109
	17:30	失去童年的時代	No Life King	106	普G ▲	99
	19:50	鋼琴教師	The Piano Teacher	131	限R ★	110

信義14廳						
日期	時間	片名	片長	級別	備註	頁碼
Date	Time	Title	Length	Rating	Note	Page
11/18 (三)	12:30	金屬大叔要成名	Anvil! The Story of Anvil	80	普G	82
	14:20	希臘三部曲：時光灰燼	The Dust of Time	125	普G	47
	17:00	派翠克，一歲半	Patrick, Age 1.5	103	普G	80
	19:10	韶光在此停駐	The Time that Remains	105	普G	45
21:30	小村嚇嚇叫	A Town Called Panic	75	普G	125	
11/19 (四)	17:30	白鬼子	White Material	102	護PG	109
	20:00	2009月球漫遊	Moon	97	輔PG	55
11/20 (五)	11:30	2009月球漫遊	Moon	97	輔PG	55
	19:00	幸福，十元有找	\$9.99	78	限R	124
	20:50	金屬大叔要成名	Anvil! The Story of Anvil	80	普G	82
	22:40	今年不做愛	My Year Without Sex	96	護PG	54
11/21 (六)	11:00	白鬼子	White Material	102	護PG ★	109
	13:40	女人出走	Villa Amalia	97	普G ★	109
	16:00	大師講堂-伊莎貝爾荷		60	★◎	
	17:30	卡塔琳的秘密	Katalin Varga	82	輔PG ▲	37
19:30	受害者	Victim	101	輔PG	89	

新光2廳						
日期	時間	片名	片長	級別	備註	頁碼
Date	Time	Title	Length	Rating	Note	Page
11/18 (二)	14:00	逍遙騎士	Easy Rider	95	護PG	88
	16:10	賭城風情畫	Fear and Loathing in Las Vegas	118	限R	131
	18:40	火焰與檸檬	Flame and Citron	130	輔PG	52
	21:20	巴黎日和	35 Shots of Rum	100	普G	49
11/19 (四)	15:00	聖杯傳奇	Monty Python and the Holy Grail	91	輔PG	131
	17:00	誰怕女明星	Applause	86	普G	52
	19:00	瀝島家族	The Misfortunates	108	輔PG	61
	21:20	親親小不點	La Pivellina	100	普G	53
11/20 (五)	13:30	火焰與檸檬	Flame and Citron	130	輔PG	52
	16:10	印度玫瑰	Roja	137	普G	107
	19:00	短片動畫3-恐懼森林	Short Cuts & Animation 3 - Forest of Horror	84	護PG	★ 128
	21:30	巴黎日和	35 Shots of Rum	100	普G	49
11/21 (六)	11:00	派蒂史密斯·搖滾·夢	Patti Smith: Dream of Life	107	護PG	85
	13:20	親親小不點	La Pivellina	100	普G	53
	15:30	印度玫瑰	Roja	137	普G	107
	18:20	該死的艾瑪	The Last Days of Emma Blank	90	輔PG	50
	20:20	四月之淚	Tears of April	115	輔PG	48
	22:50	脫離一籬篁	The Meaning of Life	112	輔PG	130

新光3廳						
日期	時間	片名	片長	級別	備註	頁碼
Date	Time	Title	Length	Rating	Note	Page
11/18 (二)	13:30	明日狂歡派對	All Tomorrow's Parties	85	普G	84
	15:30	草間彌生之我是女王	I Adore Myself	102	普G	86
	17:40	短片動畫1-畫外之音	Short Cuts & Animation 1 - Beyond the Frame	82	普G	126
	19:30	吸血鬼少女大戰科學女怪人	Vampire Girl vs. Frankenstein Girl	85	限R	117
21:30	超激！A幫生與死	Life and Death of a Porno Gang	107	限R	122	
11/19 (四)	14:10	席德與南西的真實故事	Who Killed Nancy?	100	護PG	86
	16:20	心置戰火	Life During Wartime	96	普G	47
	18:30	2010台灣新勢力	Made in Taiwan 1: Sleeping With Her	90	★	78
	20:30	Happy Ending+馬樓巴海	Happy Ending + Magabai!	75	普G	★ 74
11/20 (五)	11:30	不曾結束的故事	The Irrational Remains	95	普G	▲ 41
	13:30	超激！A幫生與死	Life and Death of a Porno Gang	107	限R	122
	15:50	心中的秘密+我將與你相遇	Last to Know+ My Brother, We'll Meet Again	129	普G	★▲ 40
	19:00	台灣短打2：狙擊手+生日願望+大雨	Made in Taiwan 2: Real Sniper + Birthday + Christmas Rain	87	普G	★ 75
	21:30	姊妹日記	People I've Slept With	88	限R	★ 70
	11:00	短片動畫2-狂想馬戲團	Short Cuts & Animation 2 - Imaginary Circus	87	普G	127
11/21 (六)	13:00	心置戰火	Life During Wartime	96	普G	47
	15:10	米歇爾蒙特利小時候	The Thorn in the Heart	82	普G	87
	17:00	台灣短打3：你是否聽見花瓣+我愛耳邊風+時代照相館	Made in Taiwan 3: Do You Hear the Flowers Bloom + A Mind of My Own + Time Lapse	88	普G	★ 76
	19:30	巔時代在唱歌之唱自己的歌	The Golden Era of Taiwanese Pop Music: Sing Our Own Songs	50	普G	★▲ 84
	21:20	歡樂分隊	Joy Division	93	普G	83
	23:20	吸血鬼少女大戰科學女怪人	Vampire Girl vs. Frankenstein Girl	85	限R	117

★ 影人出席或導讀；詳情請見網站及現場
Q&A or Discussion

▲ 影片拷貝非英語發音且無英文字幕
Non-English Language Film without English Subtitles

© 非售票之活動場次；入場方式請見活動頁

普G：普通級／護PG：保護級
輔PG：輔導級／限R：限制級
R: Restricted, please check the latest rating

場次及活動與動訊請以網站及現場公佈為準。
Please refer to the announcement on website and venues for changes of screenings or events.

信義12廳							
日期	時間	片名	片長	級別	備註	頁碼	
Date	Time	Title	Length	Rating	Note	Page	
11/22 (日)	10:30	軌道	Rail Truck	116	普G	★	104
	13:30	狼災記	The Warrior and the Wolf	104	輔PG		138
	15:50	野球孩子	Baseball Boys	86	普G	▲	134
	18:20	臉	Face	141	輔PG	▲	140
	21:30	葉問	Ip Man	107	普G		141
11/23 (一)	15:30	大明宮	Da Ming Palace	88	普G		135
	21:00	風聲	The Message	120	輔PG	★	142
11/24 (二)	10:30	心癡	At the End of Daybreak	94	輔PG		137
	12:30	李米的猜想	The Equation of Love and Death	98	普G		138
	14:30	一席之地	A Place of One's Own	118	普G	★	136
	17:30	聽說	Hear Me	109	普G	★	140
	20:20	鬥牛	Cow	105	課PG	★	138
11/25 (三)	16:00	片刻暖+透明的孤獨+老徐的完結篇	Sleeping With Her+ Invisible Loneliness +Ending Cut	100	普G	★	135
	19:00	金馬電影學院閉幕式		90		◎	
	21:00	青春歌仔	Young Spirit of a Taiwanese Opera Singer	103	普G	★	140

信義13廳							
日期	時間	片名	片長	級別	備註	頁碼	
Date	Time	Title	Length	Rating	Note	Page	
11/22 (日)	10:30	悲情城市	A City of Sadness	157	課PG	★	90
	14:10	東京夜曲	Tokyo Lullaby	85	普G		97
	16:00	路路	Loulou	110	輔PG	★	111
	18:50	不變的妳	Don't Change Anything	99	普G		47
11/23 (一)	13:30	我們之間	Coup de Foudre	110	課PG	★	110
	16:30	影子	Shadows	82	輔PG		94
	21:00	大開色戒	Eyes Wide Open	90	輔PG		81
11/24 (二)	11:30	不變的妳	Don't Change Anything	99	普G		47
	13:30	編織的女孩	The Lacemaker	107	課PG		111
	16:00	失去童年的時代	No Life King	106	普G	▲	99
	18:20	愛妻家	A Good Husband	131	普G	★	55
	21:30	女人出走	Villa Amalia	97	普G		109
11/25 (三)	12:00	愛從心開始	Muallaf	87	普G		38
	14:00	悲情城市	A City of Sadness	157	課PG		90
	17:00	乘著光影旅行	Let the Wind Carry Me	95	普G	★	104
	19:30	性福農莊	Ander	128	輔PG	▲	81
	22:10	巧克力情緣	Mary & Max	92	普G		125

信義14廳							
日期	時間	片名	片長	級別	備註	頁碼	
Date	Time	Title	Length	Rating	Note	Page	
11/22 (日)	11:00	儀式	La Cérémonie	112	輔PG	★	110
	14:00	策馬入林	Run Way	112	課PG	★	104
	16:50	利物浦	Liverpool	84	普G		65
	18:50	夏天的滋味	At the Height of Summer	112	普G	★★	102
11/23 (一)	11:30	夏天的滋味	At the Height of Summer	112	普G	★★	102
	14:20	童年往事	The Time to Live and the Time to Die	137	普G	★	103
	18:30	乘著光影旅行	Let the Wind Carry Me	95	普G	★◎	104
	21:00	大師講堂-李屏賓		60		★◎	
11/24 (二)	12:00	小城之春	Springtime in a Small Town	116	普G	★★	103
	15:00	春之雪	Spring Snow	150	輔PG	★	102
	18:30	空氣人形	Air Doll	125	輔PG	★	101
	20:40	大師講堂-是枝裕和		60		★◎	
	22:20	卡塔琳的秘密	Katalin Varga	82	輔PG	▲	37
11/25 (三)	14:00	空氣人形	Air Doll	125	輔PG	★	101
	17:00	花樣年華	In the Mood for Love	98	普G	★	102
	19:30	今生，緣未了	Afterwards	107	輔PG	★	101
	22:10	史帝芬的奇幻旅程	Bunny and the Bull	101	課PG		120

新光2廳						
日期	時間	片名	片長	級別	備註	頁碼
Date	Time	Title	Length	Rating	Note	Page
11/22 (日)	11:00	天水圍的夜與霧	Night and Fog	122	輔PG	67
	13:50	麥兜响噏噏	McDull Kung Fu Kindergarten	79	普G	71
11/23 (一)	12:30	聖杯傳奇	Monty Python and the Holy Grail	91	輔PG	131
	14:30	紡織姑娘	Weaving Girl	100	普G	71
11/24 (二)	11:30	懸獄天堂	Heaven on Earth	106	護PG	38
	14:00	麥兜响噏噏	McDull Kung Fu Kindergarten	79	普G	71
	16:00	天水圍的夜與霧	Night and Fog	122	輔PG	67
	19:00	車逝	Twilight Dancing	94	護PG	★ 69
	21:30	蕾絲邊吸你血	Lesbian Vampire Killers	88	限R	117

新光3廳						
日期	時間	片名	片長	級別	備註	頁碼
Date	Time	Title	Length	Rating	Note	Page
11/22 (日)	11:00	心中的秘密+ 我將與你相遇	Last to Know+ My Brother, We'll Meet Again	129	普G	★▲ 40
	14:00	草間彌生之我是女王	I Adore Myself	102	普G	86
	16:20	台灣短打2：狙擊手+ 生日願望+大雨	Made in Taiwan 2 : Real Sniper + Birthday + Christmas Rain	87	普G	★ 75
	18:50	決戰時裝東柏林	Comrade Couture	84	護PG	★ 40
	21:10	詭房客	Nucingen House	90	護PG	46
	23:10	明日狂歡派對	All Tomorrow's Parties	85	普G	84
11/23 (一)	10:30	尼可拉教堂	Nikolaichurch	133	普G	▲ 41
	13:10	姊妹日記	The People I've Slept With	88	限R	★ 70
	15:30	決戰時裝東柏林	Comrade Couture	84	護PG	★ 40
	18:00	台灣短打1：片刻暖 和+Happy Ending+ 馬嘍巴海	Made in Taiwan 1 : Sleeping With Her + Happy Ending + Magabahal	75	普G	★ 74
	20:10	無語之冬	Echo of Silence	94	普G	64
22:20	搖滾預言	Rock Prophecies	80	普G	83	
11/24 (二)	11:00	人間樂土	Agrarian Utopia	122	普G	58
	13:30	詭房客	Nucingen House	90	護PG	46
	15:30	歡樂分隊	Joy Division	93	普G	83
	17:30	幽冥特工	First Squad: The Moment of Truth	70	普G	125
	19:10	尋找智美更登	The Search	112	普G	★ 68
	22:00	一鏡到底之人體炸彈	P.V.C-1	85	輔PG	▲ 121
11/25 (三)	10:30	音樂人生	KJ: music and life	90	普G	134
	12:30	搖滾預言	Rock Prophecies	80	普G	83
	14:20	米歐爾麗特別小時候	The Thorn in the Heart	82	普G	87
	16:10	台灣短打3：你是否 聽見花開+我愛耳邊 風+時代照相館	Made in Taiwan 3 : Do You Hear the Flowers Bloom + A Mind of My Own + Time Lapse	88	普G	★ 76
	18:40	短片動畫1-畫外之音	Short Cuts & Animation 1 - Beyond the Frame	82	普G	126
	20:30	席德與南西的真實故事	Who Killed Nancy?	100	護PG	86

★ 影人出席或導讀；詳情請見網站及現場
Q&A or Discussion

▲ 影片拷貝非英語發音且無英文字幕
Non-English Language Film without English Subtitles

© 非售票之活動場次；入場方式請見活動頁

普G：普通級／護PG：保護級
輔PG：輔導級／限R：限制級
G：General Audience／PG：Parental Guide
R：Restricted, please check the latest rating

場次及活動與動訊息請以網站及現場公佈為準。
Please refer to the announcement on website
and venues for changes of screenings or events.

信義12廳						
日期	時間	片名	片長	級別	備註	頁碼
Date	Time	Title	Length	Rating	Note	Page
11/26 (四)	10:30	米香	Death Dowry	100	普G	142
	13:00	瘋狂的賽車	Crazy Racer	108	輔PG	139
	15:20	隔陽	Yang Yang	111	護PG	★ 137
	18:00	不能沒有你	No Puedo Vivir Sin Ti	92	護PG	★▲ 136
	20:50	如夢	Like a Dream	118	普G	141

信義13廳						
日期	時間	片名	片長	級別	備註	頁碼
Date	Time	Title	Length	Rating	Note	Page
11/26 (四)	19:00	白色緞帶	The White Ribbon	144	輔PG	34

信義14廳						
日期	時間	片名	片長	級別	備註	頁碼
Date	Time	Title	Length	Rating	Note	Page
11/26 (四)	14:00	海上花	Flowers of Shanghai	113	普G	★▲ 103
	17:00	今生，緣未了	Afterwards	107	輔PG	★ 101
	20:00	珍愛人生	Precious	109	輔PG	35

新光2廳						
日期	時間	片名	片長	級別	備註	頁碼
Date	Time	Title	Length	Rating	Note	Page
11/26 (四)	16:30	車逝	94	護PG	★	69
	19:00	紡織姑娘	100	普G		71

新光3廳						
日期	時間	片名	片長	級別	備註	頁碼
Date	Time	Title	Length	Rating	Note	Page
11/26 (四)	12:00	紫絲帶短片輯				
		Purple Ribbon Shorts Collection	80	普G	★▲	39
		Short Cuts & Animation 2 - Imaginary Circus	87	普G		127
	17:30	短片動畫2-狂想馬戲團				
		First Squad: The Moment of Truth	70	普G		125

★ 影人出席或導讀；詳情請見網站及現場
Q&A or Discussion

▲ 影片拷貝非英語發音且無英文字幕
Non-English Language Film without English Subtitles


◎ 非售票之活動場次；入場方式請見活動頁

普G：普通級／護PG：保護級
輔PG：輔導級／限R：限制級
G：General Audience／PG：Parental Guide
R：Restricted, please check the latest rating

場次及活動與動訊請以網站及現場公佈為準。
Please refer to the announcement on website
and venues for changes of screenings or events.



第四十六屆金馬獎頒獎典禮暨星光大道

11月28日下午六點於台北縣民廣場閃耀登場，並請鎖定37頻道  電視台。



電影大使 舒淇
歡迎您熱情參與金馬盛會

感謝琉璃工房特別打造電影大使獎座

開幕片 · OPENING FILMS



狼災記

The Warrior and the Wolf

2009多倫多影展

★11/5(四) 19:30信義12廳+13廳 11/22(日) 13:30信義12廳

來自中原的新兵被派往狼災頻仍的邊疆異域抵抗外敵，卻打從心底厭惡血淋淋的戰場。嚴冬襲捲下，部隊躲進山中孤村歇腳，讓他邂逅了跟自己一樣同被世界遺棄的當地女人，兩人情欲一發不可收拾，在體溫中重新找到生命氣息。改編自井上靖原著小說，田壯壯以嚴峻大自然為舞台，挖掘出人內心最大的寂寞、最原始的情感及最深層的鬥爭。

The Warrior and the Wolf is based on a short story by prize-winning Japanese writer Inoue Yasushi, famous for his bizarre and controversial historical novels. Directed by reputed Chinese Fifth Generation filmmaker Tian Zhuang-Zhuang, this unconventional movie explores the intricate relation of a man with his primal self and with Nature, and the intense struggle he undergoes between his humanity and an overwhelming sense of loneliness.



眼淚 Tears

2009釜山影展

★11/5(四) 19:30信義14廳+15廳 ★11/21(六) 17:30信義12廳

便衣刑警老郭在六十歲生日前夕接手一件吸毒過量致死的案子，上級主管和同僚虛應故事，老郭卻堅持要查個清楚。明察暗訪的結果，涉案人指向一個在開朗外表之下隱藏著怨恨的女大學生。老郭的固執讓他成為家人與同事眼中的麻煩，一樁他隱藏多年的「罪行」更被檳榔西施小雯揭露。一向認真查案的老郭這次能對自己案子清楚交代嗎？

Days approaching his sixtieth birthday, veteran Detective Kuo receives a new assignment involving the death of a young girl due to drug overdose. Departmental superiors see it as a textbook crime and urge him to conclude the case, but experience and sense tell Kuo otherwise. Kuo's uncompromising principles and refusal to close the case turn him into an outcast, isolated from colleagues and family. And just when Kuo is on the verge of a breakthrough, his own dark past is unveiled...

閉幕片。CLOSING FILMS



白色緞帶 The White Ribbon

2009坎城影展金棕櫚獎最佳影片、國際影評人費比西獎、天主教人道精神特別獎

11/26 (四) 19:00 信義13廳

第一次世界大戰前夕，一個看似平靜祥和的德國北方小村，一群看似循規守禮的孩子們和道德嚴明的公爵、醫生、佃農們，背後卻充滿了體罰、通姦、暴力、虐待，麥可漢內克延續了《大快人心》、《隱藏攝影機》以來的冷冽犀利風格，孤絕的冰雪與象徵體罰的純白緞帶，都成了最冷酷的諷喻，徹底批判社會價值的荒謬，挖掘出存在於人性底層更複雜的善惡辯證，觀點全新並針針見血！

A village in Protestant northern Germany, 1913-1914. On the eve of World War I. The story of the children and teenagers of a choir run by the village schoolteacher, and their families: the baron, the steward, the pastor, the doctor, the midwife, the tenant farmers. Strange accidents occur and gradually take on the character of a punishment ritual. Who is behind it all? The schoolteacher observes, investigates and little by little discovers the incredible truth. Won the Cannes Film Festival 2009 Golden Palm Award.

奧、德、義、法 Austria, Germany, Italy, France | 2009 | 35mm | Colour | 144min | 麥可漢內克 Michael Haneke



珍愛人生

Precious

2009年日舞影展美國劇情片競賽評審團大獎、表演特別獎、觀眾票選獎
2009年多倫多影展觀眾票選最佳影片

11/26 (四) 20:00 信義14廳

正值十六歲荳蔻年華的她，夢想只是穿上漂亮衣服拍雜誌封面、上電視節目受訪、有個體貼的男朋友，但生命從來不曾這麼簡單，她被母親暴力凌虐、遭受父親強暴，只是個住在哈林區，目不識丁的非裔胖女孩，而她即將生下父親的第二個小孩，人生有可能轉彎嗎？她何時能從現實的噩夢中醒來？導演細膩地鋪陳她如何在人生逆境中，找到定位，從被壓迫到自我覺醒的歷程，美國娛樂週刊盛讚本片彷彿「讓你的靈魂再次重生」般的動人，這部已經征服北美觀眾的《珍愛人生》，也廣被看好能在明年奧斯卡大放異彩。

Story of Claireece "Precious" Jones, a sixteen-year-old African-American girl born into a life no one would want. She's pregnant for the second time by her absent father; at home, she must wait hand and foot on her mother, a poisonously angry woman who abuses her emotionally and physically. Threatened with expulsion, Precious is offered the chance to transfer to an alternative school, Each One/Teach One. Precious begins a journey that will lead her from darkness, pain and powerlessness to light, love and self-determination.

美 USA | 2009 | 35mm | Colour | 109min | 李丹尼爾斯Lee Daniels



SPECIAL PROGRAMME

特別企劃



看見紫絲帶。2009紫絲帶電影節特別企劃

2009年，家庭暴力防治法10年了，臺北縣政府辦理的紫絲帶電影節5歲了，第1次於台北金馬影展特別企劃放映，邀請第1屆就參與的戴立忍導演攝製紀念片頭。從看電影出發，交織出一份可信任的、安全的聯結。我們的存在，只是開始...繫上紫絲帶，攜手反暴力

In 2009, ten years since the Domestic Violence Prevention Law was promulgated and five years into the running of the Purple Ribbon Film Festival, we invited Director Dai Liren who has participated in the Festival since it was founded to make the leader of the commemorative film. It is also the first time that we collaborate with the Taipei Golden Horse Film Festival on the '2009 Purple Ribbon Film Festival Special'. Starting from watching films together, a network of trust and safety is being built... This is just the beginning... 'Wear the purple ribbon. Say no to domestic violence.'

海邊的天使

Angel at Sea

★11/09 (一) 18:30新光2廳 ★11/11 (三) 17:00 新光2廳



2009卡羅維瓦利影展水晶球獎、最佳男主角、唐吉訶德獎

溢滿陽光與海水的摩洛哥夏天，對12歲的路易而言，足球、海灘和巷弄間嬉戲，就是生活全部重心，直到父親告訴他一個秘密，愜意童年轉瞬變色，在暴力與秘密之間，無憂生活再也無法回到從前...。曾以達頓兄弟《兒子》獲得坎城影展最佳男主角的奧利維耶古賀梅，片中精湛深刻的演出，再為其演藝事業寫下美好的里程碑。

Twelve-year-old Louis lives with his parents and older brother in a small town in southern Morocco. Louis is a happy boy who loves the sea, his father, to play soccer with the local kids, and to laugh. One day his father tells him a secret that only they will share. The secret immediately changes the lives of young Louis and his family – enough to cause the boy to lose his innocence forever.

比、加 Belgium, Canada | 2009 | 35mm | 86min | 費德列克杜蒙 Frédéric Dumont

卡塔琳的秘密

Katalin Varga

★11/18 (三) 19:00信義12廳 11/21 (六) 17:30信義14廳 11/24 (二) 22:20信義14廳



2009柏林影展傑出藝術成就銀熊獎

2009哥本哈根影展傑出新銳獎

看似平凡無事的午後，一個決心不說出口的秘密遭到洩漏，卡塔琳決定不再暗自吞下苦果，十年前的那段往事也不再沉寂。與妻子互相深愛的好好先生，究竟犯下什麼難以磨滅的錯誤，讓卡塔琳翻山越嶺也要取他性命？全片營造旁觀式的懸疑，帶領觀眾在低抑精緻的氣氛中，逐漸逼近真相，面對犯罪仍帶有同情與惋惜，勇奪今年柏林影展傑出藝術成就獎。

Antal Borlan's loving wife would never even suspect that her devoted and kind husband is responsible for a past atrocity. Antal believes he has felt God's forgiveness and that his enduring marriage is testament to his redemption. An avenging angel by the name of Katalin Varga is in possession of one thing that can redefine Antal's notion of redemption.

羅馬尼亞、英、匈牙利 Romania, UK, Hungary | 2009 | 35mm | Colour | 82min | 彼得斯柴克蘭 Peter Strickland

戀獄天堂

Heaven on Earth

★11/06(五) 19:30新光2廳 11/10(二) 15:00新光2廳 11/24(二) 新光2廳 11:30



2008 多倫多影展
2008 芝加哥影展最佳女演員

獨自從印度嫁到加拿大的芊，對素未謀面的丈夫和新生活充滿期待，但當丈夫開始對她施暴，現實的殘酷讓她無處寄託，只能躲進幻想的世界，也漸漸分不清真實與想像的界線…。結合印度民間傳說與豐富的民俗音樂，《禍水》女導演將嚴肅的家暴主題融入神話的魔幻色彩，細膩深刻地描繪女性對婚姻與暴力的恐懼，以及對幸福與生命的嚮往，奇魅又寫實的獨特敘事令人讚佩。

In the latest film from Oscar-nominated Deepa Mehta, Chand journeys from India to Canada to marry Rocky, a man she has never met, and to live with her husband's extended family in Brampton. Trapped between tradition and the desire for happiness, she retreats into a parallel mythical world. But when myth and reality collide, Chand must choose between duty and freedom.

加 Canada | 2008 | 35mm | Colour | 106min | 蒂帕梅塔 Deepa Mehta

愛從心開始

Muallaf

★11/12(四) 10:30新光2廳 ★11/13(五) 19:30新光2廳 11/25(二) 12:00信義13廳



2008 東京影展特別獎
2008 釜山影展
2008 盧卡諾影展

童年因好奇自慰而被全裸丟在路邊的男老師，成長後依舊得面對不合理的體罰。他偶然認識一對奇異的穆斯林姊妹，三個青春靈魂該如何克服對家暴的恐懼，重回家庭？雅絲敏阿莫御用女主角為戲犧牲，將一頭烏黑長髮剃成光頭。阿莫再次藉由愛情探討馬來西亞保守家庭與社會宗教的衝突，豁達包容溫柔的觀點，依舊令人動容。

Two Malaysian sisters, Rohani and Rohana, run away from home to escape their wealthy father's mistreatment. They find refuge in a small town where they get to know Brian Goh, a young Catholic schoolteacher. Brian is irresistibly attracted to the two girls. Impressed by their extraordinary courage in the face of adversity, their relationship forces him to confront the ghosts of his own childhood.

馬 Malaysia | 2008 | 35mm | Colour | 87min | 雅絲敏阿莫 Yasmin Ahmad

切膚之痛

Can Go Through Skin

11/11(三) 22:10信義12廳 ★11/16(一) 18:10信義12廳



2009 羅馬尼亞外西凡尼亞影展
費比西獎

在經歷一場不可承受的性侵犯之後，瑪莉卡放棄一切來到偏遠鄉間重新開始。她透過網路與其他曾遭性侵犯的朋友相互抒發內心的不安，同時也因屋子修繕發展出一段新的戀情，然而不堪回首的過去卻像一枚炸彈，隨時可能在她體內引爆…。荷蘭新銳導演以張力十足的影像，深刻描繪創傷後面對恐懼的脆弱心靈，女主角充滿爆發力的演出令人難忘。

The life of Marieke is transformed by an act of violence. She decides to escape from her hometown and buys a cottage in the Zeeland countryside. By making a new start, she hopes to shake off the violent experience, but the cold and loneliness only add to her feelings of fear and vengeance. With the arrival of summer and a new love, Marieke seems to be regaining strength. But slowly, she loses the grip on her life.

荷 Netherlands | 2009 | DigiBeta | Colour | 94min | 伊瑟洛茲 Esther Rots

紫絲帶短片輯 · PURPLERIBBON SHORTS COLLECTION

★11/11(三)19:50信義12廳 ★11/26(四)12:00新光3廳

**你想給孩子什麼樣的童年？Childhood**

台Taiwan | 2008 | DigiBeta | Colour | 3min | 孫郁芬 Sun Yu-Fen

雖然已長大成人，但小時候受過的傷痛，卻是永遠無法抹滅…。抽象而沈重的表現手法呈現家暴議題的重要性。

Expected to raise the awareness of domestic violence, the trauma the protagonist suffered when he was little is expressed in abstract graphics in *Childhood*.

**家暴隨時在身旁 Violence Is Nearby**

台Taiwan | 2008 | DigiBeta | Colour | 2min | 魏純玉 Wie Chun-Yu

只為了一張發票，卻引發了家庭暴力事件，影片以諷刺的表現方式，深刻諷刺家庭暴力的無所不在。

Violence Is Nearby is a light-hearted satire of a family drama which reminds the audiences that domestic violence could happen at any time and place.

**再見了！家暴 Say Goodbye**

台Taiwan | 2008 | DigiBeta | Colour | 2min | 黃迪陽 Andy Huang

家暴，是家家難唸的經，老公喝醉酒回來總是打老婆，無法再忍受下去的老婆，於是想出了異想天開的防止家暴方法，趣味中，向家暴說再見。

Domestic violence is a difficult situation which confronts families in different ways. *Say Goodbye* tells a story of a wife who tries to stop her husband's violent behavior.

**家好月圓 With or Without You**

台Taiwan | 2008 | DigiBeta | Colour | 35min | 周旭薇 Chou She-Wei

守靈夜，最小的么妹夢到往生老母托夢，拒絕下葬在老公的墳旁，塵封已久的往事竟在家族裡掀起波濤駭浪，傳統與現代的紛爭中，帶出更多女性自覺的生命探討。

The youngest daughter of the family has been dreaming about her dead mother for nights. On the seventh night after her death, the hidden past of the family was finally revealed...

**雨天的酷斯拉 Rainy Days, the Godzilla...**

台Taiwan | 2006 | DigiBeta | Colour | 13min | 黃至琦 Leo Huang

陰鬱的梅雨季，母子倆說服討厭雨天的父親一同去看兒子期待已久的恐龍展，沒想到，言語暴力的破壞性，一如酷斯拉嘴裏噴出的火焰，在陰濕惆悵的雨天，人性中的變形獸性，常被縱容衍生暴力...

The mother and son finally persuaded the father to accompany them to the dinosaur exhibition. But no one anticipates that the father's abusive personality will be brought out...

**無人島 Unmanned Island**

台Taiwan | 2006 | DigiBeta | Colour | 9min | 王盼雲 Wan Pan-Yun

充滿恐懼的童年夜晚，酒氣沖天的父親打媽媽，長大後，悲傷轉成了深深憎恨，以及心底那顆缺角的心，。實驗性的靈活影像，將暴力與記憶交織成一曲回憶之詩。

Nights in my childhood were filled with fear. I cried when I saw my dad beating my mom. The scars on my mom's legs become the reminder of violence we suffered.

**青春不流血 Giving**

台Taiwan | 2006 | DigiBeta | Colour | 13min | 鄭晴心 Pinti Zheng

2006初夏，六位社工系的同學組了一個團隊，想藉由訪談個案更瞭解家庭暴力的社會狀況。過程中讓他們學習到課堂上沒有的東西。

Summer, 2006. Six students majoring in Social Work hoped that through the interviews with individuals, they would have better understanding of domestic violence in our society.

我們曾經如此自由… 速寫1989~1990柏林圍牆紀念專題

AFTER THE FALL – A RETROSPECTIVE ABOUT 20 YEARS OF GERMAN UNIFICATION

為紀念德國戰後史上最重要的歷史事件屆滿二十週年，金馬影展特別與台北歌德學院合作，配合影視紀錄展的舉行，選映相關主題之重要影片，在影像的歷史洪流中，紀錄的、劇情的、時代的、記憶的，一一重現。

特別感謝台北歌德學院協助本單元節目規劃，及安排馬可威姆斯和湯瑪斯海瑟兩位導演來訪。

In order to commemorate the 20th anniversary of the fall of the Berlin Wall, the festival has collaborated with Goethe-Institute, Taipei to present four films of significant historical importance.

The programme and the visit of Mr. Marco Wilms and Thomas Heise have been made possible by the support of Goethe-Institute Taipei.



決戰時裝東柏林

Comrade Couture

11/11(三) 11:00信義12廳 ★11/22(日) 18:50新光3廳 ★11/23(一) 15:30新光3廳



2009柏林影展

曾經定義前東德時尚的文藝青年，如今人到中年卻是熱血依舊，不死心的他們，企圖再以LKK的麻瓜方式，重建那段既復古又前衛的燦爛時光。透過影片的記錄追訪，帶領觀眾重回八〇年代叛逆狂放的前東德地下時尚剪影，安迪沃荷的「十五分鐘知名度」理論最澎湃的一次實踐，也看見鐵幕裡曾有過的燦爛歲月。在柏林圍牆倒塌二十週年之際推出，意義非凡。

Comrade Couture is a journey into the wild nether world of the fashionistas and Bohemians of East Berlin. Director Marco Wilms, a former model of the GDR's fashion institute, sets out to once more resurrect this life's unique lifestyle, economic freedom, and longing to be different, in the here and now.

德 Germany | 2009 | DigiBeta | Colour | 84min | 馬可威姆斯 Marco Wilms

心中的秘密

Last to Know

★11/20(五) 15:50新光3廳 ★11/22(日) 11:00新光3廳



2006柏林影展

柏林圍牆如今雖然已成為觀光紀念的景點，但當年的歷史傷痛依然是許多人心中難以抹滅的記憶之痕。前東德安全部「史塔西」曾以高壓的白色恐怖，將整個國家變成無間道，許多人因而長期入獄。透過本片的記錄與追訪，所有曾經的生命創痛也一一浮現，看見那些從未遠離的過去，仍徘徊於現在，成為一道道心裡的牆，以及無法言說的祕密。

Four former GDR political prisoners, sent to jail for openly opposing the East German regime, talk about their times of trial and their lives today. Neither they, nor their families, have come to terms with what happened and their offspring show little interest in their ordeals.

德 Germany | 2006 | DigiBeta | Colour | 72min | 馬爾鮑德爾、多特弗蘭克 Marc Bauder, Dörte Franke

我將與你相遇

My Brother, We'll Meet Again

★11/20(五) 15:50新光3廳 ★11/22(日) 11:00新光3廳



2005柏林影展

隨著蜿蜒的山路愈行深入，導演到山上民宿拜訪廚師哥哥，也聊起當年的往事。這趟探尋過去的旅程，透過導演的忠實紀錄與對談，兄弟聚首的哥兒們心事，忠誠與背叛的兩難抉擇，都完整收攏在這部刻畫大時代的悲劇中。二戰時英國「永遠的軍中情人」薇拉琳恩的勞軍歌曲經典「我將與你相遇」，也因此有了新的意涵。

My Brother, We'll Meet Again deals with a subject which had a profound impact on Germany's recent history, leaving a mark which can still be felt today: betrayal among friends, betrayal of friends - in the GDR, coerced and exploited by Stasi informers.

德Germany | 2005 | DigiBeta | Colour | 57min | 湯瑪斯海瑟 Thomas Heise

不曾結束的故事

The Irrational Remains

11/15(日) 13:30信義12廳 11/20(五) 11:30新光3廳



1987年，剛滿20歲的蘇西並不知道等候她的是怎樣混亂的未來。她的男友馬提斯和她最要好的朋友蘇珊娜，竟然背著她秘密逃離東德失敗而遭捕。16年後三人再度重逢，柏林圍牆已倒，年少輕狂也早已不堪回首，唯一聯繫三人的卻還有遺落在記憶深處的共同過往...

In 1987, Suse's boyfriend Matthias flees the GDR with her best friend Susanne. The escape fails. They fall into the hands of the secret police, who try to break their will. It's not until sixteen years later that the three of them meet again. Before the reunion they visit the sites of their youth, their escape, and their imprisonment. They begin to recall their collective past - the only remnant that connects their lives today.

德Germany | 2005 | DigiBeta | Colour | 95min | 索斯頓川帕 Thorsten Trimpop

尼可拉教堂

Nikolaichurch

11/12(四) 11:30信義12廳 11/23(一) 10:30新光3廳



改編自德國傷痕文學家略斯特的同名小說。位於萊比錫的尼可拉教堂，1989年發動著名的「星期一示威」，最後導致共黨政權垮台。本片描述一個家庭被示威運動與「史塔西」兩股力量拉扯、撕裂的故事，重現了東德人民面對武裝鎮壓威脅，以蠟燭與祈禱傳達和平非暴力的訊息，終於突破鐵幕、走向自由的歷史關鍵時刻。

St. Nicholas Church is the story of a family in Leipzig during the two years of unrest starting in 1988 that culminated in the Monday Demonstrations in the autumn of 1989. Frank Beyer has made a grippingly realistic film of Erich Loest's novel about the dramatic events in the final days of the German Democratic Republic.

德Germany | 1995 | DigiBeta | Colour | 133min | 弗朗克貝爾 Frank Beyer

3

暗夜微光 -- 照亮重建之路。

LIGHTS ON THE WAY OF REBUILDING OUR HOMELAND

1428



2009威尼斯影展觀點紀錄片獎

★11/15(日) 17:30信義12廳 ★11/17(二) 13:00信義12廳

2008年5月12日14時28分，四川大地震發生。百姓們試圖救出受災養豬場的牲畜，也在瓦礫間收集價值菲薄的報廢金屬；衣衫襤褸的流浪漢在斷垣殘壁中四處遊蕩，難民們則瑟縮在帳篷中迎接災後第一個新年。從地震後第10天到第210天，公眾的悲痛欲絕、救災的十萬火急，乃至於搖搖欲墜的廢墟裡隨時上演的荒誕景象，都在鏡頭下無所遁形。

The "Great Sichuan Earthquake" took place at 14:28 on May 12, 2008. 10 days after, scenes are not seen on official and "survival" is the keyword. Ordinary people are salvaging destroyed pig farms, recuperating cents-worth scrapped metals, or pillaging victims' homes. Behind the official visits, inconsolable grief of families searching for loved ones. In 200 days, what will we see?

中 China | 2009 | DigiBeta | Colour | 118min | 杜海濱 Du Hai-Bin

雨過天晴

When the Rain Is Over

免費入場 ★11/14(六) 11:00信義12廳



1999年9月21日凌晨1點47分發生的大地震，是台灣人共同的傷痛，在921地震十週年前夕，財團法人賑災基金會特別製作這部影片，作為紀念。八歲的小晴因為921而失去父母，收養她的義工夫婦對小晴視如己出，但小晴依然因心中傷痛而自我封閉，直到時間與愛慢慢撫平她心中的傷口，家人的愛也將如雨過天晴的溫暖陽光，永遠將她暖暖包圍。

The earthquake on Sept. 21, 1999 was one the most devastating natural disasters to happen on this island this century. Ten years after, Taiwanese people are commemorating the day not only with sorrow for those whose lives have been lost, but also with gratitude and pride for the perseverance and strength. The Relieve Disaster Foundation (RDF) produced the film *When the Rain Is Over* to commemorate the 921 Earthquake 10th Anniversary.

台 Taiwan | 2009 | DigiBeta | Colour | 27min | 林育賢 Lin Yu-Hsien

金馬 & CNEX「八八水災」紀錄片徵案計畫。

CNEX為一非營利性的民間文創組織，計畫用10年時間拍攝100部主題紀錄片，描繪當代華人的社會文化史。

從2007年開始，CNEX陸續以「錢」、「希望與夢想」、「下一代的家園」等主題製作了近30部紀錄片，因應2008年下半年以來的全球金融海嘯，加上氣候變遷、資源匱乏導致的眾多災變，CNEX以「危機與轉機」作為第四年的主題。

在籌備「下一代的家園」影片之際，中國汶川發生了512大地震，本於紀錄片闡述當代議題與善盡社會責任的使命，CNEX邀請中國導演杜海濱合作拍攝了《1428》，獲得2009年威尼斯影展地平線單元最佳紀錄片。在「危機與轉機」主題的籌備階段，莫拉克颱風造成了台灣五十年來最大的水災，CNEX亦決定以此重大事件為主題，進行獨立的徵案活動。

CNEX與台北金馬影展合作，徵求「八八水災」為主題之紀錄片企劃，並於2009年11月15日在西門町新光影城舉辦一場公開的口頭提案與評選活動，獲選之企劃案將由CNEX資助拍攝經費新台幣四十萬元，影片完成後可無條件於明年台北金馬影展中映演。主辦單位亦將邀集其他企業、非營利團體與媒體代表列席參加，創造其他企劃提案與之媒合的機會

詳細徵案辦法與申請表格請見CNEX與台北金馬影展官方部落格



CNEX : www.cnex.org.tw

金馬部落格 : <http://tghff2009.pixnet.net/blog>

詳情請電 : 02-8230-1643



GALA PRESENTATION

影迷嘉年華

1 名家饗宴 · SPOTLIGHTS

韶光在此停駐

The Time that Remains

11/15(日) 13:00信義13廳+14廳 11/17(二) 15:10信義13廳+14廳 11/18(三) 19:10信義13廳+14廳



2009坎城影展競賽片

四段生命歷程、四道歲月軌跡，這部半自傳電影橫跨六十年光陰，從以色列靠槍桿建國起始，走過巴勒斯坦群起暴動的混亂街頭，旁觀了坦克橫行的荒謬生活，也見證了冰冷隔離的戰火人生。巴勒斯坦電影大師蘇萊曼再度自導自演，以賈克大地式的荒謬戲謔口吻，將以色列佔領下巴勒斯坦人的歷史悲涼，濃縮成漫不經心的悠然回憶，悲喜交雜中更顯大師風采。

The Time that Remains is a semi-biographical film of Elia Suleiman. It's inspired by his father's private diaries and his mother's letters to family members who were forced to leave the country. Combined with his intimate memories of them, the film attempts to portray the daily life of those Palestinians who remained and were labelled "Israeli-Arabs", living as a minority in their own homeland.

巴勒斯坦、法 Palestine, France | 2009 | 35mm | Colour | 105min | 伊利亞蘇萊曼 Elia Suleiman

甜蜜衝擊

Sweet Rush

11/08(日) 15:00新光3廳 11/10(二) 13:00新光3廳 11/16(一) 15:10新光3廳



2009柏林影展Alfred Bauer

榮譽獎

2009卡羅維利影展

戰火中失去膝下二子的婦人渾然不知道自己罹患肺癌，邂逅了跟亡子年紀相仿的男子，兩人間迸發出甜美又危險的情愫。一如片中角色始終籠罩在死亡陰影下，女主角在現實中亦剛經歷喪夫之痛，藉由劇中劇與長獨白，她也得以對著鏡頭一吐不捨亡夫的悲痛之情，讓現實與虛構遙相對話，在愛情、死亡與孤寂的拉扯間細細咀嚼生命的重量。

Marta is a cultured middle-aged married woman who doesn't know that she is terminally ill. She still mourns the death of her two sons. One day Marta meets a young man, a simple worker, Bogusand. Their dates at the shores of the river overgrown with sweet rush are marked by a mutual fascination. They're not aware that Fate is about to play a cruel trick on them.

波蘭 Poland | 2009 | 35mm | Colour | 80min | 安德烈華依達 Andrzej Wajda

詭房客

Nucingen House

11/11(三) 13:00信義12廳 11/22(日) 21:10新光3廳 11/24(二) 13:30新光3廳



2008柏林影展
2009香港電影節

《碧海藍天》尚馬克巴爾飾演的小說家在豪賭中贏得了豪華別墅，興沖沖帶著體弱多病的嬌妻前往，迎接著兩人的卻是一屋子行事詭秘的居民及奇特家規。身處於生與死的幽冥交界，他該要如何逃脫永不歇止的夢魘？改編自巴爾扎克小說，《情慾克林姆》智利電影大師以華美凝鍊的場面調度，打造出如夢似幻的異境奇景，沈靜中挑逗著慾望與死亡的觀影極限。

During the late thirties, a rich American, William James, lives in Paris with his wife, Anne-Marie. As a gambler, he wins a very beautiful house in Chile, at the bottom of the Andean Cordillera. They decide to visit the house, and to meet with the family who still lives there. But the people they meet are not all alive: skeletons, ghosts, living-dead are haunting the old villa.

法、羅馬尼亞、智利 France, Romania, Chile | 2008 | DigiBeta | Colour | 90min | 拉烏盧伊茲 Raoul Ruiz

璀璨情詩

Bright Star

11/12(四) 21:10信義13廳



2009坎城影展競賽片

改編自十九世紀浪漫詩人濟慈的真實故事，兩個原本不羈的靈魂，因為詩而相遇相戀，他用璀璨星辰比喻她的美麗，她用無盡等待守候他的溫柔，在一篇篇動人心弦的詩句之中，他們的生命也從此改變。《鋼琴師和她的情人》珍康萍再次以女性獨特的敏銳觀察，探索愛情與自我的永恆追尋。《迷幻甜心》艾碧蕊妮希、《香水》班維蕭纏綿深情的演出，令人動容。

London 1818: a secret love affair begins between 23-year-old English poet, John Keats, and the girl next door, Fanny Brawne, an outspoken student of fashion. This unlikely pair started at odds. It was the illness of Keats's younger brother that drew them together. Keats was touched by Fanny's efforts to help and agreed to teach her poetry. Their love begins with an unstoppable momentum...

澳、英 Australia, UK | 2009 | 35mm | Colour | 119mins | 珍康萍 Jane Campion

峇里生之舞

Under the Tree

11/08(日) 12:40新光3廳 11/10(二) 14:50新光3廳 11/17(二) 14:30新光3廳



2008多倫多影展
2008布宜諾斯艾利斯國際獨立影展

這是一個關於愛情、誕生與死亡的故事，三種不同生命狀態的女人，徘徊踟躕在峇里島這個充滿魔幻的場域裡，尋找她們生命的意義。印尼導演加林努格羅曾以《爪哇安魂曲》獲得坎城、威尼斯、柏林等國際影展的青睞，再次以華麗多元的藝術手法，將傳統峇里祭典、音樂、劇場、與現代故事及真實事件熔於一爐，峇里島上的生活如同祭典，種子在樹下生息。Maharani, 27 years old, is an adopted child in a search for the true meaning of motherhood. Dewi, 40 years old, is pregnant. The doctor just told her that her baby would not survive. Nian is a 19-year-old girl who is coping with the imprisonment of her father. This is a story about the journeys of three women in the Island of Bali. A story about birth, love and death in the world of Magic Realism.

印尼 Indonesia | 2008 | 35mm | Colour | 104min | 加林努格羅 Garin Nugroho

不變的妳

Don't Change Anything

11/19 (四) 15:00信義12廳 11/22 (日) 18:50信義13廳 11/24 (二) 11:30信義13廳



★亞洲首映 Asian Premiere
2009坎城影展導演雙週

曾在《錯的多美麗》中與張曼玉合唱的女星珍娜巴麗芭走出鏡頭之外，拾起麥克風站上了歌唱的舞台。片中隨她一路穿過綵排、錄音間及演唱會，時而吟唱西部片《強尼吉他》主題曲，時而高歌奧芬巴哈喜歌劇「佩莉柯爾」。葡萄牙名導佩德羅科斯塔以強烈對比的明暗光影，空間與時間、乃至於樂音全凝結在一格格膠捲上，錯置出一趟音樂旅程的片刻凝視。

Don't Change Anything began as part as a friendship between actress Jeanne Balibar, sound engineer Philippe Morel and Pedro Costa. Jeanne Balibar sings from rehearsals to recording sessions, from rock concerts to classical singing classes, from an attic to Sainte-Marie-aux-Mines to the stage of a Tokyo cafe, to Johnny Guitar to Offenbach's La Perichole.

法、葡 France, Portugal | 2009 | 35mm | B&W | 99min | 佩德羅科斯塔 Pedro Costa

希臘三部曲：時光灰燼

The Dust of Time

11/15 (日) 15:20信義13廳+14廳 11/18 (三) 14:20信義13廳+14廳



2009柏林影展競賽片

導演A拍攝關於父母的影片，過程中，歷史、記憶、電影與真實層層交織疊映，從歐洲到美國，從二次大戰到現在，所有關於過去生命的聚散離別一一重現。希臘大師的史詩續篇，深邃的詩意影像搭配威廉達佛、伊蓮雅各的動人演出，讓本片成為最迴盪人心的現代悲劇經典，延續了尤里西斯的宿命漂泊，在永恆裡，在歷史與記憶的塵埃裡，尋找靈魂的歸宿。

A, an American film director of Greek ancestry, is making a film that tells his story and the story of his parents. It's a tale that unfolds in Italy, Germany, Russia, Kazakhstan, Canada and the U.S.A. The main character is Eleni, who is claimed and claims the absoluteness of love. *The Dust of Time* is a long journey into the vast history and the events of the last fifty years that left their mark on the 20th century.

希臘、義、德、俄 Greece, Italy, Germany, Russia

| 2008 | 35mm | Colour | 125min | 西奧安哲羅普洛斯 Theo Angelopoulos

心靈戰火

Life During Wartime

11/19 (四) 16:20新光3廳 11/21 (六) 13:00新光3廳



2009威尼斯影展最佳劇本
2009多倫多影展

外面的世界，戰火頻仍，三個人遭逢關卡的姊妹及其家庭，也在內心與人際關係上，面對殘酷的考驗，所有心靈的內戰，讓人往往更加悲喜難辨。《歡迎光臨娃娃屋》、《愛我就讓我快樂》導演陶德索倫茲備受國際推崇的最新代表作，延續一貫對人生的探討，將觸角指向更根本內裡的心靈騷動，人生的戰火，從未停歇。

In revisiting his darkly comic 1998 ensembler "Happiness," Todd Solondz may have made his best film with *Life During Wartime*. Separated from her incarcerated husband Bill, Trishis about to be married again. Bill is a pedophile, so Trish couldn't be more excited to have Harvey, a "normal" father figure for her two sons. But when Bill is released from prison and the boys finally meet their future stepdad, the family is forced to decide whether to forgive or to forget.

美 USA | 2009 | DigiBeta | Colour | 96min | 陶德索倫茲 Todd Solondz 47

四月之淚

Tears of April

11/13(五) 22:30新光3廳 11/17(二) 18:30新光3廳 11/21(六) 20:20新光2廳



2009西雅圖影展
2009香港電影節

廿世紀初芬蘭內戰，白軍對紅軍女兵一律先姦後殺，正直軍官不願同流合污，反倒被迫與女戰犯漂流到小島，卻也面臨更矛盾的價值衝突。戰火陰影下，初萌愛意的孤男寡女，糾纏不清的慾望與權力，在孤絕的冰封極地，更讓人深刻徹骨。《北緯60度，冷酷異境》導演最新力作，北歐特有的冷冽影像風格，呈現更尖銳的人性探索。

In 1918, Finnish civil war, the red socialists against the white bourgeois. The red army fighter, Miina Malin, manages to escape from the whites. One of the white soldiers, Aaro Harjula, however catches her again. He does not want to kill her, but takes her to a fair trial. The meeting of Aaro and Miina binds two strong human stories together and sparks an edgy love story in the midst of the horrors of civil war.

芬蘭、德、希臘 Finland, Germany, Greece | 2008 | 35mm | Colour | 115min | 阿古羅希米斯 Aku Louhimies

蒙特婁校園屠殺事件簿

Polytechnique

11/07(六) 15:00信義12廳+13廳 11/13(五) 11:30信義13廳+14廳



2009坎城影展導演雙週

1989年，突如其來的槍響劃破了魁北克理工學院的平靜景象，仇視女性主義者的青年持槍闖入了教室，將槍口指向了所有女性，就此開啟了加拿大史上最血腥的屠殺慘案。《迷情漩渦》導演以多重視點與跳躍敘事逐步逼近血案核心，不帶批判或憤慨，憂鬱哀傷的語調讓暴力與恨意更加不忍卒睹，遙遙呼應《大象》的驚懼與詩意。

Based on the true events that occurred on December 6, 1989, at Montreal's Polytechnique School, the movie tells us about that specific day through the eyes of two students, Valérie and Jean-François, whose lives were changed forever when a young man entered the school with one idea in mind: to kill himself and take with him as many women as possible.

加 Canada | 2009 | 35mm | B&W | 77min | 丹尼維勒納夫 Denis Villeneuve

紐約·我愛你

New York, I Love You

11/07(六) 20:40新光3廳



紐約，不夜城，摩天大樓林立，愛情發生在屋頂上、地鐵站、街角的咖啡店...，從初戀到拒絕、從渴望到永恆真愛，岩井俊二、姜文、法提阿金...各國名導暢言愛情見解，舒淇、娜塔莉波曼、奧蘭多布魯、伊森霍克、安迪賈西亞、Maggie Q...聯袂主演，流轉在都會的各個角落，浪漫的不只是這座城市，還有城市裡每個人對愛情最深刻的渴望。

In the city that never sleeps, love is always on the mind. Those passions come to life in *New York, I Love You* - a collaboration of storytelling from some of today's most imaginative filmmakers and featuring an all-star cast. Together they create a kaleidoscope of the spontaneous, surprising, electrifying human connections that pump the city's heartbeat. From Tribeca to Central Park to Brooklyn, the story weaves a tale of love as diverse as the very fabric of New York itself.

美 USA | 2009 | 35mm | Colour | 110min | 娜塔莉波曼、夏克哈卡帕、布萊特雷納、米拉奈兒、岩井俊二、姜文、法提阿金
Natalie Portman, Shekhar Kapur, Brett Ratner, Mira Nair, Iwai Shunji, Jiang Wen, Fatih Akin

巴黎日和

35 Shots of Rum

11/17(二) 19:20新光2廳 11/18(三) 21:20新光2廳 11/20(五) 21:30新光2廳



2008威尼斯影展
2008多倫多影展

美麗的大學生約瑟芬自小與駕駛火車的父親相依為命，看似平靜的生活中，熱情的計程車司機和阿姨，漂泊成性的浪子在他們的生活中來來去去，悠悠流轉的時光裡，有人離開了，有人戀愛了，有人不想放棄，有人早已看開…。《軍中禁戀》導演克萊兒丹妮絲再次精準的情感剖析，細細描繪父女情深，沁人冷冽的影像竟隱約泛著小津安二郎式氣味。

Lionel, widowed, has raised his daughter, Josephine, on his own. Now their life together begins to resemble that of a couple. They look after each other as if time was endless. The relationship between a father and daughter is complicated by the arrival of a handsome young man.

法、德 France, Germany | 2008 | 35mm | Colour | 100min | 克萊兒丹妮絲 Claire Denis

天堂五分鐘

Five Minutes of Heaven

11/14(六) 20:10新光3廳 11/17(二) 21:00新光3廳



2009日舞影展最佳導演、最佳劇本

北愛爾蘭，一場年少輕狂的行動，毀了兩個人生。25年後，透過媒體撮合碰面，一個想以牙還牙，一個想請求寬恕，仇恨易結難解，值得為了天堂般五分鐘的報復快感，換來永生的地獄沈淪嗎？想要面向未來，還得先面對過去。《帝國毀滅》、《恐怖拜訪》導演最新力作，連恩尼森、詹姆斯內斯比的演技火拼，有如幫觀眾上了一堂精彩的表演課。

Twenty-five years after Little, former UVF member, killed Joe Griffen's brother, the media arrange an auspicious meeting between the two. It's inspired by a true incident that occurred in Northern Ireland in the mid-1970s, while placing the real-life participants in a fictitious. Directed by Oliver Hirschbiegel, *Five Minutes of Heaven* explores what would happen if a televised meeting took place between Alistair Little and Joe Griffin three decades after James' murder.

英 UK | 2009 | 35mm | Colour | 90min | 奧立佛希斯貝傑 Oliver Hirschbiegel

2 年度熱門電影 · WORLD CINEMA

危機倒數

The Hurt Locker



2008威尼斯影展天主教文化獎、人權電影網絡特別獎、青年電影獎、最佳首部電影特別獎
2009美國獨立精神獎最佳男主角、男配角入圍

如果戰爭就像是地獄，那人們究竟為何而戰？一群負責在戰場上拆除炸彈的除爆精英小組，危機四伏的任務總是讓他們遊走在生死邊緣，但戰鬥的衝擊卻也如毒品一般，讓他們著迷上癮，直到新組長的任意妄為讓大家陷入了巴格達的死亡戰爭叢林，也改變了每一個人的命運…。蓋皮爾斯、雷夫范恩斯聯手演出，被「時代雜誌」譽為幾近完美的臨場震撼。

An intense portrayal of elite soldiers who have one of the most dangerous jobs in the world: disarming bombs in the heat of combat. When a new sergeant, James, takes over a highly trained bomb disposal team amidst violent conflict, he surprises his two subordinates, Sanborn and Eldridge, by recklessly plunging them into a deadly game of urban combat. As the men struggle to control their wild new leader, the city explodes into chaos, and James' true character reveals itself in a way that will change each man forever.

美 USA | 2008 | 35mm | Colour | 131min | 凱薩琳畢姬羅 Kathryn Bigelow

11/14 (六) 20:10 信義13廳

該死的艾瑪

The Last Days of Emma Blank



2009威尼斯影展競賽片
2009多倫多影展

一個名叫艾瑪的貴婦，住在鄉間大宅，百般挑剔她可憐的傭人，然而這些看似甘之如飴的下人，其實都在等她死，好繼承為數可觀的遺產。當人性因貪婪而扭曲到極點，連扮小狗大便都在所不惜！這齣荒謬劇讓《服務生之死》的編導演全才亞歷斯馮華麥丹再展黑色幽默，當片中角色關係一一揭露，更讓人覺得骨冷變態。

This jet-black comedy from Dutch director Alex van Warmerdam concerns a nasty woman named Emma Blank. A crabby geriatric who lives in a seaside villa and is gradually withering away from cancer, she treats her servants like dogs. Her constant browbeating pushes them beyond the point of indignation and ultimately threatens to incite a small-scale rebellion.

比、荷 Belgium, Netherlands | 2009 | 35mm | Colour | 90min | 亞歷斯馮華麥丹 Alex van Warmerdam

11/15 (日) 20:40 新光2廳 11/21 (六) 18:20 新光2廳

警察，形容詞

Police, Adjective

11/08(日) 20:00新光3廳 11/09(一) 21:00新光2廳 11/12(四) 15:40新光3廳



2009坎城影展一種注目評審團特別獎、影評人獎
2009羅馬尼亞外凡尼亞影展最佳影片

以《1208全民開講》一鳴驚人的羅馬尼亞新銳導演再度威震坎城、連奪兩項大獎的黑色寫實喜劇。一個警察明知法令條文即將因改朝換代而修改，所以不願按長官意思立即逮捕一名涉罪不重的學生，卻陷入兩難處境。幽默譏諷的筆觸，直指人被體制物化還洋洋自得的悲哀，坎城首映掌聲如雷，證明羅馬尼亞電影奇蹟並非曇花一現。

Cristi is a policeman who refuses to arrest a young man who offers hashish to two of his school mates. "Offering" is punished by the law. Cristi believes that the law will change, he does not want the life of a young man he considers irresponsible to be a burden on his conscience. For his superior the word conscience has a different meaning...

羅馬尼亞 Romania | 2009 | 35mm | Colour | 115min | 柯內流波蘭波宇 Corneliu Porumboiu

海灘的那一天

About Elly

11/15(日) 16:00新光2廳 11/17(二) 16:50新光2廳



2009柏林影展銀熊獎

離了婚的阿莫回鄉，一群老友做媒，介紹他跟艾莉相識。原本善意且開心的旅程，竟在一樁海邊意外發生後，迅速質變。艾莉生死成謎，沒人知道她究竟是誰，而且還冒出了個未婚夫。從滿室喜樂驟轉為懸疑驚悚，場面調度精彩，亦展現伊朗片少見的中產階級風貌，而女性的壓抑與弱勢，更是全片焦點。

After having lived in Germany for years, Ahmad is visiting Iran. His old university friends organize a three-day break on the Caspian Sea. Sepideh plans the reunion but keeping it secret from her colleagues, invites Elly, her daughter's nursery school teacher. Ahmad, trapped in an unhappy German marriage, would like to settle down with an Iranian woman. After learning Sepideh's motive for inviting Elly, their friends shower Elly with praise.

伊朗 Iran | 2009 | 35mm | Colour | 119min | 阿斯哈法哈蒂 Asghar Farhadi

保加利亞天空下

Eastern Plays

11/07(六) 14:20新光3廳 11/08(日) 22:30新光3廳 11/10(二) 17:20新光2廳



2009坎城影展導演雙週
2009東京影展競賽片

飽受煎熬的酗酒藝術家、誤入光頭黨的少年、出國遊玩的土耳其女子，因一場不幸事件而彼此牢牢糾纏，三條迷失靈魂在生活的麻木不仁中掙扎尋覓救贖的光亮。本片為導演替童年好友克里斯多福所量身訂作，力邀他親自在鏡頭前出演自己的生命故事，男主角卻在電影殺青前不幸逝世，讓這部私電影化為一段生命旅程的最後光影見證。

Two brothers who had lost contact are brought together when they play opposite roles in a racist beating. While Georgi who recently joined a neo-Nazi group participates in the violence, Itzo witnesses and rescues the Turkish family. Georgi, now being asked to participate in larger events, starts to question his implication in the movement and Itzo wonders if the Turkish girl he saved could be his ticket out of his sad life in Sofia...

保加利亞、瑞典 Bulgaria, Sweden | 2009 | 35mm | Colour | 89min | 卡門卡萊夫 Kamen Kalev

我在窗外等你

Quiet Chaos

11/06 (五) 21:40信義12廳+13廳 11/08 (日) 10:30信義12廳+13廳 11/15 (日) 20:10信義13廳+14廳



2008柏林影展競賽片
2008芝加哥影展最佳劇本
2008義大利金像獎最佳男配角、
音樂獎及最佳影片等十八項
入圍

坎城金棕櫚獎得主南尼莫瑞提，這回只編不導，並扮演一個在海邊救活溺水客、卻失去愛妻的男人，面對僅有的小女兒，他發誓：我會一直在教室窗外，守候著你。生動的演技，完美詮釋了這個傷痛、慈愛卻又帶點瘋狂的父親，在面對人生巨浪後的心境。而電影大師波蘭斯基的友情客串，更是給影迷的意外驚喜。

An ambitious TV executive's world is put on hold when his wife dies suddenly. He stops going to the office and instead, he spends his days waiting for his 10-year-old daughter outside her school, where he becomes an intriguing part of the small and curious community that go about their daily business in the little park.

義大利 | 2008 | 35mm | Colour | 112min | 安東尼奧路易吉葛里馬蒂 Antonio Luigi Grimaldi

火焰與檸檬

Flame & Citron

11/14 (六) 15:40新光2廳 11/18 (三) 18:40新光2廳 11/20 (五) 13:30新光2廳



2008歐洲電影獎最佳男主角雙入圍
2009丹麥電影大獎最佳影片等
十四項入圍

二戰時期的北歐備受納粹入侵，綽號火焰與檸檬的殺手搭檔，是反抗組織的主力殺手，也是蓋世太保的眼中釘。隨著戰事的吃緊、任務的艱鉅，他們開始掙扎於理想與生活的拉扯，一切都再也無法回頭…。根據史實改編而成，丹麥影史最浩大製作，媲美《色·戒》的大時代悲劇，《婚禮之後》丹麥影帝邁茲米克森的脆弱英雄詮釋令人動容。

German occupied Denmark, 1944. While the rest of the country's citizens shudder and hope that the war will soon come to an end, freedom fighters 'Flame' and 'Citron' are the most effective weapons of the Holger Danish group. Orders to carry out their operations are issued from a higher authority and Flame's loyalty to his boss, Aksel Winther, is beyond reproach. But Flame begins to have doubts as it's getting harder to see the purpose of the operations...

丹麥 Denmark | 2008 | 35mm | Colour | 130min | 歐爾克利斯汀梅森 Ole Christian Madsen

誰怕女明星

Applause

11/15 (日) 11:00新光2廳 11/16 (一) 21:30新光2廳 11/19 (四) 17:00新光2廳



2009卡羅維瓦利國際影展最佳女主角、最佳歐洲電影獎

布幕掀開、掌聲響起，話劇女伶蒂雅在臺前上演另一場人生。被觀眾及戲評捧在手心的她，卻因酗酒及婚姻問題讓生活瀕臨崩潰，蒂雅試圖改變，決定正視內心深處那最不堪的黑暗谷底。丹麥知名女星芭芭卡史汀，曾參與《白癡》、《那一個晚上》等多部逗馬電影，再次獨挑大樑演出個人秀，精湛深刻且爆發力十足的演技，贏得多項國際影評一致喝采。

When the critically acclaimed, actress Thea Barfoed ends her rehab, she confronts a difficult choice. During her heavy drinking period she was divorced and lost custody of her two boys. She now wants her children back. She must prove to her ex-husband that she is capable. As Thea is up against the demands of stage life, she faces her inner demons while clinging to the goal she has set for herself.

丹麥 Denmark | 2009 | 35mm | Colour | 86min | 馬汀皮特贊帝維 Martin Pieter Zandvliet

樂透美國夢

Amreeka

11/07(六) 16:20新光3廳 11/11(三) 12:00新光3廳 11/14(六) 13:30新光3廳



2009日舞影展
2009坎城影展導演雙週費比西獎

伊戰爆發前夕，一對巴勒斯坦母子遠赴美國投靠親戚，好不容易逃出了哨兵荷槍實彈的隔離牆，卻只因身上流著阿拉伯血液便被譏為恐怖份子，在職場與校園中處處碰壁，幸福的美國夢，反而成了另一種生存困境。巴裔美籍女導演從親身經驗出發，用笑靨抹去淚痕、溫情融化仇恨，道出了無數外來移民身處異鄉、覓不著歸屬的失根故事。

An ever-optimistic Palestinian single mom and her teenage son arrive in small town Illinois, intent on starting a new life. Do they have what it takes to successfully occupy the heartland?

美、加、科威特 USA, Canada, Kuwait | 2009 | 35mm | Colour | 97min | 雀倫達比斯 Cherien Dabis

原味人生

Original

11/07(六) 10:30信義12廳+13廳 11/09(一) 19:00信義13廳 11/14(六) 15:00信義14廳



2009上海電影節最佳影片金爵獎、最佳男主角獎

亨利年幼喪父，母親因而精神失常，讓他在成長過程中養成迎合他人的習慣，直到意外結識隨性不羈的好友，以及謎一般的美麗女子，讓他興起前往西班牙開設夢幻餐館的念頭，平凡的生命也開始起了變化…。全片以繽紛濃烈的攝影美學，加上童話般的溫暖敘事，大獲上海電影節評審團主席丹尼鮑伊推崇，也成功拿下最高榮譽。

Henry has been acting the human chameleon all his life. One day Henry's best friend Jon talks him into opening a restaurant with him in Spain. Before leaving, Henry is caught up in a maelstrom of bizarre events. In order to get control over his life, Henry needs to stop being a pale copy and transform himself to the sparkling original he really is. A journey, which requires both a passport and trip into his own twisted mind.

丹麥 Denmark | 2009 | 35mm | Colour | 100min |
亞歷山大布倫斯特、安東尼奧度貝倫 Alexander Brøndsted, Antonio Tublen

親親小不點

La Pivellina

11/16(一) 17:00新光2廳 11/19(四) 21:20新光2廳 11/21(六) 13:20新光2廳



2009坎城影展導演雙週最佳歐洲電影獎
2009多倫多電影節

住在拖車裡、以雜耍為生的老夫夫妻，無意間撿回遭遺棄的兩歲女童，他們張開雙臂迎接大家庭裡的新成員，讓動物與雜耍者群居的放逐者天堂成了她舒適的新家。然而當道別時刻來臨，他們承受得住分離的苦澀嗎？片中演員全為真正的馬戲團成員，全片以自然光、即興演出與超十六厘米拍攝，捕捉下生活在馬戲團社群中荒涼卻十足溫熱的動人光景。

Patrizia is living in a trailer camp in the suburb of Rome. One day she is confronted with the fate of a little girl who suddenly appears in her life and desperately needs her help. *La Pivellina* tells a story about courage in a time of dangerous abuse of common prejudices.

義、奧 Italy, Austria | 2009 | 35mm | Colour | 100min | 蒂莎寇維、黑納弗里梅爾 Tizza Covi, Rainer Frimmel

痛過，所以愛過

Phantom Pain

★11/12(四) 16:00信義13廳 ★11/14(六) 13:30信義13廳



2009多倫多影展

單車、酒精、一夜情是馬克生活的全部，他不要穩定的感情生活，也不管什麼理想與實現，但求片刻歡愉就好，即使失去一條腿，仍不改玩世不恭的倔強作風，傷害了自己真正心愛的女人，直到他終於領悟，生命一切的不公都將被愛撫平。《惡棍特工》德國性格男星提爾史威格，自然深情的演出片中孤傲自卑的寂寞靈魂，真摯深刻令人動容。

Marc is a passionate cyclist and urban slacker who avoids work and responsibility. Marc's life changes from one moment to the next when he suffers a life-changing accident. He can either wallow in self-pity or tackle the beast called life with the help of love and willpower. *Phantom Pain* is a thought-provoking, yet light and upbeat look at a man who's forced to turn his life around.

德 Germany | 2009 | 35mm | Colour | 97min | 馬蒂亞斯恩克 Matthias Emcke

明天的黎明

Tomorrow at Dawn

★11/12(四) 18:30信義13廳 ★11/14(六) 19:50信義14廳



2009坎城影展一種注目

鋼琴家馬修過度專注工作，而與妻子幾乎分居，情緒低落的他獨自返回老家，卻發現弟弟保羅正熱衷於一種拿破崙時代的變裝野戰活動，深入參與之後，馬修也漸漸發現箇中的詭譎和危險…。《琴謎變奏曲》法國新生代導演最新力作，《孩子》傑若米何涅與文森培瑞茲兩大性格男星聯合主演，優雅的影像中呈現荒謬的現代人際關係探討。

Mathieu is a musician who has sunk into a swamp of anxiety and depression, aggravated by a difficult relationship with his wife. When Mathieu's mother warns him that his brother Paul has developed some strange hobbies, he looks in on him and learns Paul has joined a group that reenacts military campaigns from the era of Napoleon. Mathieu regards Paul's new pastime as eccentric but not dangerous until he meets a self-proclaimed Captain who challenges Mathieu to a duel -- using real weapons.

法 France | 2009 | 35mm | Colour | 96min | 丹尼斯德古 Denis Dercourt

今年不做愛

My Year without Sex

11/17(二) 19:40信義13廳+14廳 11/20(五) 22:40信義13廳+14廳



2009澳洲導演協會最佳導演
2009多倫多影展

以《死亡，小心穿越》橫掃澳洲電影獎的女導演莎拉華特再出招，幽默笑看一家人，一整年生活如果沒有性，那麼還能幹什麼？你可以讀書、購物、唱歌、運動、整理家裡、或是炒股票…，而且最好多做一些對「精神」有益的活動。導演說這應該算是一部「愛」的故事，除了不「做」以外。別錯過這家人十二個月的詭異生活。

My Year without Sex is a love story about Ross and Natalie and their two kids. Set over one messy year, they navigate nits, faith, Christmas, job insecurity, footy practice, more nits, and whether they will ever have sex again. A tender story from Australia highlights the realistic ups and downs of an Australian family in the year following a parent's emergency medical procedure.

澳 Australia | 2009 | 35mm | Colour | 96min | 莎拉華特 Sarah Watt

2009月球漫遊

Moon

11/07(六) 20:10信義12廳+13廳 11/19(四) 20:00信義13廳+14廳 11/20(五) 11:30信義13廳+14廳



2009愛丁堡電影節年度最佳
新英國電影
2009西雅圖影展最佳觀眾票
選金空針獎

太空人被派遣至月球，獨力執行為期三年的能源探勘任務，除了寂寞與荒涼，與他相伴的只有一名名為GERTY的電腦。就在任務接近尾聲之際，謎團與意外接連出現，重返地球之路變得困難重重…。本片由大衛鮑伊之子執導，凱文史貝西擔任電腦配音，成功打造迷幻奇魅的氣氛，堪稱近年來最亮眼的科幻驚悚片，也向影史經典《2001太空漫遊》致敬。

Astronaut Sam Bell has a quintessentially personal encounter toward the end of his three-year stint on the Moon, where he, working alongside his computer, GERTY, sends back to Earth parcels of a resource that has helped diminish our planet's power problems. But suddenly Sam begins to experience painful headaches and things become out of control...

英 UK | 2009 | 35mm | Colour | 97min | 鄧肯瓊斯 Duncan Jones

維榮之妻—櫻桃與蒲公英

Villon's Wife

★11/11(三) 18:30新光3廳 ★11/12(四) 18:10新光3廳 11/13(五) 14:30新光3廳



2009蒙特婁影展最佳導演

時值大宰治百年誕辰，本片改編自他半自傳同名小說，描述二戰後百廢待舉的日本東京，放浪形骸的小說家淺野忠信終日飲酒作樂，與情婦廣末涼子廝混，留下開朗妻子松隆子在酒館工作還債。隨著小說家心中自毀念頭日漸加深，妻子則在酒館中成了妻夫木聰和眾人傾慕的對象，光與影般的明暗人生對比，更加速了夫妻間急促歪斜崩壞的天秤。Set in the dark years of the early postwar era, *Villon's Wife* is narrated by the wife of a writer who has been much celebrated but who has given himself over to drunkenness and debauchery. The film is based on the story of the same name by Osamu Dazai, whose 100th birth anniversary is being celebrated this year. Starring Takako Matsu and Tadanobu Asano.

日 Japan | 2009 | 35mm | Colour | 114 min | 根岸吉太郎 Kichitaro Negishi

愛妻家

A Good Husband

★11/24(二) 18:20信義13廳



2009釜山影展

失意的攝影師北見俊介和他的妻子櫻已結婚十年，彼此相處卻不和睦。面對總是食言且有點自暴自棄的俊介，櫻雖然失望，卻仍積極地鼓勵他，甚至安排了一趟沖繩之旅，但俊介竟然有了外遇。櫻離去後，俊介在暗房中發現一張櫻背影的照片，一瞬間，兩人在沖繩的甜蜜回憶，如海浪般不斷湧向俊介，而他的視線也開始逐漸模糊…

"Darling, I never knew you loved me so much... I promise, this time, I'll be a good husband." Ten years into his marriage, Kitami Shunsuke, who once had a thriving career as a still photographer, now mostly picks up fights with his wife, Sakura. Although Shunsuke is a no good cheat, Sakura keeps on loving him. One day, out of the blue, an incident befalls them...

日 Japan | 2009 | 35mm | Colour | 131min | 行定勳 Yukisada Isao



3

來自海上的聲音 - - 東南亞焦點。

VOICE FROM THE S.E.A.

森靈

Nymph



2009坎城影展

神秘的森林裡，蘊藏玄異奇魅的秘密與力量，即使被世人淡忘，也依舊讓所有新到者深陷迷魂漩渦。一對夫妻因工作來到這片森林，先生出門後卻遲遲未歸，妻子循線找去，僅發現一株神秘大樹，無計可施的她只能回家等待，但等到的卻是更深的謎團…。泰國新生代導演彭力雲旦拿域安跨足鬼故事，讓人寒毛直立卻又深具藝術性，鬼魅之中探索深刻人性。

A long time ago in an unnamed forest, a beautiful young woman was wandering alone when she fell prey to two men. Shortly thereafter, the lifeless bodies of the two attackers were found floating down the nearby stream. No one knew what happened to the men or where the woman was, or who or what might have saved her life...

泰 Thailand | 2009 | 35mm | Colour | 94min | 彭力雲旦拿域安 Pen-Ek Ratanaruang

11/12(四) 21:10 新光3廳 11/16(一) 17:00 新光3廳

卡拉OK



Karaoke



2009坎城影展導演雙週
2009多倫多影展

青年重返棕櫚樹遍佈的青翠家鄉，在母親經營的卡拉OK中落腳，一邊打工替人拍攝伴唱帶，一邊在久別的家園尋求親情與愛情的慰藉。日復一日，鄰近棕櫚油工廠的印度工人與當地穆斯林居民在店中來來去去，隨著悅耳暢懷的旋律一再流轉間，伴唱帶裡的青天白雲、眼前人事全非的故土景象，兩種迥異真實來回撞擊出遊子返鄉的虛無幻貌。

In a small Malaysian village, Betik returns from Kuala Lumpur. He intends to build up a future back home with his mother and starts helping out in the family's karaoke bar – a karaoke where the neighbourhood gathers and sings. But nobody is as naive as he seems. In the innocence of a small village in the estate, subtle manipulations and deceptions seep through.

馬 Malaysia | 2009 | 35mm | Colour | 75min | 張千輝 Chris Chong Chan-Fui

11/11(三) 13:30 信義13廳 11/17(二) 20:50 信義12廳

人間樂土

Agrarian Utopia

11/13(五) 15:30信義12廳 11/15(日) 11:00信義12廳 11/24(二) 11:00新光3廳



2009鹿特丹影展NETPAC特別獎
2009澳洲布里斯本國際影展
NETPAC評審獎

農家子弟出身的泰國導演，從自己熟悉的成長背景為基底，以貼近真實的拍攝角度，記錄泰北兩個農家同耕一塊地的溫馨故事。無論政黨如何輪替、時代如何物換星移，農家所面對的問題幾乎大同小異，卻不見政府實質幫助。務農生活並非逃離世俗的烏托邦，烏托邦的背後包含了希望與謊言，在美麗的田野風景裡生活的無奈依舊存在。

Facing seizure of their own lands, two families found themselves farming together on the same field, hoping to get through just another rice-farming season like every year. But no matter how much the world is evolving, how much the county is going through economics, political and social changes, they still cannot grasp that ideology of happiness. How can we dream of Utopia while our stomach is still grumbling?

泰 Thailand | 2009 | DigiBeta | Colour | 122min | 巫魯朋拉薩撒德 Uruphong Raksasad

雙J奇緣



Jay

★11/11(三) 15:00信義12廳 ★11/12(四) 20:50信義12廳



2008威尼斯影展地平線單元競賽片
2008曼谷電影節特別提及獎
2008菲律賓獨立電影節最佳影片、
最佳男主角、最佳剪接

一部比明星绯闻更有看頭的諷刺佳構。兩個主人翁都叫Jay，一個是八卦新聞節目製作人，一個是慘遭被害的前高中教師，前者來到後者老家尋找報導材料，不只攪亂一池春水，也教媒體與人性的畸形，無所遁形。而兩個Jay都是Gay的曖昧對照，不僅讓本片輻射出複雜的情慾光譜，意想不到的結局更激盪出耐人尋味的解讀空間。

Jay, a gay schoolteacher, is brutally murdered in an apparent sex-crime. Even before his family hears about it, a TV producer, also named Jay, and his camera crew are inside their house to document their shock and grief. The TV producer convinces the family to let him shoot the dead man's wake and funeral for a "reality show". However, it soon becomes clear that this concept of "truth" owes much to the entertainment value of the material being shot, and the expectations of the television audience.

菲 Philippines | 2008 | DigiBeta | Colour | 96min | 法蘭西斯薩維派森 Francis Xavier Pasion

大馬十五

15Malaysia

11/13(五) 19:20信義12廳 11/16(一) 12:00信義12廳



2009釜山影展

網羅當代大馬導演十五支心血之作，除展示了大馬新浪潮世代的豐碩成果，更難得搜羅了甫逝世的雅絲敏阿莫生前最後短片。片中多所針對社會病灶開刀，或爭辯言論自由、或一探種族歧視、或深入社區衝突，因而如野火般被年輕人在網路上瘋狂轉貼討論，在這個向來視公開談論種族、宗教與政治為禁忌的多民族國家中掀起一波革命浪潮。

15Malaysia consists of 15 short films made by 15 Malaysian filmmakers. Produced by musician / actor Pete Teo for release on the Internet, these films not only deal with socio-political issues central to Malaysian society, such as corruption, freedom of speech, racism, communal conflict, pedophilia, ethics, religion and cultural identity, they also feature some of the best-known personalities in the country, including actors, musicians and top spiritual and political leaders.

馬 Malaysia | 2009 | DigiBeta | Colour | 80min | Ho Yu-Hang, Yasmin Ahmad, James Lee, Woo Ming-Jin, Amir Muhammad, Tan Chui-Mui, Liew Seng-Tat, Johan John, Khairil Bahar, Kamal Sabran, Desmond Ng, Linus Chung, Benji Lim & Bahir, Yeusuff, Nam Ron, Suleiman Brothers

高潮滿座

Service

11/09(一) 21:30新光3廳 11/14(六) 22:10新光3廳



2008坎城影展競賽片

和丈夫長年分居的娜芙，經營著一間色情電影院，破舊的小戲院裡只有男同志流連，戲院裡外慾望高漲、需求直接，看似骯髒的小戲院，卻養活一家子人。娜芙的姪子拉努是放映師，每天吃飯、做愛、放電影。這天，娜芙的離婚官司即將宣判，封閉的拉努也不再壓抑…。《情慾按摩院》導演布里蘭特曼多薩手法依舊獨立、寫實、低限、非關性別，赤裸挑戰觀影經驗。

The family operates a run-down movie house in a city. The matriarch Nanay Flor, her daughter Nayda, son-in-law Lando and adopted daughter Jewel take turns manning the ticket booth and the canteen. Her nephews Alan and Ronald are the billboard painter and projectionist respectively.

菲 Philippines | 2008 | 35mm | Colour | 90min | 布里蘭特曼多薩 Brillante Mendoza

男孩看見血地獄

Kinatay

11/09(五) 17:20新光2廳 11/08(日) 22:50新光2廳



2009坎城影展最佳導演

坎城史上最受爭議的得獎作品！有影評大佬批它是頭號劣作，也有評審跳出來聲援辯護。新婚的警校學生，為了多賺點錢，答應晚上幫忙學長出任務，沒想到一夜之間，完全改變了他對執法的觀念。無論是前後丕變的調性，或是長時間手持攝影，以及令人瞠目結舌的暴力場面，《男孩看見血地獄》的生猛粗礪，讓你只能非「愛」即「恨」。

Peping, a criminology student, is recruited by his schoolmate, Abyong, to work as a part-time errand boy for a local syndicate that collects protection fees from various businesses in Manila. Abyong contacts Peping to join a "special project" that pays more than normal...

菲 Philippines | 2009 | 35mm | Colour | 105min | 布里蘭特曼多薩 Brillante Mendoza

瞎豬想要飛



Blind Pig Who Wants to Fly

11/11(三) 21:30新光2廳 11/13(五) 11:00新光2廳



2009鹿特丹影展影評人費比西獎

一群不被社會接納的人，各自以瘋狂的姿態生存：吃爆竹的女孩琳達，戳瞎雙眼、改變信仰的牙醫爸爸，想中樂透移居美國的爺爺，永遠默默包包餃子的媽媽，還有一隻不會飛的瞎豬…，都在迷失困惑中試著尋找出路。印尼新銳導演一鳴驚人之作，以獨特的黑色幽默，拼貼出一幕幕荒謬而詭異的情境，大膽呈現印尼華人歷史傷痛與身分認同問題，因議題太過聳動，在當地遭到禁演。

Blind Pig Who Wants to Fly tackles a sensitive racial political issue, namely the denial of the cultural identity by the Chinese minority in Indonesia. Set within the contemporary urban Indonesia, the film follows eight characters in their journey to fit in within society in the hope to live better lives.

印尼 Indonesia | 2008 | 35mm | Colour | 77min | 艾德溫 Edwin

4 青春紀事。 RITES OF PASSAGE

小豬撲滿的願望

Treeless Mountain

11/08(日)20:50新光2廳 11/09(一)16:30新光2廳 11/11(三)15:00新光2廳



2009 柏林影展青年論壇
2008 杜拜影展最佳影片
2008 釜山影展NETPAC獎

媽媽走了，留下姊妹倆跟阿姨生活。媽媽說把小豬存滿錢就會回來，女孩拼命攢錢，結果媽媽沒回來，還被阿姨送到鄉下外婆家。女孩們似是流浪、又像冒險，本該無憂無慮的童年，卻也得提早幻滅成長。大量特寫與跟拍鏡頭的魅力，既放大了兩個童星天才般的自然表演，亦充滿人道主義的悲憫觀點。

When their mother decides to find their estranged father, six-year-old Jin and her younger sister are left to live with their Big Aunt for the summer. With only a small piggy bank and their mother's promise to return when it is full, the two young girls are forced to adopt their new life. But when the bank fills up, and with their mother still not back, Big Aunt decides that she can no longer tend the children.

韓 South Korea | 2008 | 35mm | Colour | 89min | 金素英 Kim So-Yong

湖底的小王子

The Fish Child

11/13(五)17:30信義13廳+14廳 11/17(二)13:00信義13廳+14廳



2009柏林影展電影大觀

富家千金拉拉愛上巴拉圭女僕桂伊，兩人一心夢想回到桂伊家鄉湖邊過著二人世界。沒料到桂伊半推半就，竟與拉拉的父親上了床。憤怒的拉拉獨自前往巴拉圭，卻發現了桂伊不願提起的醜聞秘密。曾以《我是女生，也是男生》驚世駭俗的女導演亞普容，再度成功描寫一段無法以常理推斷的愛慾糾葛。

Lala, a teenager from the most exclusive suburban neighborhood in Argentina is in love with Guayi, their 20-year-old Paraguayan maid. They dream of living together in Paraguay and the murder of Lala's father rushes their plans. This is the starting point that spurs the escape through the highway that connects the North of Buenos Aires with Paraguay. While Lala waits to be reunited with her lover, Guayi is detained in an institute for her secret past.

阿根廷 Argentina | 2009 | 35mm | Colour | 96min | 露西亞普容 Lucia Puenzo

聽媽媽的話

I Killed My Mother

11/06(五) 17:30信義12廳+13廳 11/08(日) 13:00信義12廳+13廳 11/15(日) 18:00信義13廳+14廳



2009坎城影展導演雙週歐洲
電影藝術獎、年輕視野
獎、SACD獎

在一個父親缺席的單親家庭中，母子用爭吵來代替日常溝通的對話，從餐廳、車內、到眾目睽睽的教室，無處不是他們針鋒相對的戰場。面對母親過度的關懷，少年只能用尖叫與逃亡來武裝自己。本片是甫滿二十歲的加拿大年輕導演自編自導自演的半自傳處女作，初試啼聲便技驚四座，如實捕捉了慘綠少年處於青春時期無處可宣洩的巨大憤怒。Hubert Minel does not love his mother. Instead, the 16-year-old haughtily regards her with contempt. Confused by the love/hate relationship that rules his life, Hubert drifts through the mysteries of adolescence.

加 Canada | 2009 | 35mm | Colour | 100min | 札維耶多藍 Xavier Dolan

間爸爸

Go Get Some Rosemary

11/12(四) 11:00新光3廳 11/14(六) 15:40新光3廳 11/16(一) 21:00新光3廳



2009 坎城影展導演雙週

34歲的離婚老爸，渴望著每半年一次把兒子們帶回家生活的兩週幸福時光。但他的生活混亂失序，再加上嚴厲的前妻、女友的情緒、忽然造訪的損友…難道只想做個兩星期的「一個好爸爸」，真有這麼困難？美國獨立製片的標準範本，簡單、直接，彷彿紀錄片般的寫實和殘酷。

Every year Lenny spends a couple of weeks with his sons Sage and Frey. He ultimately faces the choice of being their father or their friend. *Go Get Some Rosemary* is a swan song to excuses and responsibilities; to fatherhood and self-created experiences, and to what it's like to be truly torn between being a child and being an adult.

美 USA | 2009 | 35mm | Colour | 100min | 班沙夫戴、喬舒華沙夫戴 Ben Safdie, Joshua Safdie

遛鳥家族

The Misfortunates

11/16(一) 19:10新光2廳 11/19(四) 19:00新光2廳



2009坎城影展導演雙週
C.I.C.A.E. 特別獎

年僅十三歲的男孩自幼跟著家中父執叔伯幹盡各種荒唐事。冬天他們刮去濃密腿毛、搽上脂粉，男扮女裝上酒館賣弄風騷；夏天他們則一絲不掛在豔陽下踩著自行車。血緣成了男孩的沉重枷鎖，看慣了叔伯們終日無所事事，他不禁懷疑自己是否也逃不出命運的輪迴傳承。電影在大打出手與醉意矇矓間，繪出了一幅殘缺卻溫熱的家族肖像畫。

Gunther Strobbe, aged thirteen, lives with his father and three uncles at his grandmother's. There, he daily faces enormous quantities of alcohol, picking up women and shameless hanging out and doing nothing. Everything points to Gunther that he will suffer from the same fate. Or will Gunther yet manage to escape his misfortune?

比、荷 Belgium, Netherlands | 2009 | 35mm | Colour | 108min | 菲利克斯凡葛羅尼根 Felix van Groenigen

由紀與妮娜

Yuki & Nina

11/11(三) 19:30新光2廳 11/12(四) 13:00新光2廳 11/13(五) 22:00新光2廳



2009坎城影展導演雙週

因為父母分居而將回日本居住的混血女孩由紀，為了不想跟好朋友妮娜分離，兩個小女孩於是展開了獨特的冒險計畫…。《廣島別戀》導演諏訪敦彥與法國知名演員聯合執導，以細膩的長拍手法，細細捕捉人際之間各種的情感面貌與難題，透過小女孩純真自然的觀點，在文化種族、時代與記憶的交錯對話中，展現了最美麗動人的真摯情感。

Yuki, nine years old, learns that her parents are separating. Her father is French, and her mother is Japanese. She is going to have to follow her mother to Japan, leaving everything behind in Paris, starting with her best friend Nina. Together, Yuki and Nina devise schemes in order to get her parents back together. Running away seems like the only solution in the end.

法、日 France, Japan | 2009 | 35mm | Colour | 93min |
諏訪敦彥、西波里特吉拉多特 Suwa Nobuhiro, Hippolyte Girardot

在愛之中

Halfway

11/06(五) 19:40信義12廳+13廳 11/13(五) 15:30信義13廳+14廳



2009 翠貝卡影展
2009 富川奇幻影展

有「日劇戀愛之神」美譽的名編劇北川悅吏子首執導演筒，就獲得大導演岩井俊二與名配樂小林武史跨刀監製，讓這部純愛電影來勢洶洶。北川也出人意料，一切從簡，甚至給予主角多場即興發揮的機會，讓岡田將生、北乃紀伊這對小情侶的對手戲，完全跳脫油腔滑調，而呈現出自然澄澈的高度質感，小情人之間細膩複雜的情緒擺盪，精準捕捉了獨樹一格的青春魅力，氣韻出眾。

Hiro, a senior high school student in Hokkaido, falls in love with her classmate, Shu, agonizing whether Shu feels the same way. Soon they start dating, but their happy days are interrupted by some news: she is planning to apply for a local university, but he is not. Now and forever... *Halfway* depicts the pure and fragile, yet so strong love story of a young couple.

日 Japan | 2009 | 35mm | Colour | 85min | 北川悅吏子 Eriko Kitagawa

墨西哥幾點

Lake Tahoe



2008柏林影展影評人費比西獎、Alfred Bauer獎
2008墨西哥Guadalajara影展最佳導演

11/10 (二) 14:30信義13廳 11/14 (六) 18:00信義13廳 11/18 (三) 21:30信義12廳

寧靜的仲夏午後，撞車意外讓男孩踏上他的旅程，穿梭在沈靜如畫的風景中，遇見了和他一樣孤單的老人和狗，一樣寂寞的少女媽媽和功夫少年，以及他自己與家人的巨大悲傷。墨西哥導演以賈木許式的影像風格，將荒涼與寂寞默默收納，幻燈片般的鏡頭，無言地框住人物的水平與線條，全都訴說著人生旅程上，那限制我們的正好定義了我們。

Teenage Juan crashes his family's car into a telegraph pole on the outskirts of town, and then scours the streets searching for someone to help him fix it. His guest will bring him to Don Heber, Lucía, and a teenage mechanic. The absurd and bewildering worlds of these characters drag Juan into a one day journey in which he will come to accept what he was escaping from in the first place.

墨 Mexico | 2008 | 35mm | Colour | 81min | 佛南多安博可 Fernando Eimbcke

親愛的奶奶

Bába



2009坎城影展電影基金獎

11/10 (二) 14:30信義13廳 11/14 (六) 18:00信義13廳 11/18 (三) 21:30信義12廳

總是不在家的媽媽留給薇若妮卡一個從來不離開家的奶奶，每天得餵她吃藥、吃飯、還得隨傳隨到。正值年輕、美麗而有活力的生命，薇若妮卡對身體的探索興味正濃，卻得每天面對這個年輕時和她很像，現在卻垂垂老矣而脆弱的軀體。簡單的片段卻讓所有年輕女孩感受到年華老去所帶來的莫大威脅！布拉格電影學院學生以純熟的影像及流暢的敘事創造此上乘之作，得到坎城影展電影基金獎肯定。

Mom has never asked me, she just brought granny home. Now she lies in the middle of my room and I have to take care of her, all the time. Winner of best student short-feature in the Cinéfondation at Cannes 2009.

捷 Czech Republic | 2008 | 35mm | Colour | 20min | 蘇珊娜史匹德洛娃 Zuzana Špidlová

5

流浪到世界盡頭。EXILE TO THE END OF THE WORLD

無語之冬

Echo of Silence

11/09 (一) 15:00信義12廳 11/23 (一) 20:10新光3廳



2009香港電影節
2009東京影展

在北海道牧場工作的冬沙子，過著幽靜的封閉生活，直到意外與啞男子相遇相戀，沈寂的心開始溫熱。某日，冬沙子因摔馬失去部份記憶，她到底忘了什麼？藏在空白背後的心動又是什麼？茫茫白雪中，她不知何去何從…。渡部篤郎演而優則導的首部劇情長片，女星高岡早紀深情動人的演出，將看似隨意的生命片刻，融合成動人心弦的絕美愛情力作。

In a small town of Hokkaido, Yunni, Fusako Kurokawa lives quiet life with her father. Life here is very simple, but it is good enough and she is happy enough. "You have lost just a little pieces of your memory." In a snow-covered little town of Yunni, lost memory of Fusako wonders without destination.

日 Japan | 2008 | DigiBeta | Colour | 94min | 渡部篤郎 Watabe Atsuro

汽車墳場

Carcasses

11/15 (日) 12:30新光3廳 11/17 (二) 16:50新光3廳



★亞洲首映 Asia Premiere
2009坎城影展導演雙週
2009多倫多影展

年屆古稀的獨居老人在後院擺放了無數汽車殘骸，每日不是四處撿拾雜物傢俱，便是拿起榔頭在廢鐵間敲敲打打，忙碌得沒有時間品嚐孤寂。直到四名不速之客無意間闖入他的遺世天堂，這才打亂了老人的平靜生活。片中揉合了紀錄片與虛構元素，以荷索式的詩意鏡頭捕捉了老人遺塵棄世的日常起居，同時也寫下這封獻給所有邊緣人的情書。

Jean-Paul Colmor is 74 years old. After an accident, he took an early retirement and has been collecting cars, wrecks and junk for the last 40 years. Living among the debris, he works all day on his unimaginable property, furnishing and dealing car parts to mechanics and other iron aficionados. One day, four intruders visit Colmor in search of a corner of twisted paradise. *Carcasses* uses documentary and fictitious elements to try getting at the soul of an unthinkable place.

加 Canada | 2009 | 35mm | Colour | 72min | 丹尼斯柯特 Denis Cote

利物浦

Liverpool



2008坎城影展導演雙週
2008多倫多影展
2009鹿特丹影展

11/19 (四) 17:10信義12廳 11/22 (日) 16:50信義14廳

海上漂泊二十年後，他孑然一身，成了個孤獨的酒鬼水手，只有用錢換來的短暫慾望滿足。在一次開往世界盡頭的航行中，他決定向船長請假，返鄉探望母親，和自己塵封的過去…。阿根廷電影大師又一次抒情自省之旅，從孤獨港口、到冰封雪地，一路展開的旅程在凝視風景的同時，也望進主人翁哀傷的流離過往，詩意飽滿的影像令人屏息。

In the middle of the Atlantic Ocean, Farrel, a seaman, asks the captain for permission to go ashore once they reach the port of Ushuaia, the southernmost town of Argentina. Farrel wants to return to his birthplace where he hasn't been back for the past twenty years, and to see if his mother is still alive. Having reached the cluster of snow-covered houses where he grew up Farrel discovers his mother is indeed still living but someone else has become part of the family.

西 Spain | 2008 | 35mm | Colour | 85min | 李桑德羅阿隆索 Lisandro Alonso

GLOBAL CHINESE VISION

全球華人視野



1

華人獨立影像。INDIE CHINESE

天水圍的夜與霧

Night and Fog

11/22(日) 11:00新光2廳 11/24(二) 16:00新光2廳



王曉玲從四川嫁到了香港，跟其他中港婚姻家庭沒有兩樣，一家靠救濟補助過活。年邁丈夫留在家中照顧小孩，同時又不斷懷疑年輕老婆不忠，讓妻子飽受精神虐待。改編自香港轟動一時的滅門慘案，許鞍華繼拍出正面樂觀的《天水圍的日與夜》後，轉而捕捉天水圍的陰暗面，透過大量插敘、倒敘，逐步逼近悲劇的問題核心，以影像提出最深切的社會控訴。

Wong Hiu Ling and her husband, Lee Sum were no different from other Tin Shui Wai couples that had a Mainland Chinese wife: the husbands were usually old and unemployed, and the young wives were always suspected of being unfaithful. One day, Sum threw Ling and the children out of their apartment...

港 HK | 2009 | 35mm | Colour | 122min | 許鞍華 Ann Hui

我的糖

Seasons in the Sun

11/10(二) 16:50信義12廳 11/16(一) 20:40信義12廳



★亞洲首映 Asian Premiere

每個男孩的成長路上，都曾有個如糖般的女孩。那年夏天，海與王鏡兩個哥兒們只有十七歲，在北京的畫室進修，相信眼睛看到的地方就是天空的全部，青春茂盛的生命也正在展開。他們第一次談戀愛，也愛上同一個姑娘，畫室裏明媚而妖嬈的世界就是他們的全部，生命的怯懦和脆弱讓他們成長...。中國新銳導演張暉林的青春紀事，年少狂放的氛圍令人驚豔。

There is always a sugar sweet girl, in the stories which every boy becomes a man. When we are seventeen years old, we believe what we see is whole world. We believe we are men and we fall in love. We grow up and we lose a little bit of something dear. We see time elapses, and see how cowardly and fragile we are.

中 China | 2009 | DigiBeta | Colour | 100min | 張暉林 Zhang Huilin

好貓

Good Cats

11/9 (一) 10:30信義12廳 11/10 (二) 21:40信義12廳



2008布里斯本影展費比西獎
2008卡羅維瓦利影展
2008倫敦影展費比西獎

在房地產快速崛起的四川內陸城市自貢裡，一名成天替房地產老闆開車和跑腿的三十歲男子，還騎著破舊機車、住在老房子裡，心甘情願地做他人附庸，因此不斷被知識份子出身的老婆恥笑，然而他心底仍舊潛藏著衣錦還鄉的夢想。

Due to the sharp rise in real estate prices, drastic changes have occurred in Zigong, an inland city in Southwest China. Luo Liang, almost thirty, is a chauffeur who runs errands for a real estate boss. He rides a broken motorcycle and lives in a shabby house. Although he is sneered at by his wife who came from a family of intellectuals, he is content with being somebody's vassal. Still, he dreams of returning home with fame and money.

中 China | 2008 | DigiBeta | Colour, B&W | 103min | 應亮 Ying Liang

牛皮II

Oxhide II

11/9 (一) 21:30信義12廳 11/14 (六) 13:50信義12廳



2009坎城影展導演雙週

故事圍繞著包餃子和吃餃子而展開，過程中，導演劉伽茵和爸爸、媽媽隨意地聊起了他們彼此都擔心的事，因為大家都不知道爸爸的皮藝店還能不能續約，會不會關掉...。挑戰真實時間的影像敘事，全片以極簡的拍攝手法，延續《牛皮》的獨特紀實風格，綿密的生活細節累積成這部私密且動人的影像日記。

A table; A dinner of dumplings; A family of three members; Nine steady scenes which were shot around the table, between every scene there was 45 degree; 132 minutes of real time. This is everything about *Oxhide II*. Just like *Oxhide*, the director and her parents played the three members of the family again.

中 China | 2009 | DigiBeta | Colour | 132min | 劉伽茵 Liu Jia-Yin

尋找智美更登



The Search

11/9 (一) 12:40信義12廳 ★11/24 (二) 19:10新光3廳



2009上海電影節評審團大獎
2009盧卡諾影展競賽片

導演和攝影前往藏區，為即將拍攝的電影尋找扮演王子智美更登的演員，走訪了無數跟藏戲有關的村莊寺院。導演相中一位扮演妃子的女孩，但女孩一直蒙著臉不讓別人看見，並提出要求要同行去找她前男友。全片均以藏語拍攝，並採傳統八大藏戲中的「智美更登」戲碼為源頭，將愛情奇譚、故土風光與佛教文化結合成一幅迷人的藏族風情畫。

A film director is accompanied by his friend to find an actor and actress to play the roles of Prince Drimé Kunden and Princess Mande Zangmo. In a village known for its Tibetan opera performance, the director finds the girl, an ideal candidate for the role of princess. However, she decides to take the role only on the condition that the director and his friend find her ex-boyfriend, who had previously acted as the prince along with her...

中 China | 2009 | DigiBeta | Colour | 112min | 萬瑪才旦 Pema Tseden

車逝

Twilight Dancing

★11/24 (二) 19:00新光2廳 ★11/26 (四) 16:30新光2廳



2008釜山影展亞洲電影視窗單元

將自己囚禁在紅色房車裡的男人，八年來始終等待失蹤妻子的回歸，每天開車行駛於一條車禍頻傳的公路，因此遇上了天生罹患疼痛症的女孩。與女孩相依為命的修車廠老伯，兒子在八年前一場車禍中變成植物人，也從此掩埋了老伯深藏的秘密。全片毫無半句對白，只以死亡、情慾、傷痛與記憶作為通關密語，端上一場奇詭淒絕的影像盛宴。

This ring-like island is what the world used to be like. For eight years Hao's wife remains missing. He is in this van where he meets a weird girl, Meimei, and falls in love with her. Meimei was adopted by an old man when she was little and now she helps him run a car-mending factory. The old man secretly loves Meimei but behind his back, there was a bigger secret which is somehow linked to Hao.

中 China | 2008 | 35mm | Colour | 94min | 書亞 Joshua Tong

潮爆北京



Beijing Is Coming

11/9 (一) 17:10信義12廳 11/11 (三) 17:30信義12廳



★國際首映 Int'l Premiere

一個闊別北京四十年的老人，在北京重尋記憶。一個北京長大、八〇年代出生的小夥子，嚷著要離開北京。哄哄鬧鬧的奧運來了又去，老人找不到印象中的北京；年輕人要在北京開拍一部不可能的紀錄片，尋訪傳奇人物后海黃帝。兩人在時尚派對、畫廊、胡同、四合、巨蛋、鳥巢相遇，拼合當下新北京眾生相。電影既是假紀錄，也是真虛構。

A mockumentary on the virtual history of a city. An old man comes back to Beijing in search of memories. A young girl who yearns to leave. A young man who decides to make an unattainable documentary in Beijing. While the bricks of the old alley get removed one by one, a new CCTV building is about to be completed. Where are the city and the memories heading for after the gigantic black hole of the new building is created?

港 HK | 2009 | DigiBeta | Colour | 80min | 李照興 Bono Lee

黑夜行路

Call If You Need Me

11/12 (四) 16:30信義12廳 11/16 (一) 15:40信義12廳



2009洛杉磯影展
2009香港電影節數碼錄像銀獎

憨厚的黑仔來到城裡，與同鄉大哥阿順和一幫兄弟一起撈偏門，討價收爛帳賺錢。隨著黑仔在黑道地位的扶搖直上，阿順卻開始面臨種種生命困境，兄弟情義、愛情糾葛，命運似乎開了他們一個大玩笑…。馬來西亞獨立健將李添興最新代表，巧妙的把黑幫類型片的元素、對故土的情感以及對人性的理性分析揉合在一起，堪稱近年大馬寫實新浪潮最佳傑作。

The story of a simpleton Sunny from a village who arrives in the big city and gets involved in organized crimes through his cousin Pete and his slow progress up to the top where he has to choose between friendship and honor.

馬 Malaysia | 2009 | DigiBeta | Colour | 104min | 李添興 James Lee

姣妹日記

The People I've Slept With

★11/20(五) 21:30新光3廳 ★11/23(一) 13:10新光3廳



★亞洲首映 Asian Premiere

宛如《慾望城市》的莎曼珊，姣妹用一張張拍立得搜集著性伴侶，開放的愛情觀讓她享受情慾的滋潤，直到意外發現自己有了，一切也開始變得複雜起來…。美籍華裔年青導演李孟熙繼《志同道合》探討同志情慾，再以現代性喜劇《姣妹日記》展現個人狂野不羈的創作本色，充分展現情慾的流轉與文化的認同。

The People I've Slept With is a sex comedy about a promiscuous woman who finds herself with an unplanned pregnancy and needs to figure out who the baby's daddy is...Beneath the steamy adventures lies a touching story of the importance of defining friendship and family for a modern woman who must find the path to accept herself.

加 Canada | 2009 | DigiBeta | Colour | 88min | 李孟熙 Quentin Lee

夜·店



One Night in Supermarket

11/10(二) 19:00信義13廳 11/20(五) 14:00信義13廳



兩個月前，何三水在超市裡買了彩票而中了大筆獎金，卻因為老闆娘打錯而讓獎金泡湯。他決定今晚一定要拿回獎金，把夜班營業員都關進了辦公室，光明正大的留在超市裡把貨物賣出去，好湊夠屬於自己的錢。超市裡卻陸續進來了一些性格各異的顧客，攻得他手忙腳亂。八個人、一間超市、一個奇妙的夜晚，交相構成這部異想天開的喜劇。

Li is working as sales assistant in supermarket. He is a quiet and shy guy, secretly falling in love with his colleague Tang. Tonight, they are on duty together. He Sanshui bought a lottery ticket at the supermarket three month ago. Later on, he won 9500 cash as rewards. However, the supermarket boss lady made a mistake which make he lost the chance to get cash back. Tonight, he and his nephew come back and determine to get the money back.

中 China | 2008 | 35mm | Colour | 90min | 楊慶 Yang Qing

麥兜响噏噏

McDull Kung Fu Kindergarten

11/22(日) 13:50新光2廳 11/24(二) 14:00新光2廳



麥太這次帶麥兜回內地闖天下，把麥兜送到武漢山上太乙春花門寄宿。山上生活清苦，麥兜無心習武，最大樂趣是偷入煉丹房煮泡麵。國際幼兒園武術大賽即將舉行，麥兜跟道長學習推手參加武術大賽，也終於悟出太極真理。《麥兜》系列電影初次走出故鄉香港，一路橫衝直撞北上大陸、走訪三峽武漢，更在憊懶搞笑之間，默默思索中港關係。Hong Kong's most beloved animated characters return to the big screen for this 4th installment, in which McDull is sent to a martial arts school in China by his mother, who is eager for McDull to live up to his full potential. However, instead of mastering Kung Fu, McDull gets into more trouble at school when he cooks instant noodles for his classmates in the headmaster's sacred medicine stove.

港 HK | 2009 | 35mm | Colour | 79min | 謝立文 Brian Tse

紡織姑娘

Weaving Girl

11/23(一) 14:30新光2廳 11/26(四) 19:00新光2廳



原蘇聯革命歌曲「紡織姑娘」是西安紡織廠合唱團的拿手曲目。合唱團成員李麗發現自己身患絕症，面對所剩不多的生命，她決定到北京找十年前的戀人，詢問他為何調到北京後從此失去音訊，了卻這段感情心事。曾以《圖雅的婚事》摘下柏林金熊獎的王全安再度出擊，社會現實與情感掙扎的交互拉扯間，細膩刻劃出一名女工面臨絕症的人生波瀾。

The young textile workwoman Li Li with restive and smart character, a member of chorus, was diagnosed to have the incurable disease. Facing the sudden strike and the limited life, Li Li chose to travel and settle her own problem after the pessimistic suffering.

中 China | 2008 | 35mm | Colour | 100min | 王全安 Wang Quan-An

2009蒙特婁影展評審團大獎、國際影評人獎

華人獨立影像短片。CHINESE INDIE SHORTS

每一天，每一天

Everyday, Everyday

11/12(四) 14:10信義12廳 11/13(五) 13:20信義12廳



她辭去了工作，決心離開熟悉家鄉，前往世界上離馬來西亞最遙遠的地方一位處南美的秘魯。她的他想破了腦袋，始終無法理解她此行背後的意義。事實上，他從來不曾了解過她究竟真正想要些什麼。馬來西亞新銳女導演陳翠梅在2008年立志每一個月拍一部短片，最終一共完成七支短片，集結而成短片集《我的失敗作》，本片即為其中之一。

Sook Chen quitted her job. She decided to go to Peru. Ma could not understand why. In fact, he could never understand what Sook Chen wanted.

馬 Malaysia | 2008 | DigiBeta | Colour | 18min | 陳翠梅 Tan Chui-Mui

2009法國克萊蒙費宏短片展
首獎
2009斯洛伐克藝術電影節短
片大獎

美玲

Mei Ling

11/12(四) 14:10信義12廳 11/13(五) 13:20信義12廳



美麗嬌柔的美玲，總是獨自守著一室寂寥，等著愛人的歸來。那天，廚房水槽裡忽然出現了小小的可愛章魚，她決定養它，然而越長越大的章魚，卻也像她的寂寞，逐漸佔據一切…。宛如動畫版《花樣年華》，細膩的音效、優雅古典的畫風與層次豐富的空間處理，幽微復古的氛圍，營造蕩漾出別具風味的現代女子寂寞心事。

Mei Ling, an idle young Chinese woman, lives alone in her flat, waiting for her lover. One day, she finds a little octopus in the kitchen sink, and decides to adopt it to avoid boredom. However, as the octopus grows up, it starts to occupy her world...

英 UK | 2009 | Betacam | Colour | 15min | 史蒂芬尼蘭薩克、方斯瓦雷華 Stephanie Lansaque, Francois Leroy

2009克萊蒙費宏短片展最佳音樂
2009西班牙文爾切影展最佳動畫
2009安錫動畫影展

荒城

Strangers in a Pyrotechnical City

11/12 (四) 14 : 10信義12廳 11/13 (五) 13 : 20信義12廳



★亞洲首映 Asian Premiere

三名非法孟加拉外勞被代理人帶到馬來西亞吉隆坡，準備明天被帶到工廠幹活。但隔天代理人卻消失了，他們只好親自上路找尋工廠。就在國慶前夕這一天，他們都迷失在這個璀璨的都市裡頭。

3 illegal Bangladesh workers were brought by their agents into Kuala Lumpur, Malaysia to work as workers in a factory. But on the following day after their arrival, the agents did not contact them anymore. They had to find the factory by themselves. On the eve of the National Day, they were lost in this pyrotechnical city.

馬 Malaysia | 2009 | Betacam | Colour | 24min | 沈紹麒 Sim Seow-Khee

告別

Goodbye

11/12 (四) 14 : 10信義12廳 11/13 (五) 13 : 20信義12廳



2009坎城影展電影基金銀獎

在北京求學的李欣為收集畢業論文的資料，而來到昔日亡友林西的故鄉南京。一起意外交通事故中，李欣陷入短暫昏迷，員警在她的記事本中找到了唯一的南京當地電話，最後出現在她病床前的兩張陌生面孔赫然就是亡友的雙親。林西父母將受傷後行動不便的李欣接回家中悉心照料，正當三人終於開始彼此漸漸熟悉，分別時刻又悄悄來到。

Lin Xi, Li Xin's closest friend in college, passed away three years ago. Li comes to Lin's hometown Nanjing to look up materials for her graduate dissertation. She is injured in a traffic accident and is taken home by Lin's parents who she has never met before. In the next couple of days, Lin's parents take good care of Li Xin and they start to know each other. But then it is time for Li to leave...

中 China | 2009 | DigiBeta | Colour | 15min | 宋方 Song Fang

2 台灣短打。MADE IN TAIWAN

片刻暖和

Sleeping with Her

★11/19(四)20:30新光3廳 ★11/23(一)18:00新光3廳 ★11/25(三)16:00信義12廳



★世界首映 World Premiere

印傭緹緹絲在台灣照顧無血緣的婆婆，日夜親密相處卻同床異夢。婆婆需要陪伴，用固執的管控方式對待死去的女兒蕙蕙以及緹緹絲；緹緹絲想要離開，就像蕙蕙一樣，期待與戀人遠走高飛。直至最終，緹緹絲才了解，那個她怨懟的婆婆，才是能陪她度過凜冽冬天，給她片刻暖和的人。

Titisi is an Indonesian carer who looks after Grandma in Taiwan. Although they live so closely together that they even share the same bed, they have different dreams and fight against each other from time to time. Grandma treats Titisi in the same way as she did to her dead daughter, Hui Hui. However, Titisi longs for going away with her lover, just like Hui Hui...

台 Taiwan | 2009 | 35mm | Colour | 28min | 溫知儀 Wen Chih-Yi

Happy Ending

★11/19(四)20:30新光3廳 ★11/23(一)18:00新光3廳



★世界首映 World Premiere

洗頭是很危險的！年近古稀的孤單老人朱老頭似乎迷上了十九歲洗頭妹，在洗頭時短暫肌膚相接中感受到久違的溫暖。他不但天天來找她洗頭，還大方地自掏腰包幫她買產品。老頭兒子瑞生發覺事情有異，私下展開個人調查，終於發現老頭晚年春心大動的秘密。只是這最後的結果，對朱老頭或瑞生來講，會是一場皆大歡喜的Happy Ending嗎？

Hair-washing could be fatal! Especially when the old man, Chu, bumps into the young hair-washing girl, Cyndi. Chu gets obsessed with the warmth and the touches from Cyndi's service, and then his obsession extends to Cyndi herself. Rick, Chu's son, finds something fishy about Chu's last days and starts the investigation. However, will the result be a happy ending?

台 Taiwan | 2009 | DigiBeta | Colour | 25min | 張瑋真 Chang Wei-Chen

馬嘎巴海

Magabahai



2009釜山影展亞洲短片競賽

一名美國人踩著腳踏車在公路上狂飆，卻碰到了騎著老舊鐵馬的阿美族老人不斷在前方出現，迷路的美國人只好跟著語言不通的阿美族老人在山裡繞了一天，卻也成就他旅程中最美好的一天。「馬嘎巴海」在阿美族語言中代表「好」之意，片中藉由騎腳踏車及自然的環境，反應出阿美族純真的生活態度，描述出兩種不同文化的偶然錯身交會。

An American riding a fashionable, professional bike whizzes down the highway. However, he soon runs into an old man of the Amis Tribe on an old-fashioned clunker, who repeatedly pops up in front of him. The American follows the old man into the mountains. Without the aid of a common language and being forced to follow the old man through the mountains for an entire day, the American unexpectedly meets the happiest day of his journey.

台 Taiwan | 2009 | 35mm | Colour | 20min | 杜均堂 Patrick Tu

★11/19(四) 20:30新光3廳 ★11/23(一) 18:00新光3廳

狙擊手

Real Sniper



★世界首映 World Premiere

「狙擊：埋伏於遠距離，暗地伺機突擊」——國語辭典

正男，霹靂小組的狙擊手；阿宅，隱身在社區中的狙擊手。因為一起人質挾持事件，讓所有線路捲入其中，究竟誰是狙擊手？誰是目標？一切變得模糊難辨...

SNIPE - to shoot at someone from a position where you cannot be seen.- Cambridge Dictionary -

Zheng-Nan is a sniper who belongs to SWAT. The nerd is a sniper who hides himself in a residential community. Finally, a hostage event brings the two story-lines together. Are you a sniper or a target?

台 Taiwan | 2009 | DigiBeta | Colour | 27min | 程偉豪 Vic Cheng Wei-Hao

★11/20(五) 19:00新光3廳 ★11/22(日) 16:20新光3廳

生日願望

Birthday



★世界首映 World Premiere

即將脫離卡奴身份的柏傑，仍提早刷卡買了手機送視障的小妹當作生日禮物，也因此抽中了國外機票，在大姐的堅持下，把機票送給從未出國的爸媽去旅行。爸媽選在小妹生日當天出發，小妹跟爸媽約定好，在慶生時，爸爸會打電話到她的新手機，陪她隔空許願！小妹好希望手機趕快響起，她以為只要許完願，家裡一切的不開心一定會好轉。

Po-chieh used his credit card to buy a mobile phone for his little sister's birthday. As a result, he won two flight tickets from the prize draw. He gave the tickets to their parents to go on their second honeymoon abroad. They set out today which happens to be his little sister's birthday. Her daddy promises to call her on her new mobile to make birthday wishes with her. She eagerly waits for the call which never comes through...

台 Taiwan | 2009 | DigiBeta | Colour | 30min | 王承洋 Wang Cheng-Yang

★11/20(五) 19:00新光3廳 ★11/22(日) 16:20新光3廳

大雨

Christmas Rain

★11/20 (五) 19:00新光3廳 ★11/22 (日) 16:20新光3廳



★世界首映 World Premiere

喪妻的張醫師因為無法親手治癒妻子而過著鬱鬱不振的生活，四個月後，他遇見一個昏迷不醒的癌症小孩，以及他懷著第二胎的悲痛母親，張醫師拒絕再給她任何不切實際的希望，直到聖誕節的那天，發生了一個奇蹟，張醫師有了第二次的機會！只是這次並不是讓自己的老婆起死回生，而是這個小孩居然在病床上醒了過來…

A doctor who failed to bring his wife back to life leads a depressive life, until he meets a pregnant mother with her child in coma. The doctor does not want to give her any unrealistic hope. However, on Christmas a miracle happens…

台 Taiwan | 2009 | DigiBeta | Colour | 28min | 柯孟融 Kevin Ko

你是否聽見花開

Do You Hear the Flowers Bloom

★11/21(六) 17:00新光3廳 ★11/25(三) 16:10新光3廳



★世界首映 World Premiere

「亡靈管理員D9，也就是你們人間界所說的死神。還有一分鐘你在人間的生命就會結束，你有權保持緘默，你所說的一切將會成為在亡靈法庭審判時的證詞。」死神D9以優異績效自豪，現在她只要再帶一個亡靈歸案就服役完成，準備申請上天堂。但這最後一個亡靈卻在她面前憑空消失！導演顛覆傳統死神形象，描述一個關於追尋幸福的故事。

"I'm Soul Agent D9, what you call Death. You've got just one more minute to live. You have the right to remain silent. Anything you say can and will be used against you in the court of Soul" Soul Agent D9 is very proud of her brilliant performance. She needs to finish just one more case to be admitted to heaven. However, the last soul she is supposed to bring back vanishes into thin air…

台 Taiwan | 2009 | DigiBeta | Colour | 34min | 連奕琦 Lien Yi-Chi

我愛耳邊風

A Mind of My Own

★11/21(六) 17:00新光3廳 ★11/25(三) 16:10新光3廳



★世界首映 World Premiere

迷糊的冰冰，在一場意外後竟然靈魂出竅，再也無法回到自己的身體裡了。遊走在現實與虛幻之中，其實是她與生具備的本事，她將如何面對這此的危機？

A lovely young girl found out that she has super power. If she close her eyes and think about something really hard, she can make it come true. Instead of frustrated real life, she rather closes eyes forever; keep staying in dreams, or dreamlike life...

台 Taiwan | 2009 | DigiBeta | Colour | 28min | 鄭皓詮 Cheng Hao-Chuan

時代照相館

Time Lapse

★11/21(六) 17:00新光3廳 ★11/25(三) 16:10新光3廳



★世界首映 World Premiere

一個用鏡頭見證無數悲歡離合的故事，等待死亡的老攝影師；四個面對未來不知所措的少年，他們的命運在一間幾近消失在現代都市中的破敗老相館裡交錯。在這家老相館裡，他們逐漸清楚看見原先理不清的生命軸線。在生命終結之前一切都還是未知的，就算是錯過了一個彎道，只要帶著些許勇氣信念，將會發現人生可以有無限個起點。

An old man whose life is coming to the end is determined to live a full life until the very last moment. A group of youth who have just started their careers are feeling lost and insecure. In this crumbling old photography studio, what we witness has convinced us that we're allowed to start afresh as many times as possible before our lives end.

台 Taiwan | 2009 | DigiBeta | Colour | 30min | 林冠慧 Zoe Lin

2010 看見台灣新勢力 發表會。

MADE IN TAIWAN 2010 SHOWREEL PRESENTATION
11/19(四) 18:30 新光3廳 SHIN KONG CINEPLEX



1. 街角的小王子 TEARS IN HEAVEN / 林孝謙 GAVIN LIN
2. 獵豔 ZOOM HUNTING / 卓立 CHO LI
3. 台北星期天 PINOY SUNDAY / 何蔚庭 WIDING HO
4. 魍魎 MONGA / 鈕承澤 NIU CHEN ZER
5. 一頁台北 FIRST PAGE TAIPEI / 陳駿霖 ARVIN CHEN
6. 魚狗 KINGFISHER / 鄺盛 KUANG SHENG



FILM CULT(URE)
酷電影

Inferno

1

性別越界。L.G.B.T.

派翠克，一歲半

Patrick, Age 1.5

11/07(六) 12:40信義12+13廳 11/08(日) 22:40信義12+13廳 11/18(三) 17:00信義13+14廳



一對相愛的男同志在新居落成時，決定領養個小孩讓家庭更完整。不料一顆該死的逗號進來攪局，讓申請的一歲半男嬰，變成叛逆的十五歲青少年。在有關單位解決錯誤期間，兩廂只能硬著頭皮同住一個屋簷下，從可以想見的代溝到敏感的性向差異，以及難以預料的感情漩渦，讓這部溫馨逗趣又深具勇氣的同志喜劇，有如《喜宴》進化版。

Göran and Sven have been cleared for adoption and they have a possibility to adopt a Swedish orphan, Patrik 1,5. But when Patrik arrives he turns out to be someone else, not the little boy they were expecting. A comma has been misplaced, and in comes a 15-year-old homophobic boy with a criminal past.

2009舊金山同志影展觀眾票選最佳影片
2009德國Verzaubert同志影展最佳影片

瑞典 Sweden | 2008 | 35mm | Colour | 103min | 艾拉雷姆哈根 Ella Lemhagen

母獅的牢籠

Lion's Den

11/09(一) 19:00新光3廳 11/13(五) 20:00新光3廳



美麗的女大學生被控謀殺男友，卻帶著身孕入獄，按規定產後可以照顧孩子到四歲，母子同監的奇觀，成了本片震撼又溫暖的另類刻畫。但她不僅要面對男友同性情人的抹黑而難以減刑，又遭母親帶走孩子不肯歸還，煙友間的同志情誼反而成為黑暗裡的一抹希望。本片不只在揭露監獄內幕或謀殺真相，女主角動人的演技更對母性做出澎湃的詮釋。

Julia, a 25-year-old university student, two weeks pregnant, with no criminal record, is sent to prison. Julia murdered two men, including the father of her child. This story addresses maternity, jail and Justice; confinement, guilt and solitude; but above all it deals with Julia and her son, Tomas, born inside an Argentinean prison.

2008坎城影展競賽片
2008哈瓦那影展評審團特別獎、藝術指導獎
2009都靈同志影展最佳影片

阿根廷、南韓、巴西 Argentina, South Korea, Brazil | 2008 | 35mm | Colour | 113min | 帕布洛查比羅 Pablo Trapero

大開色戒

Eyes Wide Open

11/10(二) 17:00信義13廳 11/14(六) 12:50信義14廳 11/23(一) 21:00信義13廳



2009坎城影展一種注目

虔誠的肉店老闆收留了無家可歸的異鄉青年作為學徒，情不自禁為青年所吸引。他們一同上教堂讀經、吟誦聖歌，夜裡則在陋室耳鬢廝磨，夾處在戒律與情慾之間，兩名罪人貪食著禁忌果實，這段不見容於世的戀情卻逐漸在眾人眼光下無所遁形。片中大膽擦撥信仰、罪衍與私情各自對立的禁忌界線，拋出了個人自由與宗教責任的兩難抉擇。

Aaron, a respectable butcher in Jerusalem's ultra-orthodox Jewish community, is married to Rivka and is a dedicated father of four children. One day, he meets Ezri, a handsome 22-year-old student, and soon falls in love with him. He then starts to neglect his family and community life, swept away by his love and lust for Ezri. But guilt, torment and pressure from the community will catch up with him, leading him to make a radical decision...

以、德、法 Israel, Germany, France | 2009 | 35mm | Colour | 90min | 哈易姆塔巴克曼 Haim Tabakman

性福農莊

Ander

11/25(三) 19:30信義13廳



2009柏林影展C.I.C.A.E.獎

偏遠寧靜山區的中年農夫，每天過著放牧、農作、吃飯、睡覺的規律生活，但一切卻因為斷腿意外而改變，卻也意外與來幫忙的秘魯外籍男孩，譜出一段微妙動人的同志愛戀。西班牙新生代導演以郭利斯馬基式的冷調寫實，將同志的自我認同、個人的情慾掙扎、以及階級種族的歧視與批判，交織成這部溫馨感人、多元豐富的深刻力作。

Ander, a farmer well into his forties, lives with his old mother and having a monotonous life filled with nothing but farm work. One day, Ander has an accident and breaks his leg. They decide to employ a Peruvian immigrant, José, in order to help out. The two men in particular become firm friends. Ander also begins to seek out José's company more often. And then, at a completely unexpected moment, a sexual encounter occurs between the two men...

西班牙 Spain | 2009 | 35mm | Colour | 128min | 羅貝托卡斯頓 Roberto Castón

2

搖滾啟示錄。ROCK N' ROLL APOCALYPSE

燃燒吧！龐克

Burning Down the House: The Story of CBGB

11/07(六) 13:20新光2廳 11/14(六) 21:20信義12廳 11/17(二) 11:00信義12廳



2009翠貝卡影展

1973年底，CBGB在紐約下東城百老匯大道開張，街頭住滿了毒蟲、酒鬼與流浪漢。老闆奇斯托托訂下一條規矩：想上台，就得表演原創歌曲。CBGB從此成為龐克與新浪潮的原鄉，孕育出Ramones、Talking Heads與Blondie等經典團體。可惜抵抗不了城市的變遷，在樂手的搶救下仍於2006年關門。本片回顧了這座傳奇場館的精彩事蹟，CBGB體現的搖滾精神永遠不滅。

Burning Down the House is a feature documentary that details the history of the legendary and infamous rock club CBGB and its founder Hilly Kristal. Hilly opened CBGB in December of 1973 at 313 Bowery. He intended the club to serve as a venue for original country, bluegrass and blues music. But by 1974 he had exhausted the city's music supply and decided to expand the club's repertoire to include rock n' roll.

美 USA | 2009 | DigiBeta | Colour | 90min | 曼迪史坦 Mandy Stein

金屬大叔要成名

Anvil! The Story of Anvil

11/18(三) 12:30信義13+14廳 11/20(五) 20:50信義13+14廳



2008芝加哥影展銀雨果獎
2008雪梨影展觀眾票選獎

曾是重金屬樂壇前程似錦的超級A咖，八〇年代的大作「Metal on Metal」更影響了金屬製品與超級殺手合唱團等後進，加拿大樂團Anvil卻從雲端跌到谷底，被媒體和樂迷遺忘。然而為了堅守年少時的約定，幾名年過半百的硬漢仍咬牙苦撐，不放棄心中的搖滾夢。本片記錄了樂團的掙扎與奮鬥，團員間真摯的兄弟情與夢想的可貴，可說是今年最動人也最熱血的搖滾電影！

At 14, Toronto school friends Steve 'Lips' Kudlow and Robb Reiner made a pact to rock together forever. They meant it. Their band, Anvil, went on to become the "demigods of Canadian metal". The album influenced a musical generation, but Anvil's career took a different path - straight to obscurity. Director Sacha Gervasi has concocted a wonderful and often hilarious account of Anvil's last-ditch quest for elusive fame and fortune in *Anvil! The Story of Anvil!*.

美 USA | 2008 | 35mm | Colour | 80min | 沙查杰瓦西 Sacha Gervasi

歡樂分隊

Joy Division



2007多倫多影展

11/07(六) 21:30新光2廳 11/21(六) 21:20新光3廳 11/24(二) 15:30新光3廳

打從主唱伊恩柯提斯上吊自殺的那一刻，曼徹斯特後龐克樂團「歡樂分隊」註定成為史上最短命、卻影響後世最深的經典樂團。由電台司令紀錄片《Meeting People Is Easy》名導葛蘭吉掌鏡，本片訪遍了所有關鍵人物與歷史地點，藉由他們現身說法，揭開這個傳奇樂團的神祕面紗。本片選搜集許多從未曝光的現場實況，猶如一齣真人版的《控制》，是英倫搖滾迷的必看之作。

Joy Division examines the band's story as depicted through never-before-seen live performance footage, personal photos, period films and newly discovered audiotapes. With poignant narratives from Bernard Sumner, Peter Hook and Stephen Morris, as well as Belgian journalist Annik Honore who speaks for the first time about her relationship with Ian Curtis, the film is a fresh visual account of a unique time and place.

英、美 UK, USA | 2007 | DigiBeta | Colour | 93min | 葛蘭吉 Grant Gee

搖滾預言

Rock Prophecies



★亞洲首映 Asian Premiere

11/23(一) 22:20新光3廳 11/25(三) 12:30新光3廳

從吉他宗師吉米罕醉克斯、滾石合唱團到槍與玫瑰，四十年來，攝影師勞勃奈特透過手上的鏡頭瞄準每一個成名樂團，累積的作品已超過二十萬張相片。穿梭在音樂與時間之間，影片帶我們深入後台，認識搖滾攝影師這門刺激的行業，看他與樂手培養出深厚的情誼，也看他在膠卷、光圈與快門的轉換間，捕捉瞬間的永恆。

A documentary about rock n' roll photographer Robert M. Knight and his mission to find the world's best new guitar player. *Rock Prophecies* explores Robert's amazing career and follows him on his quest to help the bands of today become the Rock legends of tomorrow, whether promoting Panic at the Disco before anybody has heard of them, or convincing Aussie band Sick Puppies to sell everything and move to the United States.

美 USA | 2009 | DigiBeta | Colour | 80min | 約翰切斯特 John Chester

明日狂歡派對

All Tomorrow's Parties

11/18(三) 13:30新光3廳 11/22(日) 23:10新光3廳



2009卡羅維瓦利影展

創建於1999年，ATP音樂祭每年由資深樂團擔任「策展團」，邀請自己喜愛的藝人參與演出。憑藉獨特的選團機制，ATP成為最有性格的音樂祭，也是獨立樂迷一生一定要朝聖一次的同人祭典。本片拼貼了超凡的現場影像，另類與實驗樂派的酷團全數到位，曾來台的Mogwai、Battles與Dirty Three也在其中，全片宛如一場瘋狂又迷人的搖滾派對。This is a DIY concert film set around the cult music festival "All Tomorrow's Parties". Made from super 8, camcorder and mobile phone footage contributed by filmmakers, fans and musicians over the festival's recent history, it captures the uncompromising spirit of a parallel music universe.

英 UK | 2009 | DigiBeta | Colour | 85min | 強納森高威特 Jonathan Caouette

誰在那邊唱

Who Is Singing There

★11/10(二) 19:00信義12廳 ★11/15(日) 20:30信義12廳



成軍七年的搖滾樂團「圖騰」在發行第二張專輯前，主唱Suming和鼓手阿勝卻堅決要離團。團員們開會想找出解決之道時，不知不覺回憶起從2003年開始連續三年參加海洋音樂祭比賽的過程，大家這才覺悟，原來現在要散團的原因，早在當年就已現端倪。《海洋熱》導演龍男最新作品，呈現經營樂團除了熱血之外，還需要更多對團員之間的包容。

The rock 'n' roll band "Totem" was formed seven years ago. Right before it was to release its second album, lead singer Suming and drummer A-shing were determined to leave the group. Band members held a meeting to work out a solution. Before they knew it; however, they were recalling the time they took part in the Music Competition in 2003. They realized that the roots to the reason why they were coming apart now could be traced back to that time...

台 Taiwan | 2009 | DigiBeta | Colour | 103min | 龍男·以撒克·凡亞思 Lungnan Isak Fangas

聽時代在唱歌之唱自己的歌

The Golden Era of Taiwanese Pop Music: Sing Our Own Songs

★11/21(六) 19:30新光3廳



「我們為什麼不唱自己的歌？」1976年的淡水禮堂，李雙澤對著台下聽西洋歌的聽眾問出的這個問句，喚起了臺灣流行音樂產業數十年繁花盛開的盛世。本片引用大量珍貴史料與經典歌曲，遍尋歷史中每個轉折的關鍵人物，從姚蘇蓉到鳳飛飛，從張艾嘉到胡德夫，從楊弦到李宗盛，彷彿時間倒轉，一起回到那個勇敢唱自己的歌的年代。

"Why aren't we singing our own songs?" Lee Shuang-Ze raised the question which triggered the flourish of Taiwanese pop music culture in the next few decades! This documentary gathered large amount of historical information together with classic evergreen pop songs, in search of each of every key figure, person that made the history. It's like travelling in a time machine that brings us back to the golden era when we were brave to sing our own songs.

台 Taiwan | 2009 | DigiBeta | Colour | 51min | 侯季然 Hou Chi-Jan

3

我是傳奇。I AM LEGEND

杭特湯普森的叛逆速記

Gonzo: The Life and Work of Dr. Hunter S. Thompson

11/06(五) 12:30信義12+13廳 11/15(日) 10:30信義13+14廳 11/16(一) 21:20信義13+14廳



2008日舞影展最佳紀錄片入圍

他是政治記者、運動作家、另翼小說家、古柯鹼愛用者、酒精中毒者、槍枝迷，也是融合真實與虛構文體的「剛佐新聞」的開創者，杭特湯普森是過去四十年來美國文壇最受爭議的人物，2005年飲彈自盡。由《安隆風暴》導演執導，生前摯友強尼戴普旁白，本片讓我們認識這名頑童是如何憑著一枝筆和無畏的雄心，不斷挑戰主流價值，追尋自己的美國夢。

Fuelled by a raging libido and superhuman doses of drugs, Dr. Hunter S. Thompson was a true 'free lance', goring sacred cows with impunity, hilarity, and a steel-eyed conviction for writing wrongs. Focusing on Thompson's heyday, from 1965 to 1975, the film includes clips of never-before-seen (nor heard) home movies, audiotapes, and passages from unpublished manuscripts.

美 USA | 2008 | 35mm | Colour | 120min | 艾利克斯吉柏尼 Alex Gibney

派蒂史密斯・搖滾・夢

Patti Smith: Dream of Life

★11/10(二) 19:40新光2廳 11/14(六) 18:20新光2廳 11/21(六) 11:00新光2廳



2008日舞影展最佳攝影獎
2008德班影展最佳紀錄片

被人尊稱為龐克教母，也是詩人與畫家，1975年的出道專輯「Horses」更是永恆的時代經典，派蒂史密斯前年進入搖滾名人堂，魅力與風采征服了好幾個世代。導演花費十一年時間拍攝，跟她走入後台與老家，透過訪談、現場實況、詩歌與畫作，在聆聽她本人自述人生點滴和創作歷程的同時，也帶我們走進這位不凡藝術家的心靈深處，一探這位搖滾詩人的創作原點

Filmmaker Steven Sebring directs this documentary about the legendary musician, Patti Smith, surveying her life, her career, and the philosophical and spiritual themes that have remained so potent in her work. Following her through 11 years of work and touring, the film explores Smith's artistry in music, painting, and poetry, offering intimate insight into the musician's often conflicted creative style.

美 USA | 2008 | 35mm | Colour, B&W | 107min | 史蒂芬塞布林 Steven Sebring 85

草間彌生之我是女王

I Adore Myself

11/07(六) 17:30新光2廳 11/18(三) 15:30新光3廳 11/22(日) 14:00新光3廳



2009丹麥AFIA影展
2009洛杉磯女性影展

日本國寶級前衛藝術家草間彌生自幼患有神經性視聽障礙，唯有投身藝術創作才能抑制隨時想自殺的念頭，將視域所及的種種圓點轉化為充滿原創性的圖像。本片記錄了草間彌生以麥克筆創作「Love Forever, 2004-2007」系列五十幅畫作的完成經過，詳實呈現無限鏡像、斑點狀的網紋、尖端觸角等招牌母題破繭而出的珍貴時刻。

I Adore Myself is a documentary that took over a year and a half of shooting. The camera records Kusama, the artist who continues to advance through the international art world, creating works of art conflicted between the forces of life, death and love. The film promises to speak directly to the viewers' heart.

日 Japan | 2008 | DigiBeta | Colour | 102min | 松本貴子 Matsumoto Takako

席德與南西的真實故事

Who Killed Nancy?

11/07(六) 15:20新光2廳 11/19(四) 14:10新光3廳 11/25(三) 20:30新光3廳



1978年10月，性手槍樂團貝斯手席德的女友南西被人發現陳屍於卻爾西旅店100號房的浴室，紐約警察未詳加調查，將同處一室卻早已噏掛的席德冠上謀殺罪名；席德在隔年二月猝死，南西之死的真相也成為千古懸案。導演訪問了近百名相關人士，試圖抽絲剝繭還原出真相。究竟是愛你愛到殺死你，或者席德只是代罪羔羊，兇手另有其人？看完電影，由你決定。

On October 12th 1978 Nancy Spungen, an ex-prostitute, was found dead in the Chelsea Hotel in New York. Her boyfriend, Sid Vicious, the Sex Pistols' bassist, was quickly accused of her murder. Less than 6 months later, he died of a heroin overdose and the case was closed. At the request of Sid's mother, rock author and punk expert Alan Parker has devoted himself to discovering *Who Killed Nancy?*

英 UK | 2008 | DigiBeta | Colour | 100min | 艾倫帕克 Alan G. Parker

羅美雪妮黛未完成

Inferno

11/06(五) 15:50新光3廳 11/10(二) 21:00新光3廳



2009坎城影展

1964年，法國驚悚電影大師克魯索開拍電影《地獄》，這部號稱預算無上限、最前衛浩大的巨作，卻在完成前嘎然而止，成為影史傳奇，直到四十多年後，導演偶然的發現，塵封的經典終於出土，大量珍貴劇本手稿、分鏡圖與拍攝片段，瑰麗鬼魅的影像畫面現在看來仍然前衛大膽，原始囁語的影音呈現出深沈的孤獨、奇想與掙扎，一代巨星羅美雪妮黛當年青春稚嫩的絕美丰姿，更是令人屏息。

In 1964, Henri-Georges Clouzot chose Romy Schneider, age 26, and Serge Reggiani, 42, to be the stars of *Inferno*. But after three weeks of shooting, things took a turn for the worse. The project was stopped, and the images, which were said to be "incredible", would remain unseen. These images, forgotten for over half a century, were recently found. They tell us of a unique film about madness and jealousy.

法 France | 2009 | 35mm | Colour, B&W | 95min | 塞吉布隆柏格 Serge Bromberg

米歇爾龔特利小時候

The Thorn In the Heart

11/07(六) 19: 40新光2廳 11/21(六) 15: 10新光3廳 11/25(三) 14: 20新光3廳



2009坎城影展

天馬行空的鬼才導演米歇爾龔特利，將鏡頭從幻想轉向真實，從周遭親人尋找題材，從蘇榭姑姑樂天勇敢的人生觀，到與同性戀兒子時而緊繃、時而溫馨的互動關係，都在片中表露無遺。家族間親密的交流，山間聚會的電影放映，全片溢滿濃濃的親情與家族回憶，也讓這部親暱檢視自我的私電影，帶領觀眾一窺影像頑童獨特的成長軌跡。

Suzette, Michel Gondry's aunt, was a school teacher from 1952 to 1986. And she tells Michel how it was to be a teacher by then in a rural and isolated part of France. But little by little, Michel discovers some family stories he was totally unaware of and uses his camera to explore it in a subtle but very emotional way.

法 France | 2009 | DigiBeta | Colour | 82min | 米歇爾龔特利 Michel Gondry

雙面希區考克

Double Take

11/13(五) 21: 10信義12廳 11/16(一) 13: 50信義12廳



2009柏林影展

比利時視覺藝術家尤漢格林蒙普雷茲，藉由名導演希區考克為文本，創造出分身與本尊之間虛構的嘲諷情節，探討媒體對歷史的操作手法。希區考克成為歷史的一面鏡子，反映出本身與冷戰時期的連結，而分身隨著導演命令試圖取代真正的本尊，而將「真／假」融合於「虛／實」當中。本片是導演對視覺媒體的批判，也是他對希區考克的不斷追尋。

Director Johan Grimonprez casts Alfred Hitchcock as a paranoid history professor, unwittingly caught up in a double take on the cold war period. Subverting a meticulous array of TV footage and using "The Birds" as an essential metaphor, *Double Take* traces catastrophe culture's relentless assault on the home, from moving images' inception to the present day.

英 UK | 2009 | DigiBeta | Colour, B&W | 80min | 尤漢格林蒙普雷茲 Johan Grimonprez

4

經典重現。THE CLASSICS RESTORED

紅菱豔

The Red Shoes



1949奧斯卡最佳配樂、藝術指導
1949金球獎最佳電影音樂
2009坎城影展

11/06(五) 10:20信義5廳 11/08(日) 10:20信義5廳 11/10(二) 21:30信義5廳

這部優美又殘忍的電影，從安徒生童話衍生成芭蕾舞紅星徘徊在藝術與愛情的掙扎，影響了無數藝術家。「雲門舞集」創辦人林懷民看完本片就和舞蹈結下不解之緣，馬丁史柯西斯更用『從未看過這麼完美的電影，神秘難測，不同凡響，令人戰慄不已』形容他的感受，並主導了這部經典電影的修復工程，如此魔力之作，數位全新修復，不容錯過。

Under the authoritarian rule of the ballet impresario Boris Lermontov, his protégés realize the full promise of their talents, but at a price: utter devotion to their art and Lermontov himself. Under his guidance, young ballerina Victoria Page is poised for superstardom, but earns Lermontov's scorn when she falls in love with Julian Craster, the composer. Vicky leaves the company and marries Craster, but still finds herself torn between Lermontov's demands and those of her heart.

英 UK | 1948 | DCP | Colour | 133min | 麥克鮑威爾、艾默瑞克普萊斯柏格 Emeric Pressburger, Michael Powell

逍遙騎士

Easy Rider



1969坎城影展最佳首部電影獎
1970奧斯卡最佳原創本、男配角提名
1998美國國家電影保護局典藏影片

11/11(三) 13:00新光2廳 11/14(六) 20:40新光2廳 11/18(三) 14:00新光2廳

丹尼斯霍柏、彼得方達，兩個喝好萊塢奶水長大的演員，四十年前聯手編導了這部超低成本卻成為當年最成功的美國電影。兩名年輕人騎著機車橫越美國大陸，中途遇見傑克尼克遜飾演的律師，結夥同行的迷幻旅程卻成了拆解美國神話的叛逆冒險。全新修復拷貝放映，與其從《胡士托風波》去緬懷，不如直接來領教《逍遙騎士》的石破天驚。

An alcoholic attorney hooks up with two part-time drug-dealing motorcyclists in search of their 'American Dream.' Heading from California to New Orleans they sample the highs and lows of America in a quest for life's true meaning.

美 USA | 1969 | 35mm | Colour | 95min | 丹尼斯霍柏 Dennis Hopper

受害者

Victim

11/18(三) 13:00信義12廳 11/21(六) 19:30信義14廳



1961威尼斯影展競賽片
1962英國金像獎最佳影片、
男主角提名
2009坎城影展

同志電影史最重要的作品之一，它不只是第一部直接道出「同性戀」字眼的英語片，更勇於碰觸性取向成為被抹黑、勒索和恐懼的社會現實。在同志電影多如過江之鯽的今日，它的直陳無礙更顯難得。英國紅星狄鮑嘉也在突破形象後，日後毫無忌憚地演出維斯康堤、法斯賓達的電影。當年囿於英國電檢而消失的十分鐘，也將於修復版忠實重現。

Basil Dearden's ground breaking thriller *Victim* was first released in 1961. With its location shooting, noirish lighting, and doomed characters, it was instrumental in paving the way for the legalisation of homosexuality in Britain. In addition to its pioneering treatment of a long-repressed crime, *Victim* is also notable for its sympathetic and non-stereotypical depictions of gay men.

英 UK | 1961 | 35mm | B&W | 101min | 巴席爾狄爾登 Basil Dearden

狂人皮埃洛

Pierrot Le Fou

11/12(四) 13:20新光3廳 11/14(六) 11:00新光3廳 11/15(日) 19:10新光3廳



1965威尼斯影展競賽片
1965英國電影協會獎
2009坎城影展

《斷了氣》的楊波貝蒙和高達的明星太太安娜卡莉娜，飾演一對久別重逢、決心私奔的情侶，以為逃離惱人的現實，卻終究擺脫不了愛情與自由的衝突。有人把《狂人皮埃洛》當作窺視高達當時與妻子漸行漸遠的八卦佐證，然而人事已非，經典魅力絲毫未減，這不僅是高達透視情感生活最深刻的作品，修復後全新拷貝的色彩更讓人驚呼前衛。

Dissatisfied in marriage and life, Ferdinand takes to the road with the babysitter, his ex-lover Marianne Renoir, and leaves the bourgeoisie behind. Yet this is no normal road trip. With blissful color imagery by cinematographer Raoul Coutard, *Pierrot le fou* is one of the high points of the French New Wave and was Godard's last frolic before he moved ever further into radical cinema.

法、義 France, Italy | 1965 | 35mm | Colour | 107min | 尚盧高達 Jean-Luc Godard

此情可問天

Ask My Love from God

11/11(三) 14:10新光3廳



台灣電影史上恐怕再難找出比本片更晦暗的愛情電影，也是宋存壽後期作品成就最高的一部。銀幕形象一向賢淑恭良的林鳳嬌，飾演韌性堅強的傳統舊女性，沈默地用奉獻代替追求。然而宋存壽的鏡頭卻挖掘出她掙扎於理念與慾念的劇烈內向，如何被現實所擊潰，而自行捻熄生存的火焰，突破當時文藝愛情的類型潮流，直指愛情複雜性的深幽境界。

The actress Lin Fung-Giu plays the part of a courageous woman of tradition. The act of pursuit is replaced by a solemn devotion manifesting as a silent determination. Eventually, she finds herself being defeated by reality, and consequently snuffs out her own passion for life. At the time when the romantic genre is dominated by a superficial idealism, this particular film by Sung Chuen-Sau would break the tradition and point out a deeper, sophisticated, and more mysterious realm of love.

台 Taiwan | 1978 | 35mm | Colour | 87min | 宋存壽 Sung Chuen-Sau

悲情城市

A City of Sadness

★11/22(日) 10:30信義13廳 11/25(三) 14:00信義13廳



《悲情城市》不僅是台灣第一部拿下威尼斯影展最佳影片的開路先鋒，也是首度把二二八事件攤開來講的電影，更是侯孝賢與台灣新電影的雙重里程碑，經典地位早已無庸置疑。二十年了，許多事物不再禁忌，好電影卻依舊耐看，沒趕上時代的，更不能錯過大銀幕新拷貝，除了見證電影的卓越，還有侯孝賢與影人的現身說法。本片拷貝由國立中央大學電影文化研究室提供。

Seen through the prism of the Lin family, this complex family drama from Taiwanese master Hou Hsiao-Hsien details a brief but crucial moment in Taiwanese history between 1945, when 50 years of Japanese colonial rule came to an end, and 1949, when Chiang Kai-shek's Nationalist Kuomintang forces established a government-in-exile after the Communist army captured mainland China. The new print is provided by Film Studies Center & English Department at NCU.

台 Taiwan | 1989 | 35mm | Colour | 157min | 侯孝賢 Hou Hsiao-Hsien

1989威尼斯影展金獅獎、聯合國教科文組織獎

1989金馬獎最佳導演、男主角

1990日本電影旬報最佳外語片

A high-contrast, black and white close-up photograph of a man's face, likely John Cassavetes. He is looking slightly downwards and to the right. His right hand is visible on the left side of the frame, holding a lit cigarette. The lighting is dramatic, with deep shadows and bright highlights, emphasizing the texture of his skin and the intensity of his expression.

FILMMAKERS IN FOCUS
焦點影人

John Cassavetes

1

獨立製片的先行者：約翰卡薩維蒂。

ALL ABOUT JOHN CASSAVETES

暗湧

Love Streams

11/06(五) 13:00新光3廳 11/15(日) 16:20新光3廳



1984柏林影展金熊獎、影評人費比西獎

一個好萊塢通俗小說作家，在紙醉金迷的生活中迷失了繼續生存下去的價值，直到有一天，他離了婚的妹妹帶著二匹馬、一隻山羊、一隻鴨子、雞、狗和孔雀來投奔他，兩個年過中年的兄妹開始一段從陌生、疏離、怨恨，終至相濡以沫的「愛之過程」，不但是卡薩維蒂晚期代表作，也被視為情緒最濃烈飽滿的動人經典。

The decadent life of Robert is made of alcohol, cigarettes, and short-time relationships with women. His life is made of his own phantasms as an artist. His sister, Sarah, is divorcing from her husband because of her exuberant and insane behavior. She scares her daughter Debbie who prefers to stay with her father, a decision that hurts Sarah very deeply and reinforces her nervous breakdown.

美 USA | 1984 | 35mm | Colour | 141min | 約翰卡薩維蒂 John Cassavetes

女煞葛洛莉

Gloria

11/08(日) 14:00新光2廳 11/13(五) 12:50新光2廳



1980威尼斯影展金獅獎
1980奧斯卡金像獎、金球獎最佳女主角入圍

卡薩維蒂最接近好萊塢、也是在商業上最成功的作品。一個莫名其妙被鄰居託孤的女子葛洛莉，帶著從天而降的小男孩，偶然展開了躲避追殺的逃亡之旅。葛洛莉從冷漠、不耐、逃避，逐漸轉變成勇敢、強大到與黑道對幹的女煞星，卡薩維蒂妻子吉娜羅蘭爆發力十足的演出，也打造了影史上最經典、至今仍無人能及的女性形象之一。

Jack Dawn and his family are eliminated by the mob, because he was their accountant and was keeping a personal copy of their records. However, his six-year-old Puerto Rican son, Phil, escapes with Gloria, a neighbor who was a former girlfriend of one of the gangsters. Gloria and Phil are chased throughout New York City, because Phil has a black book containing the accounts of the mob.

美 USA | 1980 | 35mm | Colour | 121min | 約翰卡薩維蒂 John Cassavetes

首演之夜

Opening Night



1978柏林影展最佳女主角銀熊獎、國際聯盟獎
1978金球獎最佳女主角、最佳配角入圍

面臨過氣危機的舞台名伶，因為極度的不安全感，在排戲過程中惹惱所有工作人員，難搞至極。當一名忠實戲迷意外喪生，讓她的生活陷入更誇張的混亂，首演當晚，她終於在揭幕前酩酊大醉、徹底崩潰…。卡薩維蒂與吉娜羅蘭在片中飾演對戲的演員，兩人台前幕後的親密關係，使得演出層次更加迷離曖昧，堪稱表演魅力滿載的經典之作。

Witnessing the accidental death of a young fan accentuates the inner turmoil of a beautiful actress. She is forced to question the validity of her relationships, and finally resolves the dilemmas which confront her at the core of the play she is involved in, which parallel the basic realities of her own existence, from which she has heretofore fled, aided by alcoholism, men, professional indulgence and fantasy.

11/06(五) 22:20新光2廳 11/12(四) 18:50新光2廳

美 USA | 1977 | 35mm | Colour | 144min | 約翰卡薩維蒂 John Cassavetes

暗殺中國賭徒事件

The Killing of a Chinese Bookie



一個魅舞酒吧的老闆，因飽受黑道威脅，而努力在險惡江湖尋求脫身之道。卡薩維蒂以本片向四〇年代黑色類型致敬，夜生活、女色、騙局、飛車追擊等元素齊聚匯集，但複雜的角色塑造和恣意的表演風格，仍是他一貫的粗礪直接、毫不掩飾到令人坐立難安的自由靈魂，內外風格的衝撞令人嘆為觀止，卡式風格與類型融合的奇異之作。

The Killing of a Chinese Bookie is the story of Cosmo Vitelli, an ordinary man, who has constructed his life as many American men do. He has defined himself in terms of his work. When threatened with the loss of his way of life, he refuses to borrow money again in order to save it. He knows that he could never receive, in exchange for his entire world, that it costs him to build it.

11/09(一) 16:30新光3廳 11/14(六) 17:50新光3廳

美 USA | 1976 | 35mm | Colour | 109min | 約翰卡薩維蒂 John Cassavetes

受影響的女人

A Woman Under the Influence



1975金球獎最佳女主角獎
1975奧斯卡金像獎最佳導演、最佳女主角入圍
1975聖塞巴斯汀影展最佳影片銀貝殼獎、最佳女主角獎
1990美國國家電影保護局典藏影片

梅寶是個被瑣事纏身的家庭主婦，這天，她好不容易送走小孩，準備與丈夫重溫兩人世界，但丈夫卻因工徹夜未歸。翌日清晨，丈夫與一群同事鬧哄哄地回到家，她忙亂地招呼客人，等到大家坐定大吃，梅寶竟漸漸精神失常，終至發狂暴走…。卡薩維蒂的最高傑作，精彩絕倫的表演與場面調度，將家庭生活與人際關係壓力的恐怖描寫得淋漓盡致。

They live on the edge of the razor, the quietly insane, partially fulfilling, endless line between near pleasure and pain. Under the influence of the man she loves, Mabel, a working man's housewife, quietly breaks down. She doesn't feel that she belongs in the story of her love for her husband, and a journey they both make towards the final goal of understanding one another.

11/12(四) 21:40新光2廳 11/15(日) 13:00新光2廳

美 USA | 1974 | 35mm | Colour | 147min | 約翰卡薩維蒂 John Cassavetes

大丈夫

Husbands

11/08 (日) 17:00 新光3廳 11/13 (五) 17:00 新光3廳



1971 金球獎最佳劇本入圍

卡薩維蒂的第一部彩色片，也是他確立個人攝製風格的早期經典。三個男人因為共同的好友去世而重聚，葬禮結束後，他們決定一起渡過一個充滿煙、酒和女人的糜爛假期。卡薩維蒂在片中與兩位好友演出這三個滿嘴垃圾的已婚男人。揮灑自如的調度下，三個男人看似億懶的扯淡，卻暗藏著對自由、死亡、責任等人生難題的睿智機鋒。

A common friend's sudden death brings three men, married with children, to reconsider their lives and ultimately leave together. But mindless enthusiasm for regained freedom will be short-lived. *Husbands* explores the desires, loves and losses of a generation constantly running away from their lives through three men who actually do it.

美 USA | 1970 | 35mm | Colour | 140min | 約翰卡薩維蒂 John Cassavetes

面孔

Faces

11/09 (一) 16:10 信義13廳 11/14 (六) 17:10 信義14廳



1968 威尼斯影展最佳男主角 Volpi Cup 獎
1969 奧斯卡金像獎最佳編劇、最佳女主角、最佳女配角入圍
1969 美國國家影評人協會最佳劇本、男配角獎

一對中產夫妻的婚姻生活殘酷實錄，看似親密恩愛的表面下，是慾望、尊嚴、道德與責任永無止盡的痛苦拉扯。這部卡薩維蒂花費四年時間，到處借貸湊成五萬美元拍成的低成本電影，以令人神經緊繃的大特寫、毫不修飾的即興表演風格，奠定了卡薩維蒂貼近逼視人性的電影美學，也被視為最具代表性美國獨立電影經典。

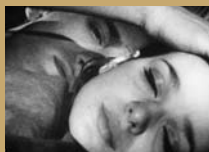
Faces is a love story that deals with two people who have been married for fourteen years; totally faithfully committed to each other. The film views their separation and their new concepts of friendship, business, religion and the lost and the found emotions of this 36-hour adventure. It investigates what people want, what they should want, what they do and the results of their actions.

美 USA | 1968 | 35mm | B&W | 131min | 約翰卡薩維蒂 John Cassavetes

影子

Shadows

11/14 (六) 16:10 信義13廳 11/23 (一) 16:30 信義13廳



1960 威尼斯影展 Pasinetti 獎
1963 美國國家電影保護局典藏影片

卡薩維蒂的第一部電影，描寫三個黑人兄妹各自繼承了父母相異的深淺膚色，在看似自由的美國社會中，面對工作、友情與愛情裡隱而未現卻真實存在的種族界線，體會到如「影子」般永遠跟隨自己的，便是自己皮膚的顏色。片中以極度自由的手持攝影，捕捉城市夜晚徬徨與不安的氣息，紀錄片般真實的人物塑造，早已標示出卡薩維蒂獨樹一幟的街頭美學。

Shadows is John Cassavete's pulsating revelation of the world of the night people; chicks, jazz musicians and hipsters in the neon lit desert of Times Square. Overpowering in its immediacy, this brilliant return to improvisation in the cinema etches a compassionate and violent portrayal of an inter-racial love story.

美 USA | 1958 | 35mm | B&W | 82min | 約翰卡薩維蒂 John Cassavetes



2

轉眼人生：市川準。IN MEMORY OF ICHIKAWA JUN

我不買西裝

Buy a Suit

◎11/13(五) 18:00信義12廳 ◎11/14(六) 12:30信義12廳



2008東京影展
2009香港電影節

因為收到失蹤已久哥哥的明信片，雪子來到東京開始了她的尋人之旅，隨著塵封的往事一一浮現，她也開始走進城市最孤獨的深處，看見都市底層的焦躁、空虛與失落。市川準第一部採用DV數位媒材拍攝完成的作品，卻也是驟逝前最後遺作，他再將目光聚焦於都市邊緣的失意心靈，看似隨意流轉的鏡頭，刻畫出現代人如何在理想與妥協之間，無盡漂流。

Yuki comes to Tokyo from Osaka to meet her brother's friend, Yamaguchi. She has recently received a postcard from her long-lost brother, Hisashi, so she wants to know if he know anything about her brother. She follows the clues and address, then comes to the foot of the bridge. The landscape along the Sumida River is peppered with cardboard homes. From the corner of that cardboard village, her brother scrambles out. The faltering conversation between brother and sister leads to a plan to meet Hisashi's ex-wife, Tomoko...

日 Japan | 2008 | DigiBeta | Colour | 47min | 市川準 Ichikawa Jun

未來之我製作法

How to Become Myself

11/08(日) 17:30信義12廳+13廳 11/17(二) 17:30信義13廳+14廳



2007坎城影展
2008每日映畫最佳新人獎

壽梨向來與班上同學格格不入，也偷偷羨慕著人緣最好的日南子；豈知一夕之間，昔日的風雲人物竟成了被全班同學孤立的對象。上了中學後兩人從此分隔兩地，壽梨獨自承受雙親離異的悲痛，日南子依舊成了被欺負的對象，一通深夜簡訊開啟了兩人的心靈交流，也打開了她們深鎖的內心世界。然而這究竟是真實，亦或是虛妄假象？

How to Become Myself tells the tale of two girls faced with that typical adolescent choice: fit in or be cast out. Juri admires her popular classmate Kanako, who suddenly becomes the class outcast. Years later in high school and still craving popularity, Kanako begins receiving mysterious emails about a popular girl named Hina. Inspired, she adopts this fake persona, but what happens when the emails stop?

日 Japan | 2007 | 35mm | Colour | 97min | 市川準 Ichikawa Jun

東京夜曲

Tokyo Lullaby

11/12 (四) 14:00信義13廳 11/22 (日) 14:10信義13廳



(C)1997 EISEI GEIJO, Co., Ltd.

1997蒙特婁影展最佳導演

1998日本奧斯卡優秀新人獎

1998日本藍帶獎最佳女主角、最佳女配角

離家多年的康一突然返家，原本平靜的商店街也開始閒話不斷。當年複雜的多角戀愛，如今沈重的家庭責任，面對歲月的空白，康一絕望地摸索著生命的出路…。沒有高潮迭起的戲劇橋段，沒有華麗奇詭的視覺炫技，《東京夜曲》以最貼近生活本質的溫柔姿態，將所有生命中難以言喻的、暗潮洶湧的心痛片刻一一收攏，在影像的餘韻中，兀自嘆息。

Koichi returns to his neighborhood after an absence of a decade. He soon picks up and reconstructs the family business and his personal life. Yet, repercussions ripple through the life of his first love, still a local businesswoman, and a man who begins to piece together the connections and omissions of an increasingly complex simple story, reminiscent of Ozu for a modern Tokyo.

日 Japan | 1997 | 35mm | Colour | 85min | 市川準 Ichikawa Jun

青春漫畫部屋

Tokiwa: The Manga Apartment

11/06 (五) 15:00信義12廳+13廳 11/08 (日) 15:10信義12廳+13廳



五〇年代正值日本漫畫界的萌芽期，東京豐島區一棟平凡無奇的木造公寓裡住著數名以漫畫為志業的無名年輕人，終日埋首在紙張上振筆作畫，夜裡則在酒酣耳熱間高談闊論對漫畫投注的熱情。片中以被奉為漫畫聖地的常盤莊作為舞台，捕捉了日後雄霸一方的漫畫巨匠如手塚治虫、藤子不二雄、石森章太郎等在成名之前青澀未熟的漫畫青春。

Tokiwa-so, a rundown house in Tokyo, hosted many of the most important postwar artist-creators who invented the contemporary manga or Japanese comics. While Osamu Tezuka and others turned Tokiwa-so into a mythic site of creativity, Ichikawa penetrates and questions this heady utopia through Terada Hiroo, whose baseball manga pursues an older, more innocent style, and Tsuge Yoshiharu, whose complexities prefigured the new world of manga we know today.

日 Japan | 1996 | 35mm | Colour | 110min | 市川準 Ichikawa Jun

人生最後一站

Dying at a Hospital

11/07(六) 18:30新光3廳 11/11(三) 16:10新光3廳 11/14(六) 10:30新光2廳



1994日本電影旬報十大佳片第三名、最佳男配角
1994日本金像獎最佳男配角入圍
1994日本Mainichi電影獎最佳導演、最佳男主角、最佳音效

市川準最沈靜內斂、大巧不工的傑作。根據山崎醫生的紀實文學改編而成，講述五位癌症病人最後的心路歷程。宛如「在天堂遇見的五個人」，市川準以如呼吸般自然永恆的長鏡頭，寬慰豁達卻又道盡人生無奈的溫柔觀點，讓影片在凝視生之喜悅的同時，也照見死之哀容，生命盡頭的不捨與放手，全都濃縮在片中一段段死死契闊、一幕幕悲歡離合、一格格膠卷顯影之中。

Dying at a Hospital is Ichikawa's most delicate masterpiece. In this film, he weaves together the lives of five people dying of cancer and the rhythm of everyday life. His camera theatrically captures the sad sterility of the hospital in which the varied yet powerful stories of the dying emerge in multiple voices and perspectives, and brings us into this profound experience while drawing us back to the life that they and we glimpse beyond the windows.

日Japan | 1993 | 35mm | Colour | 100min | 市川準 Ichikawa Jun

鶇

Tugumi

11/06(五) 15:00新光2廳 11/15(日) 18:30新光2廳



(C)1996 Shochiku Co., Ltd.

1991日本金像獎最佳年度電影
1991日本藍帶獎最佳新進女主角、最佳女配角
1991日本Mainichi電影獎最佳導演

性格古怪又體弱多病的少女鶇，自幼與表姐瑪利亞一起長大，初戀、爭吵、和解，流轉的時間中，她們也將一起面對成長的種種改變。改編自吉本芭娜娜的同名暢銷小說，市川準以纖細敏感的直覺影像，細密捕捉原著中微妙的情感不安與心靈騷動，也以本片奠定個人作者地位。八〇年代青春偶像牧瀨里穗在片中善變、驚扭卻又令人憐惜的自然演出，堪稱可愛教派的始祖。

Tugumi, who lives in a small seaside town, has been in delicate health from birth. Spoiled by her parents, and she is rough and selfish. However, a few people are attracted by her beauty and unique character. In this summer, Tugumi loves Kyoichi Takahashi, who works in the art gallery of the town. One of Tugumi's ex-boyfriend, the leader of bad boys, attacks Kyoichi and kills Tugumi's pet dog out of jealousy. Therefore Tugumi plans revenge.

日Japan | 1990 | 35mm | Colour | 105min | 市川準 Ichikawa Jun

失去童年的時代

No Life King

11/20 (五) 16:30信義13廳 11/21 (六) 17:30信義13廳 11/24 (二) 16:00信義13廳



1991紐約影展

隨著攝影機的緩緩移動，我們進入孩子們的世界。電玩遊戲「第四代屠龍戰紀」剛上市，大家全都專注地拼戰打關，即使有謠傳，一旦破關就會遭到不幸…。宛如八〇年代版的《罔男孩》，市川準在這部早期作品中，以透徹的觀察、低調極簡的敘事，結合廣告影像式的蒙太奇風格，細膩入微的社會關懷與精確的場面調度，也奠定了他個人風格的獨特標記。

Based on a novel by Seikou Ito, *No Life King* tells a story about schoolboys who addicted to playing video games, and have become seriously estranged from the real world. *No Life King* quietly juxtaposes the colorless, regimented reality of these boys' school with the bright, violent world that has taken over their collective imagination. Ichikawa shows his concerns for a world that has lost its balance.

日 Japan | 1989 | 35mm | Colour | 106min | 市川準 Ichikawa Jun

醜女

Bu Su

11/15 (日) 14:10新光3廳 11/17 (二) 12:30新光3廳



N 1988 日本奧斯卡最佳新人獎
F 1988 日本藍帶獎最佳男配角
G 1988 日本Hochi電影獎

市川準首度執導演筒的代表作。一心想成為藝妓的高中女孩，從鄉下到開設藝妓屋的阿姨家學習，雖然開始得並不順利，在學校也被排擠，但隨著文化祭的即將到來，她將表演傳統舞蹈，一切也似乎有了轉機…。乍看典型的青春成長故事，透過市川準的巧手琢磨，綿密細膩地撲滿了真實的生活細節，當年日劇紅星富田靖子活靈活現的演出，也加深層次的豐富性。

Bu Su tells a story about a girl who wants to be a geisha, a traditional Japanese prostitute. She lives with her aunt who runs a geisha-house. The movie follows the girl in school, where she's not accepted by other students, her course of geisha doesn't go so well either. But life seems to get better when she's asked to perform as a traditional dancer on a school theater night...

日 Japan | 1987 | 35mm | Colour | 95min | 市川準 Ichikawa Jun



3

光影詩人：李屏賓。A TRIBUTE TO MARK LEE PING-BING

今生，緣未了

Afterwards

★11/25(三) 19:30信義14廳 ★11/26(四) 17:00信義14廳



2008多倫多影展

事業如日中天的紐約律師納森自認生活不虞匱乏，直到他遇見了神秘的醫師凱，告知其將不久人世的預言，原本對此嗤之以鼻的納森漸漸被之後所發生的異象給震懾，而他又將如何把握這最後的人生片段，挽救他與前妻間破碎的摯情？《我心遺忘的節奏》羅曼杜里斯與影集《LOST檔案》女主角依凡潔琳莉莉共同詮釋一段在奇幻氛圍下的悱惻戀曲，紐約在大師李屏賓的鏡頭下更是首度展現莫測的溫柔。

Nathan, a brilliant New York lawyer who leads a life of professional success, but his private life is pretty dismal since he divorced Claire. Until he meets a mysterious doctor Kay, who claims that he can sense when certain people are about to die, and that he is sent to help them put their life in order before it's too late. Nathan doesn't believe at first, but soon afterwards he witnesses some disconcerting scenes which seem to confirm the doctor's claims.

空氣人形

法 France | 2008 | 35mm | Colour | 107min | 吉爾布都 Gilles Bourdos

Air Doll

★11/24(二) 18:30信義14廳 ★11/25(三) 14:00信義14廳



2009坎城影展一種注目

中年男子發洩用的空氣人形，突然神奇地活了過來，成了美麗的女僕裝女孩，白天偷溜出門探索這個世界，甚至開始在DVD出租店打工。宛如初生嬰兒的她，試著理解生命的一切，也開始學會愛情的甜蜜與苦澀…。《橫山家之味》是枝裕和加上李屏賓層次細膩的攝影氛圍，時而魔幻、時而心痛，交相譜出了這部令人心頭溫熱的成人童話。

A life-size air doll 'lives' in a shabby apartment in Tokyo. Her middle-aged master talks to her, puts her in a bath and makes love with her every day. One morning, the air doll suddenly comes to life. Exploring the world around her, she soon falls in love with Junichi. She discovers what it means to live. Everything is going well until one day when her hand is cut and she begins to deflate...

日 Japan | 2009 | 35mm | Colour | 116min | 是枝裕和 Koreeda Hirokazu

春之雪

Spring Snow

★11/24 (二) 15:00信義14廳



大正時代一對貴族出身的男女自幼便為青梅竹馬，歷經幾番乖隔、藕斷絲連後終於如願私訂終身，然而故事終結卻又帶出一股夢與輪迴的感喟。電影根據三島由紀夫著作改編，也是李屏賓第一次拍日本片，與《在世界中心呼喊愛情》導演行定勳合作。李屏賓的攝影獲得一致好評，脫俗唯美之餘，雪融春至、蝶舞翩然的鏡頭寓意亦令人難忘。

Taking place in the early 20th century, this film, based upon a novel by the great Mishima, tells the story of a forbidden love. Kiyooki realizes that he is deeply in love with Satoko when it is too late, as she has already accepted a marriage proposal from another man.

日 Japan | 2005 | 35mm | Colour | 150min | 行定勳 Yukisada Isao

夏天的滋味

At the Height of Summer

★11/22 (日) 18:50信義14廳 ★11/23 (一) 11:30信義14廳



在母親周年祭祀之日，三姊妹為招待宴客而齊聚一堂，忙得不可開交。看似幸福的家庭與婚姻背後，實則暗藏著背德貪歡的洶湧情慾。透過光影變化，電影娓娓道出三姊妹對於情感、婚姻的疑惑和體會，及身處體制中的無奈。李屏賓的攝影充分表現了季節、地理的特色，而那股細膩之餘的神秘與慵懶，也和本片的女人心事達成美妙共鳴。

At the Height of Summer centers around three sisters. The youngest sister is single and living with her cute older brother, whom she is desperately in love with. A second sister is married to a man who has another family elsewhere, under certain conditions, she agrees to carry on with the marriage...

越南 Vietnam | 2000 | 35mm | Colour | 112min | 陳英雄 Tran Anh-Hung

花樣年華

In the Mood for Love

★11/25 (三) 17:00信義14廳



©2000 Block 2 Pictures Inc. All rights reserved.

2000坎城影展最佳男主角、最佳攝影高等技術大獎

2000金馬獎最佳攝影
2000亞太影展最佳攝影、最佳剪輯
2001紐約影評人協會最佳攝影
2001香港電影金紫荊獎最佳攝影

1962年的香港，報館編輯周慕雲與妻子搬進一棟上海人聚居的大廈，同時搬進來的是年輕美麗的陳太太蘇麗珍和在日本公司上班的丈夫。不久周慕雲和蘇麗珍發覺他們的配偶有婚外情，兩人之間也因此產生了微妙的感情。幾年後，身處遙遠異鄉的周慕雲仍無法忘記過去與蘇麗珍之間的種種，他不知道如果當時她真的答應跟他走，兩人現在是否還會在一起？

Hong Kong, 1962. Chow Mo-Wan moves into a new room with his wife. The same day Su Li-Zhen moves in next door with her husband. Chow and Su discover that their respective spouses are having an affair. Chow, feeling hurt and wishing to understand how the affair happened, begins finding excuses to spend time with Su. Su's emotional reticence begins to haunt Chow and he finds his feelings changing. It's almost like being in love.

香港 Hong Kong | 2000 | 35mm | Colour | 98min | 王家衛 Wong Kar-Wai

小城之春

Springtime in a Small Town

★11/24 (二) 12:00信義14廳



2002威尼斯影展聖馬可獎

戰爭過後，家道中落的江南宅院裡住著一對貌合神離的夫妻。一名不速之客攪亂一池春水，他既是男主人多年好友，又是女主人的初戀情人，加上對他情竇初開的主人妹妹、僕人老黃，五人之間勾扯出難解情結。本片乃田壯壯重拍費穆1948年的同名經典作，也是李屏賓首度和大陸導演合作，他的光影如詩如畫，帶有淡如水墨、暗處生情的味道。Liyan and Yuwen live in post-war torpor, childless but with Liyan's school-aged sister, and sleep in separate rooms. A surprise visit from Liyan's boyhood friend Zhang, a big city physician, wakes up the household. To Zhang's amazement, he discovers Yuwen is his own youthful sweetheart. Will he accept an arranged marriage of Zhang's 16-year-old sister? or simply ending the affair and embracing vitality?

中 China | 2002 | 35mm | Colour | 116min | 田壯壯 Tian Zhuang-Zhuang

海上花

Folwers of Shanghai

★11/26 (四) 14:00信義14廳



1998坎城影展
1998亞太影展最佳導演、最佳美術設計
1998金馬獎評審團大獎、最佳美術設計

清末時期位處英國租界地的上海高等妓院區，專門招待上流社會達官貴人，人稱「長三書院」。片中走入鶯鶯燕燕間酒酣耳熱的溫柔鄉，一探那欲拒還迎的耳鬢廝磨，精彩地以燈光明暗統合了淡出與淡入，將鏡頭與鏡頭之間相互串連而賦予高度質感，更透過這種斷斷續續的錯落手法，隱喻了信人與客人間藕斷絲連卻又稍縱即逝的情愛關係。

Shanghai, the 1880s, four elegant brothels each has an auntie, a courtesan in her prime, older servants, and maturing girls in training. The men gather around tables of food, playing drinking games. The women live within dark-paneled walls. The atmosphere is stifling, as if Chekov was in China. Women fade, or connive, or despair.

台 Taiwan | 1998 | 35mm | Colour | 113min | 侯孝賢 Hou Hsiao-Hsien

童年往事

The Time to Live and the Time to Die

★11/23 (一) 14:20信義14廳



1985金馬獎最佳原著劇本、最佳女配角
1985亞太影展評審委員特別獎、最佳攝影、最佳美術設計
1986柏林影展費比西獎
1990日本電影旬報最佳外國導演

電影從主角阿孝的童年記憶出發，以自大陸遷台後五○年代末期的時空背景作為舞台，細數一家祖孫三代各自抱持的迥異土地情懷。這部自傳性質濃厚的電影是侯孝賢和李屏賓的第一次聯手，兩個都在鳳山長大的男人試圖找出一種過去生活的感覺，光影不再走傳統的飽滿路線，反而自成一格，開啟了兩人的信任與默契，也從此展開一連串合作。

Director Hou Hsiao-Hsien's semi-autobiographical film, drawing on his childhood experiences when his family relocated to Taiwan from China. Spanning the years 1947-1960, the film follows the maturation of Ah-ha as he and his family cope with the shock of leaving their homeland. Ah-ha quickly acclimates himself to the new country, often putting him at odds with his more traditional family. However, Ah-ha's eccentric and slightly batty grandmother dotes over him, and often regales him with her tales of China and her desire to return there...

台 Taiwan | 1985 | 35mm | Colour | 137min | 侯孝賢 Hou Hsiao-Hsien

策馬入林

Run Way

★11/22(日) 14:00信義14廳



1983亞太影展最佳攝影

唐末亂世，土匪擄了女孩充當人質，不料還沒交換人質與糧食，老大就被殺了，負責看守女孩的何南意外成了新首領，而他與女孩也從對立逐漸產生情愫，奈何土匪走的是一條無法回頭的路，成家落戶只是夢想，最後終究得走上悲涼絕路。《策馬入林》帶有黑澤明電影的味道，在追求寫實的結果下，也讓攝影對光的暗部層次作了細緻處理。

The film begins with the arrival of a group of bandits in a village. Dissatisfied with the low quantity of grain offered, they kidnap the village-chief's daughter, Dan Zhu, and give ten days for the filling of the quota. On the way back to their hide-out, Dan Zhu is raped by one of the bandits, He Nan. As the days go by, He Nan seems to have developed feeling for her, defends her from his fellow bandits, and Dan Zhu has softened towards him too...

台 Taiwan | 1983 | 35mm | Colour | 112min | 王童 Wang Tung

乘著光影旅行

Let the Wind Carry Me

★◎11/23(一) 18:30信義14廳 ★11/25(三) 17:00信義13廳



★世界首映 World Premiere

片中將鏡頭對準台灣攝影師李屏賓，娓娓道出他在台灣成長、在香港受到琢磨、進而在國際影壇備受肯定，一路走來堅定不移的生命與創作軌跡。他慣於活用身邊現成資源，配合現場細緻光影、風物和人的脈動，營造出深具東方哲學的視覺驚喜。本片真實呈現李屏賓追求電影藝術的生命歷程，同時也向所有電影工作者及他們的家人獻上敬意。

What can be retained in photography? Where is cinema leading us to? Is there the meaning of life after all? Running at 24 frames per second - that's the pace of Mark Lee. He travels with his eyes and his heart, chasing the fleeting lights and colors, transforming them into visions of film directors, or voices within every audience. We followed his footsteps, gathering the fragments lost between frames, discovering the passion he gave to the Taiwanese cinema.

台 Taiwan | 2009 | 35mm | Colour | 90min | 姜秀瓊、關本良 Chiang Hsiu-Chiung, Kwan Pun-Leung

軌道

Rail Truck

11/11(三) 11:00信義13廳 ★11/22(日) 10:30信義12廳



2009孟買影展競賽片

住在東京的矢野敦和凱兩兄弟是台日混血兒，台籍父親始終想帶著全家人一同回故鄉尋根，夢想還沒實現、自己卻先病倒過世。沒想到兩兄弟第一次到台灣，居然是跟著媽媽將父親遺骨送回台灣中南部安葬。改編自芥川龍之介短篇小說，將原作大正時期的伊豆改為現代的台灣，電影藉由一段未知冒險旅程啟發出少年的心靈成長。

Yumiko Yano, with sons Atsushi and Toki, travels from her home in Tokyo with the ashes of her late husband to his parents' home, a mountain village in the south of Taiwan. Having been raised in the big city, the boys are wide-eyed at the verdant rural scenery...

日 Japan | 2009 | 35mm | Colour | 116min | 川口浩史 Hirofumi Kawaguchi



Let the Wind Carry Me

4

寶萊塢的莫札特：A. R. 拉曼 A TRIBUTE TO A. R. RAHMAN

寶萊塢記憶拼圖

Ghajini



2008印度Filmfare獎最佳新人獎
2009香港電影節

患有間歇性失憶症的桑傑，醒來後發現身上充滿刺青，住處也貼滿照片，一個個線索翻攪著錯亂的記憶，拼湊出愛戀情仇的過往…。阿米爾罕擔任男主角，全片打破寶萊塢傳統，以跳躍的敘事、懸疑的劇情令人眼睛一亮，加上不變的歌舞愛情、動作特技，一上映就造成轟動，全球票房突破20億台幣，成為印度影史賣座冠軍。

Sanjay is a rich tycoon suffering from short term memory loss due to being hit by a metal pole when trying to intervene on his girlfriend's murder. Because of the severe injury on his head, his memory can only last for fifteen minutes. He can now only live a comprehensible life by tattooing notes on himself and taking pictures of things with a Polaroid camera to remind him of the incidents that have happened.

11/13(五) 19:40信義13廳+14廳 11/16(一) 16:00信義13廳+14廳

印度 India | 2008 | 35mm | Colour | 183 min | A.R.穆卡朵斯 A.R. Murugadoss

榮耀之役

Lagaan



2002奧斯卡最佳外語片提名
2002盧卡諾影展觀眾票選獎
2002印度Filmfare獎最佳影片、導演、
男主角、音樂等大獎

英國殖民時期的印度小農村，飽受欺壓的農夫們因久旱無力繳稅，無計可施之下只好向官員挑戰，若能以板球贏過英國，就可免其賦稅。《帝國玫瑰》導演將獨特的歌舞元素融合沸騰的國族情懷，成為極具張力、氣勢磅礴的歷史鉅片。阿米爾罕親任製片與男主角，上映後受到國際矚目，音樂成為傳世鉅作，堪稱寶萊塢必看經典。

India, 1882. Under the British colonial rule, the story begins in the small village of Champaner, reeling under the drought and the crippling weight of the annual tax or 'lagaan'. A chance encounter between the local boy Bhuvan and the English captain Russell, sets off a series of events leading to a challenge between the villagers and the British. Will Bhuvan and his team manage to win a game of cricket and freedom from the tax?

11/08(日) 16:30新光2廳 11/13(五) 15:20新光2廳 11/16(一) 11:00新光3廳

印度 India | 2001 | 35mm | Colour | 222min | 阿素托史哥瓦力克 Ashutosh Gowariker

盧貝塔傳奇

Zubeidaa

11/14 (六) 16:30信義12廳 11/17 (二) 16:00信義12廳



2001 印度國家電影獎最佳北印度語片
2002 寶萊塢電影獎評論類最佳女演員
2002 寶萊塢銀幕週報最佳影片等七項入圍

盧貝塔的一生總是遭受男人左右，因為聽從父親安排而中斷了閃亮的演藝事業，第一段婚姻在兒子出生後斷然結束，第二段婚姻則在與其他女人爭寵中度過，盧貝塔於是決定主宰自己的命運…。本片劇本由盧貝塔的親生兒子一從影評人晉身為編劇的哈利德穆罕默德親自操刀，出身寶萊塢第一家庭的卡瑞斯瑪卡珀將印度女性身處大時代的無力感詮釋得絲絲入扣。

Zubeida, an aspiring Muslim actress, marries a Hindu prince to become his second wife. Her tumultuous relationship with her husband, and her inner demons lead her to a decision which has fatal consequences for them all.

印度 India | 2001 | DigiBeta | Colour | 153min | 希顏皮尼哥 Shyam Benegal

我心深處

Dil Se

11/07 (六) 11:00新光3廳 11/12 (四) 15:30新光2廳 11/15 (日) 21:30新光3廳



1999 柏林影展Netpac獎特別提及
1999 印度Filmfare獎、最佳音樂、最佳攝影、最佳編舞

電台記者阿瑪前往北印山區採訪時，在火車站遇見女孩美格娜，一見鍾情的阿瑪被頻頻拒絕卻依然窮追不捨，直到發現對方原來是恐怖組織中的炸彈客。濃烈的愛情與無法跨越的政治隔閡，交織出片中浪漫又殘酷的氛圍，天王沙魯克罕搭配《如果，愛在寶萊塢》編舞法拉罕的火車歌舞，更是寶萊塢經典場面之一，片頭曲也成為《臥底》等好萊塢電影大量引用的經典。

Amar lives with his family in Delhi. As a program executive in All India Radio, he travels all over India and interviews the common people to mark the 50th year of Indian Independence. On one such trip to the North East, he meets a girl. He tries to draw her out of the mysterious aura but fails. He doesn't give up just yet and follows her into an unknown world...

印度 India | 1998 | 35mm | Colour | 167min | 馬尼拉特南 Mani Ratnam

印度玫瑰

Roja

11/16 (一) 14:00新光2廳 11/20 (五) 16:10新光2廳 11/21 (六) 15:30新光2廳



1993 印度國家電影獎最佳音樂
1993 莫斯科影展最佳影片
1993 時代雜誌影史十大配樂

新婚的南印姑娘陪丈夫到喀什米爾出差，親眼看著丈夫被恐怖份子綁架，語言不通的她，只好鼓足勇氣獨自在異鄉營救丈夫。本片是拉曼首次參與電影配樂的作品，音樂母題不但點出新婚夫妻的際遇流轉，呈現印度南北的文化差異與風俗特色，導演也從此打開國際知名度，拉曼的音樂更被時代雜誌選為影史十大電影配樂。

Roja lives in a Tamil village, and her sister is about to get married to a man from the city. He decides to marry Roja instead, and gets a job assignment in Kashmir, where some militants decide to do a kidnapping. Will the passionate appeal of this young lady move cold and ruthless military and politician's hearts and minds?

印度 India | 1992 | 35mm | Colour | 137min | 馬尼拉特南 Mani Ratnam

A black and white portrait of actress Isabelle Huppert. She is shown from the chest up, wearing a strapless, sequined dress. Her hair is styled in loose waves, and she is looking off to the side with a thoughtful expression. Her arms are crossed in front of her. The background is dark and out of focus.

ISABELLE
HUPPERT

5

冷靜與熱情之間：伊莎貝爾蓀 A TRIBUTE TO ISABELLE HUPPERT

感謝法國在台協會、Cultures France及UniFrance協助本單元節目策劃，及安排伊莎貝爾蓀小姐和賈克貝諾導演來訪。

The programme and the visit of Ms. Isabelle Huppert and Mr. Benoît Jacquot have been made possible by the support of UniFrance, Cultures France and Institut Français de Taipei.

白鬼子

White Material

11/19(四) 17:30信義13廳+14廳 ★11/21(六) 11:00信義13廳+14廳



2009威尼斯影展競賽片
2009多倫多影展

伊莎貝爾蓀依然強悍，飾演一個面臨非洲暴亂，卻不肯放棄咖啡園離開的法國女人，在被逼向邊緣的過程裡，我們不僅看到她層次分明的演技，更感受到從小在非洲長大的導演克萊兒丹妮絲入迷又痛心的回顧。歷史糾結與利益爭奪演變成殘忍的屠殺，壓碎了主角對種族關係的天真期盼，在看似詩意的鏡頭裡，現實教人更不寒而慄。

In an unnamed African country torn by rebellion, Maria, an indomitable white woman, refuses to abandon her coffee crops, or to acknowledge the danger to which she is exposing her family. For Maria, to leave would be to surrender...

法 France | 2009 | 102mm | Colour | 100min | 克萊兒丹妮絲 Claire Denis

女人出走

Villa Amalia

★11/21(六) 13:40 信義14廳 11/24(二) 21:30信義13廳



2009卡羅維瓦利影展競賽片

安是鋼琴演奏家，她的美好生活，被一個劈腿之吻顛覆。目睹深愛15年的男人偷腥，安決定讓一切歸零，重新找回自己。於是她取消演出、賣掉公寓、讓自己人間蒸發，在無盡的大海面前，安開始放空，讓一波波的未知刷洗出一個全新的自我。《巴黎野玫瑰》尚雨果安哥拉飾演久別重逢的好友，兩人之間的挑逗和同志曖昧，為本片更添幽微情韻。

After Ann sees her partner Thomas kissing another woman, she refuses to have anything to do with him anymore. One day, after visiting her old sick mother, Ann leaves for Italy and, on an island she finds an old abandoned house above the sea. It's called the Villa Amalia and it seems that this is the place she has been looking for, which will help her to build a new life.

法 France | 2009 | 35mm | Colour | 97min | 班諾賈克 Benoît Jacquot

鋼琴教師

The Piano Teacher

11/09(一) 13:30信義13廳 ★11/21(六) 19:50信義13廳



2001坎城影展評審團大獎、最佳男主角、最佳女主角
2001歐洲電影獎最佳女主角

外表嚴厲冷峻、因過度壓抑而導致精神病態的鋼琴教師，在英俊學生的挑逗下逐步繳械，但脫序的發展卻為「愛」譜出了冰冷、尖銳、變態的音調。漢內克的攝影機像把利刃直刺人心，雨蓓的演出更教人瞠目結舌，她是漢內克電影有史以來最傑出的演員，好到令人毛骨悚然。這部電影今天來看依舊震撼無比，進場前請先做好心理準備！

Erika is a middle-aged piano teacher. Living with her mother who is domineering then submissive, Erika is moer a victim then combatant. Walter is a self-assured student with some musical talent; he auditions for her class and is forthright in his attraction to her. She responds coldly then demands he let her lead. Next she changes the game with a letter, inviting him into her fantasies. How will he respond; how does sex have power over our other faculties?

德、波、法、奧 Germany, Poland, France, Austria | 2001 | 35mm | Colour | 131 min | 麥可漢內克 Michael Haneke

儀式

La Cérémonie

11/19(四) 19:00信義12廳 ★11/22(日) 11:00信義14廳



1995威尼斯影展最佳女主角
1996凱薩獎最佳女主角

蘇菲是個女傭，她用勤奮稱職掩飾自己是文盲的秘密，後來認識了在郵局工作的珍妮，她總是鼓吹蘇菲要對抗她的上流社會雇主，煽風點火的友誼，碰上階級差異、尊嚴、妒恨，最後變得一發不可收拾。無論是為了看伊莎貝雨蓓、桑德琳波奈兒兩大影后飆演技，或是衝著新浪潮大導演夏布洛而來，這部電影都不會令你失望。

Sophie, a quiet and shy maid working for the upper-class family Lelievre, hides her illiteracy under the cloak of a perfect household and obedience. She finds a friend in the energetic and uncompromising postmaster Jeanne, who encourages her to stand up against her bourgeois employers. Things start to escalate as the Lelievres find out that Sophie can't read and has brought Jeanne into their house against their wish.

法、德 France, Germany | 1994 | 35mm | Colour | 112 min | 克勞德夏布洛 Claude Chabrol

我們之間

Coup de Foudre

11/14(六) 11:00 信義13廳 ★11/23(一) 13:30信義13廳



1984奧斯卡最佳外語片入圍
1984法國國家電影學院獎
1984聖塞巴斯汀影展費比西獎

《我們之間》對台灣女同志文化的啟蒙，堪稱經典。導演黛安柯蕊追溯歷經二次大戰、選擇走入家庭的母親，卻在女兒的學校結識了最愛，兩個人妻相濡以沫，最終走出傳統桎梏一起生活。黛安柯蕊平和寬容地看待母親的生命演變，細膩雋永地反映了人情與時代，加上咪嗚咪嗚與伊莎貝雨蓓兩位女星的精彩演技，更增強本片的可看性，歷久不衰。

In 1942 in occupied France, a Jewish refugee marries a soldier to escape deportation to Germany. Meanwhile a wealthy art student loses her first husband to a stray Resistance bullet; at the Liberation she meets an actor, gets pregnant, and marries him. Lena and Madeleine meet at their children's school in Lyon in 1952 and the intensity of their relationship strains both their marriages to the breaking point.

法 France | 1983 | 35mm | Colour | 110min | 黛安柯蕊 Diane Kurys

路路

Loulou



1980坎城影展競賽片
1981凱薩獎最佳影片、女主角、
男配角提名

特立獨行的名導皮雅拉，狂掀性別話題的代表作。因為他讓養尊處優的女人為了性愛鋌而走險，讓翻雲覆雨成了感官與心靈的天平、社會革命的工具。題材雖然大膽，皮雅拉拍來卻別具風格、充滿詩意。伊莎貝雨蓓在本片美得出奇，與年輕時的《大鼻子情聖》傑哈德巴狄厄的天雷地火，被處理得浪漫恣意，宛如向道德披荊斬棘的現代俠侶。

Pialat's portrait of contemporary France mocks prosperity as a substitute for social and sexual revolution. Isabelle Huppert abandons her bourgeois friends and a steady relationship for the unemployed layabout Depardieu, whose charms include focusing his energy into sex.

11/14(六) 10:30信義14廳 ★ 11/22(日) 16:00信義13廳

法 France | 1980 | 35mm | Colour | 110 min | 墨利斯皮雅拉 Maurice Pialat

編織的女孩

The Lacemaker



1977坎城影展人道精神獎
1978英國金像獎最佳新人獎

男大學生愛上了一個美容院小妹，原本以為愛情與學習足以橫跨兩人階級的差異，但個性害羞的女友無法打入他的圈子，最終還是分手。然而這個在外人、甚至男孩眼中的平淡戀曲，卻重重打擊了女孩。這是一首男人寫的懺情詩，伊莎貝雨蓓演活了那個受了傷害卻什麼也說不出來的女孩，一炮而紅，甚至過海拿了英國金像獎最佳新人。

Beatrice is a very reserved and quiet young woman. Her friend Marylene is left by her lover and brings her to Normandy for a few days' vacation. There, Beatrice, an apprentice hairdresser, meets Francois, a middle-class intellectual. Francois becomes her first lover, but their social and cultural differences get in the way of happiness.

11/10(二) 21:30信義13廳 11/24(二) 13:30信義13廳

法、德、瑞士 France, Germany, Switzerland | 1977 | 35mm | Colour | 107 min | 克勞德勾特 Claude Goretta



6

永遠的文英阿嬤 · IN MEMORY OF WEN YIN

熱帶魚

Tropical Fish

戶外放映



1996 盧卡諾影展藍豹獎、影評人費比西獎
1995 金馬獎最佳原著劇本、最佳女配角入圍

以赤子之心刻劃當代年輕學子在扭曲教育下寄情於漫畫式幻想，鄉土味十足的草根小人物則在台灣破敗環境生態中荷活著，透過一宗烏龍綁票案串連起來，拍成一部反映現實又不失幽默的小品喜劇。文英在片中飾演林正盛的阿嬤，出口成讕的精采念白和渾身上下都是戲的能耐，及令人噴飯的巨蛇娘娘演出，成為影迷們懷念絕倒的經典鏡頭。

Tropical Fish is a delightful comedy which directed by Taiwanese director Chen Yu-Hsun. A-Chiang is a junior high school student, facing tremendous pressure to pass the annual examination to get into a better senior high school. One day, he is accidentally kidnapped by two gangsters who were planning to kidnap A-Chiang's rich classmate. One mistake leads to another; things become exaggerated and getting out of control...

台 Taiwan | 1995 | 35mm | Colour | 108min | 陳玉勳 Chen Yu-Hsun

魔法阿媽

Grandma and Her Ghosts

戶外放映



1998 台北電影節最佳影片
1999 芝加哥兒童影展兒童評審團獎

五歲的豆豆在都市中長大，從未離開雙親身旁生活，一夕之間卻得回到陌生鄉下跟素未謀面的阿嬤共住。豈知面惡心善、不苟言笑的阿嬤，竟藏著一個魔幻秘密？片中邀文英替主角阿嬤配音，她逗趣洗鍊的聲音演出，讓片中那位刀子嘴豆腐心的古怪阿嬤更加維妙維肖，不但讓電影具有畫龍點睛的效果，也成功地塑造了台灣阿嬤的本土典型。

A 5-year-old boy moves to live with his grandma in a small town in Taiwan. Soon after, he discovers that her grandma is not only a vendor, but also good at catching specters. One day, he has mistakenly broken a pot and released one of the most ferocious ghosts, it starts to endanger the town...

台 Taiwan | 1998 | 35mm | Colour | 80min | 王小棣 Wang Shau-Di

稻草人

Straw Man

★11/11(三)15:20信義13廳



1987金馬獎最佳劇情片、最佳導演、最佳原著劇本、最佳女配角入圍

1987亞太影展最佳影片、最佳男配角

1990哥倫比亞波哥大影展最佳劇本、最佳剪輯

二戰期間日本殖民下的台灣農村，身為佃農的兩兄弟好不容易躲過了徵兵，耕牛則難逃被日軍徵收作成牛肉罐頭，地主又有意將田地轉賣，田牛兩失的兄弟倆眼看生活陷入困境，天上卻掉下意外禮物而因禍得福。文英在片中飾演刻苦持家的大嫂，內斂展現台灣婦女堅毅的生命力，也成為貧瘠生活的一面鏡子，讓她首度入圍金馬獎最佳女配角。

During the last years of Japanese occupation in Taiwan, as tenants from the preceding generation, the family of Chan brothers was suffering from poor harvest. One day, a heavy unexploded bomb fell down from the sky on their farmland. They decided to bring the bomb to the Japanese police as a "gift for the Emperor of Japan". Unfortunately, the Japanese were not appreciative. After they throw away the bomb into the sea, an unexpected gift fell and made them still believe that God is fair.

台 Taiwan | 1987 | 35mm | Colour | 98min | 王童 Wang Tung

無言的山丘

Hill of No Return

★11/18(三)15:10信義12廳



1992金馬獎最佳劇情片、最佳導演、最佳原著劇本、最佳美術設計、最佳造型設計

1992亞太影展最佳美術設計、最佳劇本獎

1992新加坡影展最佳女主角

1993上海電影節最佳影片金爵獎

日據下淘金潮最狂熱的年代，金瓜石擠滿了飽受地主不合理契約壓榨的勞苦礦工，在與死亡為伍的黑暗地道中作著一夜致富的美夢。文英在片中飾演礦區老鴇，既從粗魯不文身段中展露出潑辣世故；飯桌上邊訓斥妓女們邊掉淚、把憤恨連飯一塊吞下的悲怨，又讓角色更顯立體。老鴇、女人、台灣人，一個角色的多重意義全讓她演出了靈魂。

In the 1920's, when Taiwan is Japan's colony, the small town Chiu-Fen was famous of its gold mines. Escaping from the landlord's control, Chu and Wei join the gold rush in Chiu-Fen, hoping that they can be rich and have their own land some day. There are two kinds of women: hard working housewives and prostitute, Chu and Wei fall in love with different kinds, but both have to struggle and survive for their loves and lives.

台 Taiwan | 1992 | 35mm | Colour | 165min | 王童 Wang Tung



11月份的週六週日，公共電視播出以下與金馬國際影展主題相關影片，與觀眾共饗金馬盛宴。

11/07 (六) 13:00

特寫約翰卡薩維蒂 **Cinéastes de notre temps -John Cassavette**

約翰卡薩維蒂是美國獨立電影最重要的代表人物。影片從1965年他於家中工作室剪接《面孔》開始，到影片完成後的巴黎之旅，那時的卡薩維蒂年輕而充滿毅力，時而開朗大笑、時而暢談美國自由電影與好萊塢體系的抗爭，也讓本片成為瞭解卡薩維蒂思想最經典且最廣為傳頌的紀錄片。

11/07 (六) 13:50

文化容顏 微光中大師顯影—李屏實

本片於2008年李屏實拍攝《軌道》一片時所拍攝。除了訪問李屏實外，吳念真、侯孝賢、廖慶松等重要影人也分享了他們眼中的李屏實，以及與他合作經典畫面的拍攝過程，帶領觀眾跟著他這位光影詩人，穿過《戀戀風塵》黑暗的火車隧道，看見當代台灣電影最澎湃的生命力。

11/08 (日) 13:00

東尼瀧谷 **Tony Takitani**

當日本紅星宮澤理惠成了村上春樹書中的購物狂，導演市川準會如何表現呢？

改編自村上春樹小說《東尼瀧谷》，導演市川準刻意營造與小說原著一樣的色調，搭配坂本龍一的配樂，反映電影主角東尼的的心境。本片曾獲2004年瑞士盧卡諾影展評審團特別獎。



11/14 (六) 13:00

救命吶！唐吉訶德 **Lost in La Mancha**

本片記錄導演泰瑞吉蘭2000年拍攝電影《誰殺了唐吉訶德》的戲劇化的過程。大牌演員強尼戴寶不好容易到位，剛開鏡卻遇到天氣作怪，狀況不斷，來參觀的投資人紛紛撤資不玩了！泰瑞吉蘭也在本片中叫苦說希望能集足資金，完成電影的拍攝。

11/15 (日) 13:00

戀戀風塵 **Dust In The Wind**

攝影大師李屏實榮獲法國南特影展最佳攝影的作品。李屏實的電影鏡頭帶出導演侯孝賢充滿鄉愁與對土地愛戀的情懷，描繪一段青春的戀情，使本片成為台灣影史經典之一。本片電影配樂也贏得南特影展最佳配樂獎，是台灣第一部在國際影展得到配樂獎的電影。

11/21 (六) 13:00

捕光捉影 **Vision of Light**

本片完整回顧影壇最經典的電影畫面及它的掌鏡者。蒐集了一百二十五部電影的精彩片段，呈現所有當代最具份量的攝影師的心血精華，包括《教父》、《末代皇帝》、《四海好傢伙》、《大白鯊》、《畢業生》等片之重量級攝影師，暢談拍攝時的手法，並探討電影攝影史上具有劃時代意義的突破。

11/22 (日) 13:00

最好的時光 **Three Times**

侯孝賢導演、李屏實攝影，描寫在三個不同時代卻同樣感人的愛情故事。愛情起始於民初繁華極盛的大稻埕，走過基隆、台中、雲林、嘉義、台南和高雄，最後結束於現代的台北，舒淇和張震在三段時光中各有層次，也讓舒淇贏得當年金馬影后。





WONDERLAND
奇幻世界

1 吸血鬼之夜。NIGHT OF VAMPIRE

蕾絲邊吸你血

Lesbian Vampire Killers

11/08(日)02:30新光2廳 11/10(二)22:20新光2廳 11/24(二)21:30新光2廳



2009富川奇幻影展

兩個衰男一個宅、一個肥，為了排解憂煩而前往郊外散心，卻誤闖古老村莊而與女同志吸血鬼展開決一死戰！全片以斑斕色調與戲謔姿態，向五〇年代漢默片廠恐怖片致敬，大開沙文主義、恐同症與處女情結的玩笑，陽具與十字架齊飛、保險套與聖水並呈，活色生香又血肉淋漓的殘酷景象，是繼《黯陰羊》後又一異色奇作，觀賞時請小心笑到昏厥。

Two losers decide to temporarily escape their miserable lives. As they accidentally arrive to a local pub in a small village, they meet few attractive female history students who are studying about an ancient curse rests over the village and that every child, at their eighteenth birthday, turns into a lesbian vampire. But they soon realize that the curse is not just in the past...

英 UK | 2009 | 35mm | Colour | 88min | 菲爾克雷頓 Phil Claydon

吸血鬼少女大戰科學女怪人

Vampire Girl vs. Frankenstein Girl

11/08(日)04:40新光2廳 11/18(三)19:30新光3廳 11/21(六)23:20新光3廳



2009蒙特婁奇幻影展精力大獎
2009紐約亞洲電影節
2009富川奇幻影展

一顆情人節巧克力讓校園帥哥成了轉學生的不死戀人，卻教糾纏不清的女同學作鬼也不甘休，於是青春校園成了魔咒地獄，吸血鬼後裔為愛決戰人體變形金剛。全片cult到最高點，愛到「血花」四濺，《咒怨》導演清水崇喬裝國文老師說文解字，讓你笑到岔氣流鼻血。遲到觀眾要小心，因為你將錯失史上最誇張的血腥開場。

High school student Mizushima receives Valentine's Day chocolates from, Monami. Little did Mizushima know that the chocolates contained traces of Monami's vampire blood. He gets infected and Monami confesses that she wants to live with him forever as vampires. Mizushima's girlfriend, Keiko, teases Monami relentlessly. While attempting to uncover Monami's greatest weakness, Keiko finds out her true identity as a vampire.

日 Japan | 2009 | Digibeta | Colour | 85min | 西村喜廣、友松直之 Nishimura Yoshihiro, Tomomatsu Naoyuki

蝙蝠：血色情慾

Thirst

11/07 (六) 23:50 新光2廳



2009坎城影展評審團獎
2009春史大賞電影節最佳導演、
最佳男主角

為了上帝奉獻一切的神父，為拯救世人而獻身參加疫苗研究實驗，不料卻意外讓他受感染猝死又重生，變成了如同蝙蝠般的吸血鬼，不僅開啟了靈魂的七情六慾，並且迷戀上氣質神秘的朋友之妻，逼他拋開神聖的外袍，像蝙蝠張開雙翼，迎向致命的愛…。《原罪犯》朴贊郁罕見的恐怖奇幻作品，以荒謬淒美的黑色手法，再次探索信仰與渴望之間的欲望本質。

Sang-hyun is a priest in a small town. He goes to Africa to volunteer as a test subject in an experiment to find a vaccine. During the experiment, he is infected and dies. But transfusion of some unidentified blood miraculously brings him back to life, and unbeknownst to him, it has also turned him into a vampire. Upon returning, he meets a childhood friend and his wife. Sang-hyun then starts an affair which leads to an unknown consequence...

南韓 South Korea | 2009 | 35mm | Colour | 133min | 朴贊郁 Park Chan-Wook

2 魔幻時刻。MAGIC HOURS

鈍獸

DumBeast



★國際首映 Int'l Premiere

週刊編輯四處查訪新銳作家的下落，尋線追查之下，卻只找到怪警察和頭號紅牌牛郎，談起二十五年前的火車意外，以及發生在作家身上一連串「怎麼殺都死不了」神秘超現實事件，荒謬絕倫的經歷，只能讓人大嘆笨到最高點的傻人有傻福。日本新銳導演精妙絕倒的超屌奇作，改編自鬼才劇作家宮藤官九郎的舞台傑作，淺野忠信也徹底顛覆形象的搞笑力挺。

An editor arrives at a village to find the missing award-nominated writer Deko. Awaiting here are Deko's weird friends, who have been desperately trying to kill him because of this award book Deko wrote from their painful memory... Despite of their countless trials of murder, Deko's dumbness keeps him from even noticing his friends' intentions.

11/07(六) 17:50信義12廳+13廳 11/16(一) 13:30信義13廳+14廳

日 Japan | 2009 | 35mm | Colour | 106min | 細野秀晃 Hosono Hideaki

靈魂冷凍庫

Cold Souls



2009卡羅維瓦利影展最佳男主角

保羅被即將到來的舞台劇公演逼得快發瘋，決定試試最新的減壓方法「靈魂冷凍術」，紓解躁鬱的情緒，沒想到心情雖平靜了，但接踵而來的副作用卻更可怕，想回復原狀，但靈魂竟被綁架到俄羅斯，逼得他只好展開千里追魂行動來討回自己的靈魂...。媲美《變腦》、《王牌冤家》的奇幻異想世界，《尋找新方向》、《水中的女人》保羅賈麥提又一精湛演出。

After intense rehearsals of Chekhov's "Uncle Vanya", Paul is emotionally drained. He stumbles upon a "Soul Storage", a private lab offering New Yorkers something intriguing: a relief from the burden of their souls. Paul decides to get his soul extracted, which guides him into a strange dreamlike world.

11/07(六) 23:00新光3廳 11/08(日) 10:30新光3廳 11/10(二) 17:00新光3廳

美 USA | 2009 | 35mm | Colour | 101min | 蘇菲巴瑟斯 Sophie Barthes

魔島迷蹤

Hierro

11/11(三)20:40信義13廳 11/14(六)22:30信義14廳



2009坎城影展影評人週

她帶著兒子搭機前往小島，不料孩子卻無故失蹤，心急如焚的她求救無門，島上的一切也顯得玄機重重，她只有靠自己的毅力，逼近真相，也逼近孩子所在的可能地。《羊男的迷宮》導演力捧之西班牙新秀，以緊繃的心理張力與氣氛營造，以及靈活跳動的敘事觀點，成功打造這則複雜的心理驚悚劇，驚奇程度更勝《空中危機》。

A young mother consumed by grief and obsession after her son disappears in the middle of a ferry trip. Reviews of the film were decidedly mixed but one thing that everyone agreed on is that Ibanez is a huge visual talent. One of the big buzz Spanish chiller leading in to this year's Cannes Film Festival.

西班牙 Spain | 2009 | 35mm | Colour | 91min | 蓋柏伊班涅茲 Hierro Gabe Ibáñez

魔幻女兒國

Tears for Sale

11/06(五)18:00新光3廳 11/10(二)19:10新光3廳 11/16(一)19:00新光3廳



2009香港電影節

夜好深，人好靜，床畔突來一聲驚叫，嚇死了床上的老人，這下子代誌大條，被嚇死的是山城內唯一的男人，罪魁禍首的姊妹倆只好下山千里尋男，以先靈為誓，三日為限…。塞爾維亞史上最大製作，創意十足的黑色魔幻喜劇，拍攝兩百天、後製三年，再加上梅林茂的奇詭配樂，驚艷全球的東歐視覺饗宴，怪誕華麗程度更勝《黑店狂想曲》。

The film is set during 1920's in post-World War I Serbia. Rebuilding after a gruelling armed conflict in which it lost a sizable part of its young male population, the nation is struggling to recover demographically. The situation is especially visible in certain rural parts. Two sisters, Ognjenka and Mala Boginja, from a fictional Pokrp village set off for the city in search of good men to bring home.

塞爾維亞 Serbia | 2008 | 35mm | Colour | 85min | 烏洛史托雅諾維茲 Uros Stojanovic

史蒂芬的奇幻旅程

Bunny & the Bull

11/25(三)22:10信義14廳



2009 多倫多影展
2009 倫敦影展

草食男史蒂芬天天宅在家，卻被老鼠打亂他井然有序的宅男生活，也憶起那段與肉食男邦尼的歐洲之旅。邦尼為了安慰被女友發好人卡的史蒂芬，帶他去旅行，途中碰上了一籬筐怪咖：愛狗癡漢、腦殘笨導遊，美豔服務生的出現，也引爆草食男與肉食男的戰爭…。宛如《王牌冤家》加《尋找心方向》的奇想心靈公路電影，英國新銳導演保羅金一鳴驚人之作。

Bunny & the Bull is a road movie set entirely in a flat. Stephen hasn't left the house for months. When an infestation of mice wreaks havoc on his precious routine, he finds his mind hurtling back to the disastrous trek round Europe he undertook the previous year with his best friend Bunny. Combining the visual inventiveness of Michel Gondry and the bittersweet comedy of Sideways, this film is a funny and utterly unique journey to the end of the room.

英 UK | 2009 | 35mm | Colour | 101min | 保羅金 Paul King

3

限制級禁區。FORBIDDEN ZONE

一鏡到底之人體炸彈

PVC-1

11/09(一) 19:30信義12廳 11/16(一) 22:50信義12廳 11/24(二) 22:00新光3廳



2007坎城影展羅馬城市獎
2007希臘奧斯卡銀亞歷山大獎、
最佳男主角、影評人費比西
獎、觀眾票選獎
2008泰國曼谷電影節最佳影片

暴力的開場，恐怖份子破門而入，將平凡家庭主婦裝成的一枚人體炸彈，如果無法在限時內交出贖金，就將引爆一切，為求活命，一家人於是開始四處求救…。年僅三十的哥倫比亞新秀導演，以一鏡到底、真實時間的實驗性手法，傳神地記錄無辜受害者一家求助的絕望過程，高壓氣氛中營造視覺奇觀的同時，也貼近人性在面臨生死關鍵時的善與惡。

Shot in one, continuous take, PVC-1 is inspired by the true story of an innocent woman's struggle for survival after she is fitted with a collar-bomb. In Colombia, a woman and her family became the victim of an unusual act of terrorism. Unable to pay a ransom, the mother is turned into a human time bomb and is now trapped in a physical and mental circumstance from which she and her family try to break free.

哥倫比亞 Colombia | 2007 | DigiBeta | Colour | 85min | 斯皮洛斯特森路普洛斯 Spiros Stathoulopoulos

犬齒之家

Dogtooth

11/08(日) 19:40信義12廳+13廳 11/13(五) 13:20信義13廳+14廳



2009 坎城影展一種注目最佳影片

從小到大，三兄妹住在圍牆之內的美麗別墅，從未踏出一步。他們活在被建構的完美世界裡，像是外星人，只繞著父母的邏輯旋轉。父親請來公司女職員，固定與兒子做愛，只是沒料到她還私下傳授性知識，攪亂平衡的家庭關係…。全片充滿怪誕、荒謬與人性的扭曲，讓人從冷笑漸漸轉為恐懼，坎城首映時引發全場極大爭議。

The family lives in a house surrounded by tall fence. The kids have never left the house. They are educated and entertained in the manner that their parents deem appropriate, without any influence from the outside world. The only person allowed to enter the house is Christina who works for their father. One day Christina gives the elder daughter a headband and asks for something in return...

希臘 Greece | 2009 | 35mm | Colour | 94min | 吉歐格斯藍堤摩斯 Giorgos Lanthimos

極限：殘殺煉獄

Martyrs

11/09(一) 21:20信義13廳 11/14(六) 23:00信義13廳



2008坎城影展
2008西班牙Sitges奇幻影展

曾遭人綁架並殘酷凌虐的露西，幸運逃脫後絕口不提那段恐怖經歷，療養院的好友安娜則逐漸成為她唯一依靠。十五年後，露西意外發現綁匪的蹤跡，兩人追蹤前往，綁架案背後的真相逐漸浮現，卻將她們一步步推向無法想像的恐怖煉獄。《鬼天使》導演延續首作神秘靈異的幻想風格，以曲折縝密的敘事、超越殘虐血腥的暴力尺度，挑戰觀眾視覺官能極限，膽小者切勿輕試。

Lucie, who has been missing for over a year, is found hysterical by the side of the road, mad and clearly unbalanced, unable to tell what's happened or who should be responsible. Over time, Lucie makes friends with Anna, another girl in the youth home where she lives, and eventually gains her trust. But something or someone is still haunted Lucie...

法 France | 2008 | 35mm | Colour | 99min | 巴斯卡勞吉哈 Pascal Laugier

超激！A幫生與死

The Life and Death of Porno Gang

11/18(三) 21:30新光3廳 11/20(五) 13:30新光3廳



2009富川奇幻影展
2009Cinema City影視節影評人獎

電影學校畢業後，連拍色情片都凸槌的年輕導演，召集一群由A片演員、同志情侶、易裝癖者、毒癮夫妻集結而成的團員，巡迴演出「活春宮」，藉此傳達對社會、政治的批判，然而情色革命最終卻變成「為五斗米斷頭」的恐怖死亡直擊。超越尺度的表現手法，正是對吃人世界的憤怒宣言，心臟不夠強與衛道人士，禁止觀看，否則後果自負。

Young director Marko, failing to shoot his first feature film, makes an acquaintance with a porn director Cane and starts working with him. After falling out with Cane he starts his own porn club. However, the premiere is interrupted by the police and destroyed by the press. Marko decides he should leave Belgrade and have a tour around Serbia. He then meets a German journalist Franc who leads him into something more extreme than Marko could expect...

塞爾維亞 Serbia | 2009 | 35mm | Colour | 107min | 拉登德傑傑維茲 Mladen Djordjevic

嗑到荼蘼

Enter the Void

11/07(六) 10:20信義5廳 11/09(一) 21:30信義5廳 11/11(三) 21:30信義5廳



2009坎城影展競賽片
2009 多倫多影展

奧斯卡和妹妹在東京相依為命，販毒、嗑藥、賣淫、背叛…，他們什麼都做，卻怎麼也無法消去心裡的巨大空虛…。繼上一部《不可逆轉》被列為世界十大禁片之後，導演加斯帕諾埃這回以手持主觀鏡頭、迷幻抽象視覺，打造嗑到最High點之後的超脫涅槃，法國電音傻瓜龐克配樂，靡靡頹唐的極致空虛感，令人在抑鬱到谷底的時候卻又飄然欲仙，帶來前所未有的獨特觀影感受。

Oscar and his sister Linda are recent arrivals in Tokyo. Oscar's a small time drug dealer, and Linda works as a nightclub stripper. One night, Oscar is caught up in a police bust and shot. As he lies dying, his spirit, faithful to the promise he made his sister that he would never abandon her – refuses to abandon the world of the living. It wanders through the city, his visions growing evermore distorted, evermore nightmarish. Past, present and future merge in a hallucinatory maelstrom.

法 France | 2009 | DCP | Colour | 155min | 加斯帕諾埃 Gaspar Noé

非常母親

Mother

11/11(三) 18:00信義13廳



2009坎城影展一種注目

為了證明智障兒子的清白，母親四處奔走調查女學生命案的真相，警方的草率、司法的令人存疑，她只能絕望執拗的追求真相。《殺人回憶》、《駭人怪物》導演奉俊昊探索社會與人性的又一力作，母親金惠子如母獸般不顧一切的爆發力演繹，韓國偶像元斌也大膽突破，挑戰片中兒子癡傻與內斂兼具的演出，讓本片呈現出驚人的角色厚度與張力，成為韓國問鼎明年奧斯卡的大熱門。

Hye-ja is a single mom to 27-year-old Do-joon. Though an adult in years, Do-joon is naive and dependent on his mother. One day a young girl is found dead in an abandoned building and Do-joon is accused of her murder. An inefficient lawyer and an apathetic police that quickly closes Do-joon's case too force his mother to act on her own. She sets out to find the killer to prove her son's innocence.

南韓 South Korea | 2009 | 35mm | Colour | 128min | 奉俊昊 Bong Joon-Ho

4

短片動畫。SHORT CUTS & ANIMATION

幸福，十元有找

\$9.99

11/17(二) 21:50 信義13廳+14廳 11/20(五) 19:00 信義13廳+14廳



2009墨西哥城市影展最佳導演、
觀眾票選最佳影片

一個有翅膀卻不曉得飛的天使，一個不忍心「殺害」小豬撲滿的男孩，一個為取悅女友而「剃」光光的男人...，形形色色卻對生命各有疑惑的凡夫俗子，在同棟公寓上演著光怪陸離的故事。技巧足可媲美《聖誕夜驚魂》、《酷狗寶貝》的奇想單格動畫，在美國上映時因為尺度及對白太過赤裸直接，而被列為R級，兒童不宜的內容，其實是對人生最誠實的提問。

Dave Peck, a 28-year-old man who still lives at home and unemployed. In his struggle to share his find with the world, Dave's surreal path crosses with those of his unusual neighbours: an old man and his disgruntled guardian angel, a magician in debt, a bewitching woman who likes her men extra smooth, and a little boy who sets his piggy bank free. Their stories are woven together, examining the post-modern meaning of hope.

以、澳 Israel, Australia | 2008 | 35mm | Colour | 78min | 塔蒂亞羅森薩 Tatia Rosenthal

凱爾斯的秘密

Brendan and the Secret of Kells

11/12(四) 19:00 信義12廳 11/14(六) 19:30 信義12廳 11/17(二) 19:00 信義12廳



2009韓國動畫影展最佳動畫長片
2009安錫動畫影展動畫長片最佳
人氣獎

布倫丹和叔叔住在城牆高築的凱爾斯城裡，叔叔總是嚴厲警告他不准離開，直到某天，偉大的光照者帶著一本尚未完成的書來到凱爾斯，告訴他知識可以化黑暗為光明，也為布倫丹帶來巨大的心靈衝擊，穿透書頁，尋找更光明的未來。水彩畫般細膩的筆調，充滿民族色彩的線條，全片以手繪圖畫的元素、色彩和圖騰，交織成這部藝術性豐富的動畫傑作。

12-year-old Brendan is educated by his uncle, Abbot Cellach, who holds a firm grip on his nephew and expects him to follow in his footsteps. One day, Brendan meets Brother Aidan, a master illustrator who shows him the beauty of art and stimulates his creativity and fantasy. Finally, Brendan decides to break free in search of his dream: completing the valuable Book of Kells. On his journey through the forest, he has to face his biggest fears.

愛爾蘭、法、比 Ireland, France, Belgium | 2009 | DigiBeta | Colour | 75min | 湯米摩爾、諾拉圖美 Tomm Moore, Nora Twomey

小村嚇嚇叫

A Town Called Panic

11/15(日)22:30 信義13廳+14廳 11/16(一)19:30信義13廳+14廳 11/18(三)21:30信義13廳+14廳



2009坎城影展

小小村的白痴牛仔和印第安，為了送萬能馬管家輪不輪隊的生日禮物，卻引發一場地心歷險，還被東洋怪博士綁架當成恐怖武器，衰尾雙人組成事不足敗事有餘，扯爛爆笑令人絕倒。風靡全球的比利時Kuso動畫，也是影史首部進軍坎城的塑膠定格動畫。如同賈克大地領銜酷狗寶貝搏命演出，對白簡單而且絕對沒營養，帶你進入塑膠小村的瘋狂失序歡樂生活。

The night after Cheval's birthday, an enormous earthquake shakes the land. Cheval's house is destroyed. Everyone pitches in, and the rebuilding is progressing well. Strangely, when he awakes in the morning, the rebuilt walls of Cheval's house have disappeared. How can walls evaporate into thin air? Cheval gets back to work, but the next day, the walls have once again disappeared! They stand guard and are led to the discovery of an unknown world with its curious inhabitants.

比、盧、法 Belgium, Luxembourg, France | 2009 | 35mm | Colour | 75min |

文森帕大、史戴分歐比耶 Vincent Patar, Stéphane Aubier

幽冥特工

First Squad: The Moment of Truth

11/24(二)17:30新光3廳 11/26(四)19:30新光3廳



2009莫斯科影展
2009盧卡諾影展

砲聲隆隆的東方戰線上，納粹秘密召喚古老幽靈騎士死後重生，準備一舉揮軍血洗莫斯科，俄軍則將這場首都防衛戰的勝機繫在一名具預知能力的十四歲少女身上。本片是俄國影人與日本動畫人才合作下的心血結晶，結合電腦動畫背景、手繪角色與真人訪談片段，以俄國悲壯歷史為骨架、奇幻元素為血肉，交織出真偽難辨的二戰血淚悲歌。

Set during the opening days of World War II on the Eastern Front. Its main cast are a group of Soviet teenagers with extraordinary abilities; the teenagers have been drafted to form a special unit to fight the invading German army. They are opposed by a Schutzstaffel (SS) officer who is attempting to raise from the dead a supernatural army of crusaders from the 12th-century Order of the Sacred Cross and enlist them in the Nazi cause.

俄、日、加 Russia, Japan, Canada | 2009 | DigiBeta | Colour | 70min | 蘆野芳晴 Ashino Yoshiharu

巧克力情緣

Mary and Max

11/25(三)22:10信義13廳



2009日舞影展開幕片
2009柏林影展水晶熊獎最佳劇情片特別獎

八歲的瑪莉住在墨爾本的小鎮上。沒有朋友的她，某天從郵局的電話簿撕了一角，寫信給住在紐約不知名的麥斯先生，想要問他滿腦子奇奇怪怪的問題。終於，愛吃巧克力、為自閉症所苦的麥斯先生回信了，也開始一段奇妙的筆友情緣。真實故事改編，奧斯卡最佳動畫短片導演執導，在純真善良、天外奇想的風貌下，帶給人誠懇真摯的暖暖冬陽。

Mary is a portly eight-year-old girl. Max is a middle-aged Jewish New Yorker suffering from Asperger's Syndrome. They seem to have little in common, but the unlikely pen pals begin to exchange letters discussing everything from taxidermy, trust, pets, religion, obesity, autism, agoraphobia, alcoholism. Academy Award-winning *Harvie Krumpet* director Adam Elliot returns to the world of clay animation with this simple tale of the innocent correspondence between the dissimilar two.

澳 Australia | 2009 | 35mm | Colour | 92min | 亞當艾利特 Adam Elliot



1. 藍色革命 The Man with the Blue Gordini

史無前例、激進壯烈的藍色服飾革命，正在小鎮上如火如荼地進行。
End of the 1970s, in an imaginary suburb, with the help of man in a blue Gordini R8, Mr. R and his wife are preparing a radical clothing revolution
法 France | 2009 | 35mm | Colour | 10min | 尚克里斯多夫萊 Jean-Christophe Lie



2. 刺蝟頭的戀 Guri Gursjen & Gursjan Gru

相不相信？總有與你一樣與眾不同的人，在某個角落即將與你相遇。
Guri and Gursjan are two lonely punk rockers in the big city. Both try to be rebels, but never succeed. How could they meet each other?
挪威 Norway | 2009 | 35mm | Colour | 10min | 艾瑞卡歐拉、約翰娜安德 Eirik Aure, Johanne Ande



3. 買買買 She Who Measures

排排站、買東西。誰能躲過這無法逃離的控制？
Are we slaves to the culture and society we were born in, or is there a way to escape after all?
2008安錫動畫影展影評人費比西獎 | 克羅埃西亞 Croatia | 2008 | DigiBeta | Colour | 7min | 維利可帕維維奇 Veliko Popovic



4. 雨天協奏曲 Rains

城市、大雨、人與動物，交錯一幅幅的詩意畫格。
The shipwreck of a city which drawn up under the repeated attacks of the rain, sees its inhabitants sinking in his centre. An urban poetry made up mainly of fixed and frontal plans and conceived like a tiny opera.
2009 克萊蒙費宏短片展評審團特別提及 | 加 Canada | 2008 | 35mm | B&W | 8min | 大衛柯加達索 David Coquard-Dassault



5. 記住我新娘 Sea Dog's Devotion

一首寧靜詩篇，描繪著將亡故妻子不斷下葬又再度挖出的淒楚故事。
To bury his deceased bride Alwine in the cold ground, then dig her up, and so on...
德 Germany | 2008 | 35mm | Colour | 11min | 安娜克勞斯 Anna Klaus



6. 無領帶樂活日 The Necktie

2008蒙特婁影展最佳短片
放棄喜愛、埋首於日復一日，直到發現一切多麼荒唐，才找回最初的笑容。
On Valentins' 40th birthday, he rediscovers an old accordion hidden in a closet and regains the joy of life.
加 Canada | 2008 | DigiBeta | Colour | 13min | 尚法蘭絲瓦利維斯克 Jean-Francois Levesque



7. 小小灰塵人 Dust Kid

冬日午後，單身女子興起打掃的念頭，卻在房間一角發現了小小灰塵人。
Staying in bed till late in a cold winter afternoon, Eujin finds a small dust kid. She decides to do the cleaning which has been put off for so long.
南韓 South Korea | 2009 | 35mm | B&W | 10min | Jung Yu-Mi



8. 91公分之外 Skhizein

隕石凌空而來，把亨利的形象與肉體之間硬是砸出了91公分的鴻溝...
Having been struck by a 150-ton meteorite, Henry has to adapt to live precisely 91cms from himself...
2008安錫動畫影展觀眾票選獎 2008坎城影展展廊短片獎 | 法 France | 2008 | 35mm | Colour | 14min | 傑瑞米克萊潘 Jeremy Clapin



1. 火車快飛 Runaway

火車駕駛泡妞去了...危機注意！前方不遠處鐵軌上有乳牛出沒！
Happy passengers are having a great time on a crowded train, oblivious to the fate that awaits them around the bend.
2009安錫影展評審團特別獎 2009坎城影展國際影評人選 | 加 Canada | 2009 | 35mm | Colour | 10min | 柯德爾巴克 Cordell Barker



2. 啊！有了！ Birth

十七歲的少女身懷六甲了該怎麼辦？究竟該生，還是不生？
Amina, 17, is pregnant. She is afraid of giving birth. She asks everyone for information, support, and even sympathy...
2009柏林影展 | 美、義 USA, Italy | 2009 | 35mm | Colour | 12min | 塞恩波曼 Signe Baumane



3. 別跑！ Catch Him !

調皮的孩子與真正的撒旦交手，竟搖身一變成為英雄！
What all can happen during an ordinary school visit in museum. Hero, a small boy experiences big adventures due to his mischief but it wasn't change him anyway.
斯洛伐克 Slovakia | 2008 | 35mm | Colour | 18min | 波里斯西瑪Boris Šima



4. 超人六塊五 The Six Dollar Fifty Man

有超人六塊五的保護，面對惡勢力，八歲的安迪決定放手一搏。
Andy, a gutsy 8-year-old boy who is forced to break out of his make-believe superhero world to deal with playground bullies.
2009坎城影展短片特別榮譽獎 | 紐 New Zealand | 2009 | DigiBeta | Colour | 15min | 馬克爾比斯頓、路易斯蘇德蘭 Mark Albiston, Louis Sutherland



5. 男女大不同 Bridge

情侶間的地心引力相反了，兩人的聯繫只剩下一條繩子。該抓住還是放手？
Can two feuding lovers put their feelings aside to overcome the laws of attraction trying to pull them apart?
紐 New Zealand | 2009 | 35mm | Colour | 11min | 約翰費茲柏 Jochen Fitzherbert



6. 薑是老的辣 The Toes

住在老人之家的亞瑟突然開始精心打扮，猜猜今天的訪客會是誰？
Arthur is dressing up, but there has never been a visitor. See who is coming for this lonely elder.
比 Belgium | 2008 | DigiBeta | Colour | 11min | 羅宏丹尼斯Laurent Denis



7. 世界上最慢的殺人方式 The Horribly Slow Murderer with the Extremely Inefficient Weapon

手握史上最慢、最沒效率的殺人兵器，無情殺手正在步步逼近...
The epic story of one man's encounter with what could be the most relentless murderer of all time...
2008奧斯汀奇幻影展 評審團特別大獎 2009蒙特婁亞洲電影節最佳短片 2009富川奇幻影展最佳短片、觀眾票選獎 | 美 USA | 2008 | DigiBeta | Colour | 10min | 里察蓋爾 Richard Gale



1. 牢籠 Cages

黃土滾滾的沙漠中，強風打翻了老人背上的籠子，掉出來的是？

A hostile environment is difficult to overcome for two misfits, a cycle of abuse and exploitation in the midst of desolation.

墨 Mexico | 2009 | 35mm | Colour | 10min | 璜荷西梅迪那 Juan Jose Medina



2. 屍之舞 Danse Macabre

冰冷屍體突然漂浮於半空中，隨著萬有引力開始了一場死亡之舞。

For a period of time, while we believe it to be perfectly still, lifeless flesh responds, stirs and contorts in a final macabre ballet.

2009 雷川奇幻影展 加 Canada | 2009 | 35mm | Colour | 9min | 佩德羅皮雷斯 Pedro Pires



3. 競技餐桌 Next Floor

偌大餐桌上滿是珍禽異獸，貪婪饕客持續啃食著，直到再也停不下來……。

During an opulent and luxurious banquet, complete with cavalier servers and valets, eleven pampered guests participate in what appears to be a ritualistic gastronomic carnage.

2008 坎城影展影評人週最佳短片 2008 多倫多影展最佳加拿大短片 2008 西雅圖影展短片評審團大獎 加 Canada | 2008 | 35mm | Colour | 12min | 丹尼維勒納夫

Denis Villeneuve



4. 明天之後 After Tomorrow

一覺醒來，屋內老女人依舊在，門窗也都上了鎖，家中成了囚籠。

Returning to the village of his estranged wife, James grows increasingly concerned when the sinister owner of the guest house refuses to let him leave.

2009 坎城影展 2009 愛丁堡電影節最佳英國短片 英 UK | 2009 | 35 mm | Colour | 16min | 艾瑪蘇利文 Emma Sullivan



5. 無頭水手 The Headless Sailor

溫柔的她還是狂野的她？多情水手就算沒了頭，也想摘取愛情的果實。

Alonso Samozá is a sailor in love with two twin sisters. Unfortunately, in order to be able to marry one, Maria, he first has to kill the other one, Rebecca.

2006 西班牙馬拉加奇幻影展最佳外語短片 法 France | 2005 | 35mm | Colour | 20min | 羅倫佐黑希歐 Lorenzo Recio



6. 麗莎 Lisa

冷酷爸爸的頭顱裡如果放進了我所喜愛的東西，會不會變得可愛？

Lisa is a young girl who lives in an isolated house with her parents and her two brothers, under the firm authority of her father. One day, Lisa shatters his sacred order.

法 France | 2008 | 35mm | Colour | 18min | 羅倫佐黑希歐 Lorenzo Recio



5

泰瑞吉蘭異世界。A SLICE OF TERRY GILLIAM

巴西

Brazil

11/06(五) 20:00 新光3廳 11/09(一) 13:30新光3廳 11/11(三) 21:30新光3廳



1986奧斯卡最佳編劇、最佳美術設計入圍
1986英國奧斯卡最佳視覺特效、最佳場景設計
1986洛杉磯影評人協會最佳影片、最佳導演、最佳劇本

在遙遠未來198X年，夢想自己是神話英雄的山姆過著庸庸碌碌公務員生活，當他偶然遇見被秘密警察追捕的美女吉兒，他竟真的化身英雄解救夢中情人！《奇幻城市》、《未來總動員》導演泰瑞吉蘭成名作，結合八〇年代陰鬱科幻風格與「一九八四」極權議題；勞勃狄尼洛、伊恩荷姆斯、吉姆布洛班、鮑勃霍金斯等演技派明星客串演出。

Sam Lowry is a harried technocrat in a futuristic society that is needlessly convoluted and inefficient. He dreams of a life where he can fly away from technology and overpowering bureaucracy, and spend eternity with the woman of his dreams. While trying to rectify the wrongful arrest of one Harry Buttle, Lowry meets the woman he is always chasing in his dreams, Jill Layton. Meanwhile, the bureaucracy has fingered him responsible for a rash of terrorist bombings, and both Sam and Jill's lives are put in danger.

英 UK | 1985 | 35mm | Colour | 142min | 泰瑞吉蘭 Terry Gilliam

脫線一籬筐

The Meaning of Life

11/17(二) 14:30 新光2廳 11/21(六) 22:50新光2廳



1983坎城影展評審團大獎
1984英國奧斯卡最佳劇本、最佳原創歌曲入圍

即將被餐廳煮炸的人面魚批評客人眼光、超胖美食家狂吃猛吃吃到自己爆炸、兒童合唱團正經八百高唱：每一隻精子都是神聖的！《脫線一籬筐》原名「生命的意義」，大膽挑戰名言「生命的意義在創造宇宙繼起之生命」，喜歡變裝、反串、惡搞的英國喜劇團體「蒙地蟒蛇」，變身演出七段脫線荒唐故事，嘲弄人類天性。

The comedy groups last full length movie returns to the feel of the hugely popular BBC TV show. It features small comedy sketches dealing with all of the stages and trials of life. Expect the un-expected. Plenty of religious, vulgar, and sexual humor may offend some groups. There are even musical numbers, but with that same unmistakable brand of Python humor.

英 UK | 1983 | 35mm | Colour | 112min | 泰瑞吉蘭、泰瑞瓊斯 Terry Gilliam, Terry Jones

聖杯傳奇

Monty Python and the Holy Grail

11/14(六) 22:50新光2廳 11/19(四) 15:00新光2廳 11/23(一) 12:30新光2廳



1976 雨果科幻獎最佳劇情片入圍

亞瑟王與圓桌武士尋找聖杯傳奇過程的七〇年代Kuso版，向來惡搞歐亞歷史文化的喜劇團體「蒙地蟒蛇」，不僅嘲弄亞瑟王拔石中劍像痞子混混，更編造圓桌武士蘭斯洛特、崔斯坦、魔法師梅林如詐騙集團，大不列顛傳奇英雄一一變成搞笑演員，甚至還跑到現代殺人造成軍警大混戰。本片還曾被重編成音樂劇，拿下百老匯東尼獎。

Written and performed by the comedy group Monty Python, *Monty Python and the Holy Grail* was composed of original material from television series, but considered the first "proper" film according to the group and mainstream audiences. It generally spoofs the legends of King Arthur's quest to find the Holy Grail. The film was a success on its initial run and remains popular to this day. Idle used the film as the inspiration for the 2005 Tony Award-winning musical *Spamalot*.

英 UK | 1975 | 35mm | Colour | 91min | 泰瑞吉蘭、泰瑞瓊斯 Terry Gilliam, Terry Jones

賭城風情畫

Fear and Loathing in Las Vegas

11/15(日) 22:40新光2廳 11/18(三) 16:10 新光2廳



1998坎城影展競賽片
1998俄羅斯影評人協會最佳外籍
男演員獎

改編自美國作家杭特湯普森的同名原著。記者杜克到賭城採訪，律師好友岡佐跟著一起渡假，兩人隨身行李就只有一箱禁藥，和滿腦子狂野慾望…。泰瑞吉蘭以炫爛奇幻影像闡述嬉皮年代反戰文化，瘋狂的七〇年代，充滿俗麗色彩的無奈現實與嗑藥幻覺，同樣令人瘋狂！強尼戴普、班尼西歐迪特洛、陶比麥奎爾、柯麥蓉狄亞一票巨星客串演出。

Raoul duke is a drug addled gonzo journalist. He is sent to cover a motorcycle race as an article for his magazine, but then the situation escalates into him and his psychotic attorney searching for the American dream, aided by almost every drug known to man in the boot of his red convertible. An adaptation of Hunter S. Thompson's novel of the same name.

美 USA | 1998 | 35mm | Colour | 118min | 泰瑞吉蘭 Terry Gilliam





GOLDEN HORSE AWARD
NOMINATED FILMS 金馬獎入圍影片

音樂人生

KJ: music and life

11/25 (三) 10:30 新光3廳



黃家正是一位年僅十七歲的音樂天才。他的父親是一位醫生，因此在物質生活上不虞匱乏。十一歲那年他贏得香港校際音樂節鋼琴組大獎，也獲得去捷克和當地專業樂團合作演出等等的機會。對於這樣的人生他卻開始產生疑問：「為什麼要演奏音樂？」和「人生就只有音樂嗎？」諸如此類的問題在他小小的腦袋中層出不窮…。

Ka-jeng, a 17-year-old music prodigy from a well-to-do family, lives an inexhaustible life. At the age of 11, he won his Best Pianist title at the Hong Kong Interscholastic Competition in Music and was invited to play Beethoven's Concerto for Piano No. 1 with a professional orchestra in Czech. However, in the mind of the young talent, he began to question incessantly about his life, about "why piano?" and "is there only music in life?"

台 HK | 2008 | DigiBeta | Colour | 90min | 張經緯 Cheung King-Wai | 入圍獎項 | 最佳紀錄片、最佳剪輯、最佳音效

野球孩子

Baseball Boys

★11/22 (日) 15:50 信義12廳



故事開始於從花蓮縣瑞穗鄉雲朵渺渺山腳下的教室裡傳來的一陣孩童嬉笑聲，害羞的男生女生對著黑板上的睪丸示意圖開始一陣竊竊私語的討論，教室內這群即將告別童年邁向青年的男孩們有著一個共同的身份——花蓮縣富源國小棒球隊的隊員。面對著即將來臨的全國大賽，球隊裡的小朋友們充滿了期待…。

Following the training schedule from the strict coach Chung, everyone from the baseball team has to focus on not only the daily baseball training practice, but also the course work. With the upcoming national baseball competition, the team leader A-Wei, the nutty boy Chi-Wen, and the peace lover Ma-Jin and all the other team players are all looking forward for the competition's coming...

台 Taiwan | 2009 | 35mm | Colour | 86min | 沈可尚、廖敬堯 Shen Ko-Shang, Liao Ching-Yao

入圍獎項 | 最佳紀錄片

乘著光影旅行

Let the Wind Carry Me

★11/23 (一) 18:30 信義14廳 ★11/25 (三) 17:00 信義13廳



他永遠往前跑，一秒二十四格，是李屏賓的步履節奏。沒有戴上翅膀，卻攜著他的眼睛和心靈上路，追趕快要流失的光色，變換成每個導演的意像，每一個觀眾的心聲。我們緊隨他匆促晃蕩的身影，去拾回每格底片夾縫間，遺落下的記憶碎片，找到了他留給台灣影像的情感歷史。

He's always on the road. Running at 24 frames per second, that's the pace of Mark Lee. Instead of wings, he travels with his eyes and his heart, chasing the fleeting lights and colors, transforming them into visions of film directors, or voices within every audience. We followed his swinging footsteps, gathering the fragments lost between frames, discovering the passion he gave to the Taiwanese cinema.

台 Taiwan | 2009 | 35mm | Colour | 90min | 姜秀瓊、關本良 Chiang Hsiu-Chiung, Kwan Pun-Leung

入圍獎項 | 最佳紀錄片、年度台灣傑出電影

大明宮

Da Ming Palace

11/23 (一) 15:30信義12廳



大明宮，人類建築史上最大的皇家宮殿，面積是凡爾賽宮的3倍、克里姆林宮的12倍、羅浮宮的13倍。隨著帝國的覆滅，大明宮最終毀於戰火，留下千古的遺憾。本片講述大唐帝國的權力中樞——大明宮，從建造、輝煌到毀滅，它以歷史研究和考古發現為依託，借助3D電腦特效，如實再現了大明宮的盛景。

Da Ming Palace is the biggest ever royal palace in the history of human archaeology, with a building area 3.5 times that of the Forbidden City. This film tells the stories of the rise and fall of Da Ming Palace in glorious Tang dynasty through fantastic visionary effect, and tries to find out the pride and honorable days and the true value of the great Tang dynasty.

中 China | 2009 | 35mm | Colour | 88min | 金鐵木 Jin Tie-Mu | 入圍獎項 | 最佳視覺效果

片刻暖和

Sleeping with Her

★11/19 (四) 20:30新光3廳 ★11/23 (一) 18:00新光3廳 ★11/25 (三) 16:00信義12廳



過剩的食物，可以直接丟棄，可以擺著腐爛，也可以硬是囫圇吞棗，過剩的愛該怎麼處理？緹緹絲是照顧台籍婆婆的印尼外傭，她們雖然日夜親密相處，卻同床異夢，甚至拉扯摩擦。婆婆沈溺於過去，緹緹絲嚮往著未來，一廂情願地以為每天倒垃圾遇見的男人，會讓她的愛情開花結果。

When you have more food than you need, you can either throw it away or leave it to rot or force yourself to eat it. However when you have more love than you can bear, what should you do with it? Titisi is an Indonesian carer looking after Grandma. Although they live so closely that they even share the same bed, they have different dreams and fight against each other from time to time.

台 Taiwan | 2009 | 35mm | Colour | 28min | 溫知儀 Wen Chih-Yi | 入圍獎項 | 最佳創作短片、最佳女配角

透明的孤獨

Invisible Loneliness

★11/25 (三) 16:00信義12廳



自從父親將鑰匙掛到小女孩脖子上後，就注定了小女孩要面對無盡的孤單，她唯一的希望就是父親能夠早點回家看看她，但是手中的鑰匙卻無法開啟一間充滿溫暖的房子，換來的卻是空洞且冰冷的深谷。她的恐懼、她的幻想、還有她的夢境、都由這把鑰匙串連，打開一扇扇逃避與追尋的門，進入鑰匙兒童的幽閉世界。

Applying the symbolic meaning of the key to foreground the complex emotions of latchkey child including invisible loneliness, fears, fantasies, dreams and memories, the story unfolds and leads the audience into the lonely world of latchkey child by unlocking several doors that the latchkey child would either like to elude or pursue.

台 Taiwan | 2009 | 35mm | Colour | 13min | 林容嬭 Lin Jung-Hsien | 入圍獎項 | 最佳創作短片

老徐的完結篇

Ending Cut

★11/25 (三) 16:00信義12廳



年老退休的老徐一心想著含飴弄孫，無奈兩個孩子遲遲未婚，自覺身體狀況大不如從前，自己的記憶力逐漸消退，老徐拿起了攝影機，回到自己成長的南部，尋找年輕的玩伴，拍攝自己成長的紀錄，留給自己未必見得到面的孫子，讓阿公自己告訴孫子阿公的故事。

Hsu, an old man who already retired from job, carves for grandchildren while his two sons stay single happily. Feeling he's no longer in his best shape, Hsu takes up a camera, goes back to Southern Taiwan where he grew up, searching for his childhood pals, he shoots an autobiography for his grandchildren who have not been born yet. Let grandpa himself tell the kids the story of grandpa's life.

台 Taiwan | 2009 | 35mm | Colour | 59min | 廖祺華 Liao Chi-Hua | 入圍獎項 | 最佳創作短片、最佳男配角

一席之地



A Place of One's Own

★11/24 (二) 14:30信義12廳

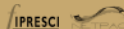


莫子，一個狂放不羈的搖滾鬼才，卻難得知音，似乎只有在面對凱西時，柔情的另一面才偶然乍現。林師傅，專門為往生者蓋房子，卻一輩子也掙不到一間屬於自己的房子，甚至自己生病的開刀錢也湊不到。在妻子阿月孀陰錯陽差竊得一筆鉅款後，似乎就要迎刃而解了，但人算不如天算，原本不相干的兩組人，出現了交集…。

A small time rock n' roll singer Mozi, is inspired to write a song one day for his singer girlfriend Kasey, but he accidentally dies before he can deliver it to her. After finding out he has cancer, a very gifted origami master, Mr. Lin, makes a super luxurious origami villa for himself. These characters have nothing in common at the start. However their lives start to intermingle...

台、港 Taiwan, HK | 2009 | 35mm | Colour | 118min | 樓一安 Lou Yi-An | 入圍獎項 | 最佳女配角

不能沒有你



No Pudeo Vivir Sin Ti

★11/26 (四) 18:00信義12廳



在高雄港的碼頭邊，無照的潛水伏父親，與七歲大的女兒相依為命，儘管物質上沒有奢華的享受，兩個人的心裡卻是充實而溫暖。直到女兒屆臨入學年紀，沒有監護權的父親為了替女兒報戶口南北來回奔波，警察、社會局介入，眼見衝突一觸即發，父親為了要和女兒共同生活下去，不惜作出大膽行徑…。

Li Wu-Hsiung is a poorly educated middle-aged man from a fishing village in southern Taiwan. Seven years ago, he and his girlfriend had a baby daughter but did not get the identity of the girl. Now, in order to get back her identity, Li had tried every way and every effort and rushed everywhere to seek for help but in vain.

台 Taiwan | 2009 | 35mm | B&W | 92min | 戴立忍 Leon Dai | 入圍獎項 |

最佳劇情片、最佳導演、最佳男主角、最佳新演員、最佳原著劇本、最佳美術設計、最佳剪輯、年度台灣傑出電影

陽陽 / IPRESICI

Yang Yang

★11/26 (四) 15:20信義12廳



中法混血兒陽陽從未見過法籍生父，一句法文也不會講。母親再嫁組成的新家庭沒能填補缺憾，生命中的短暫激情也無法治療孤獨。然後意想不到的事件發生，陽陽離開了她所摯愛的一切，一個人踏入演藝圈，在種種的衝突掙扎裡，陽陽將如何面對自己親情、友情、愛情的傷痛？

"So, you speak French?" Eurasian Yang-Yang has frequently been asked this question ever since she was little. She always answers it with an awkward smile since neither has she met her French birth father nor does she speak any French. She yearns for a family and her dream seems to come true when her mother remarries. Yet this new family turns out to be a disappointment...

台 Taiwan | 2009 | 35mm | Colour | 111min | 鄭有傑 Cheng Yu-Chieh | 入圍獎項 |

最佳女主角、最佳男配角、最佳新演員、最佳音效、最佳原創電影音樂、年度台灣傑出電影

心魔 / IPRESICI

At the End of Daybreak

11/24 (二) 10:30信義12廳



二十三歲的德仔，在網上認識了不到十六歲的盈，二人更偷嘗禁果。有天盈的父母在她房內找到避孕丸，終於東窗事發。德仔母一直未能接受丈夫移情富有的妹妹，終日酗酒逃避現實，但她願意為兒子做任何事。盈父母打算舉報德仔，德仔母懇求他們私下賠錢了事。誰料盈父母收錢後照樣要報警。盈偷偷去見德仔，而德仔和母親之間的緊張關係一觸即發...

Malaysia, now. The 23-year-old Tuck Chai is dating Ying, a schoolgirl who isn't yet 16. They probably met in an internet chat room. Their parents know nothing about the illicit relationship ... until Ying's mother and father find birth-control pills in her room. That's when their worlds start to shatter.

馬來西亞 Malaysia | 2009 | 35mm | Colour | 94min | 何宇恆 Ho Yu-Hang | 入圍獎項 | 最佳女配角

証人

The Beast Stalker

11/20 (五) 13:00信義12廳



唐飛在追捕重犯張日東時發生了嚴重車禍，並誤殺了檢控官高敏的大女兒。三個月後，敏對車禍後甦醒的東作出檢控。同時間，雙目瀕於失明的洪荊為求儘快賺錢以照顧癱瘓的妻子，接受綁架敏小女兒的工作，以使敏對東撤銷控罪。敏面對兩難局面卻仍堅拒飛的協助，惟飛仍鏗而不捨的追查，繼而揭發一宗車禍如何徹底改變了他們三人的命運。

Sergeant Tong Fei mistakenly killed the elder daughter of public prosecutor Ann Gao while he was in the process of capturing wanted criminal Cheung Yat-tung. Ann works doubly hard to bring Cheung to justice. But as Cheung is about to stand trial, Ann's younger daughter, Ling, is kidnapped by a professional killer Hung King; to be returned only if she drops all charges against Cheung...

港 HK | 2008 | 35mm | Colour | 109min | 林超賢 Dante Lam | 入圍獎項 | 最佳男主角、最佳動作設計

鬥牛

Cow

11/24 (二) 20:20信義12廳



1940年冬天，中國山東一個山村。因為日本人即將打來，八路軍不得不逃離這個村莊，但是他們無法帶走一頭大奶牛，只好將奶牛留給在村裡，村裡開大會抓鬮，最終的倒霉鬼是一個叫牛二的鰥夫！當牛二去山上挖洞回來時全村卻已經人跡皆無，但奶牛卻隱藏的很好！孤獨的牛二和奶牛開始了生存之路，但是他們連村子都逃離不了。

A lone man runs desperately around a deserted mountain village. He stumbles upon a burial pit overflowing with the charred corpses of dozens of executed villagers. The only remaining sign of life is a clumsy, large Dutch dairy cow. He remembers how he came to know this foreign cow...

中 China | 2009 | 35mm | Colour | 105min | 管虎 Guan Hu

入圍獎項 | 最佳劇情片、最佳導演、最佳男主角、最佳改編劇本、最佳攝影、最佳動作設計、最佳剪輯

李米的猜想

IPRESCI

The Equation of Love and Death

11/24(二)12:30信義12廳



未婚夫方文無故失蹤四年，卻不時寄來沒有回郵地址的信，李米反複朗誦信上每個字，重複計算每封信的日子，李米的愛日復日累積，更為尋摯愛當上計程車司機，於馬路上，兜兜轉轉，妄想於乘客口中聽到所愛行蹤。一宗毒品交易案令李米重遇方文，但方文卻堅決否認自己的身份，引起警察葉傾城的懷疑及追查，卻最終揭發愛情最悲哀的黑幕。

Limi is a cab driver on a search; she's been trying to find her fiance, who disappeared from her life suddenly after her disapproving parents broke off their pending marriage. When a mysterious death occurs, Limi runs into several unexpected strangers and discovers the reason behind her fiance's disappearance...

中、港 China, HK | 2008 | 35mm | Colour | 98min | 曹保平 Cao Bao-Ping | 入圍獎項 | 最佳男配角、最佳原創電影音樂

狼災記

The Warrior and the Wolf

★11/5 (四) 19:30信義12廳+13廳 1/22 (日) 13:30信義12廳



改編自日本著名作家井上靖之奇幻短篇故事。二千多年前的中國，邊境飽受外族威脅。張安良是負責駐守邊疆的將軍，他因欣賞新兵陸沈康的正直和勇氣，與陸成為好朋友。一場戰事中，張受重傷被送離戰場。而孤單作戰的陸沈康遇到一個與他同樣孤獨的卡雷女人，情欲一發不可收拾。當張安良重遇他的故友之時，竟是那麼意想不到的情景！

Lu is brave and talented soldier but a bit too kind-hearted to kill. General Zhang gives Lu special training and gradually they become sworn friends. After Zhang is wounded, Lu leads the troop and takes refuge from the blizzard in a village of the mysterious Harran tribe. One night, a young Harran woman climbs out from a hole in the floor in Lu's shell house...

中、港、新、日 China, HK, Singapore, Japan | 2009 | 35mm | Colour | 104min | 田壯壯 Tian Zhuang-Zhuang

入圍獎項 | 最佳造型設計

瘋狂的賽車

IPRESCI

Crazy Racer

11/26 (四) 13:00信義12廳



不法商人李法拉，雇凶暗殺老婆，殺手卻被收買；臺灣黑社會大哥東海帶著兩個小弟販賣毒品；自行車車手耿浩和張挺在比賽中分獲前兩名，得銀牌的耿浩很失望。幾組人又陰差陽錯地因一個神秘的箱子走到一起。與此同時，兩個員警他們立功心切，卻誤以為耿浩是壞人，在他們緊緊盯住耿浩時，壞人卻從他們眼皮底下溜走。

Geng Hao, a former champion cyclist who is barred from competition for unknowingly failing a drug test. Now a bicycle courier, he must think on his feet when he stumbles into an elaborate plot involving drug traffickers, ruthless businessmen, a Thai kick boxer and far too many mistaken identities....

中 China | 2008 | 35mm | Colour | 108min | 寧浩 Ning Hao | 入圍獎項 |

最佳劇情片、最佳原著劇本、最佳視覺效果、最佳剪輯

眼淚

Tears

★11/5 (四) 19:30信義14廳+15廳 ★11/21 (六) 17:30信義12廳



老郭在六十歲生日前夕，接手偵辦一件吸毒過量致死的案子，死者是年輕的女孩。上級主管和同僚虛應故事，希望儘速結案，老郭卻堅持要查個清楚。老郭的固執，讓他不斷成為家人與同事眼中的麻煩，不僅兒子與他翻臉，原本熟絡的菜鳥搭檔，也變得若即若離。就在老郭失去一切依附的同時，一樁他隱藏多年的「罪行」，竟被檳榔西施小雯揭露。

Days approaching his sixtieth birthday, veteran Detective Kuo receives a new assignment involving the drug overdose and eventual death of a young girl. Departmental superiors see it as a textbook crime and urge him to conclude the case, but experience and sense tell Kuo otherwise. Thorough investigation leads him to a lively college girl...

台 Taiwan | 2009 | 35mm | Colour | 110min | 鄭文堂 Cheng Wen-Tang | 入圍獎項 | 最佳原著劇本、最佳原創電影歌曲

梅蘭芳

Forever Enthralled

11/20 (五) 15:20信義12廳



梅蘭芳為京劇世家梅家第三代傳人，偶然認識從西方留學歸國的邱如白，他協助梅蘭芳徹底改革京劇表演模式，新京戲搏得了滿堂彩，宣告梅蘭芳的時代來臨。事業如日中天的梅蘭芳，認識生命中最重要的人紅粉知己孟小冬，兩人從相識至相知相惜，對彼此的情感跨越了一切，當邱如白察覺梅蘭芳願為孟小冬放棄事業的決心，他決定拆散他們...

In Imperial China, the actors' social status was no higher than that of the prostitutes. The thirteen-year-old Mei Lanfang followed in his grandfather's footsteps to become a male Peking opera performer who specialized in playing female roles. His uncle opposed his choice and urged him to quit the profession. He could foresee the trouble lying ahead for a man who acted as a woman on the stage. However, Mei later becomes the most famous opera singer in China.

台、中、港 Taiwan, China, HK | 2008 | 35mm | Colour | 143min | 陳凱歌 Chen Kai-Ge | 入圍獎項 | 最佳男配角、

最佳女配角、最佳新演員、最佳造型設計

Young Spirit of a Taiwanese Opera Singer

★11/25 (三) 21:00信義12廳



在沒有太多娛樂的年代，歌仔戲曾風靡一時，陪伴無數臺灣人的成長過程。劇中的老歌仔戲團面臨生存危機，在戲班成長的現代少年有強尋找自我、追求愛與夢想的過程，也呈現一個歌仔戲團的沒落與振作。透過劇中情境，讓我們看見新舊觀念的交融成為傳承的感動，新世代從舊文化中找到出口，發現心的體會，找到守護往日美好的熱情與動力。 This is a feature film talks about the prosperity and decline of Taiwanese opera in a dramatic way. There we can see self finding, the pursuing of love and dreams of the youth in a Taiwanese opera troupe which is facing its business crisis. And empathize ourselves with the characters of their passion and lost.

台Taiwan | 2009 | 35mm | Colour | 103min | 彭樟燦 (澎恰恰) Peng Zhang-Zhan | **入圍獎項** | **最佳原創電影歌曲**

臉

Face

11/22 (日) 18:20信義12廳



一位台灣導演被邀請到羅浮宮，拍攝聖經故事「莎樂美」。影片才剛開拍就狀況連連。牡鹿神秘失蹤、希律王撞斷鼻樑、莎樂美和聖施洗約翰在戲外交媾，導演小康在杜樂利花園的密林激情中，接到母親過世的電話通知，女製片也隨之飛往台北參加葬禮。陰沉的舊公寓裡，母親的鬼魂遲遲不肯離去。所有的工作人員，陷入一個漫長的等待。

A Taiwanese filmmaker makes a film based on the myth of Salomé at the Louvre. Even though he speaks neither French nor English, he insists on giving the part of King Herod to the French actor Jean-Pierre Léaud. To give the film a chance at the box-office, the production company gives the role of Salomé to a world famous model. But problems arise as soon as filming begins...

台Taiwan | 2009 | 35mm | Colour | 141min | 蔡明亮 Tsai Ming-Liang | **入圍獎項** | **最佳劇情片**、**最佳導演**、**最佳美術設計**、**最佳造型設計**、**最佳動作設計**

聽說

Hear Me

★11/24 (二) 17:30信義12廳



一位跑步搖搖晃晃像水鳥的開朗女孩秧秧，總在游泳池邊替自己的姊姊加油打氣，深深吸引了外送便當的大男孩天闊的目光。他開始費心準備愛心午餐、掛MSN苦等心上人、甚至扮成大樹站在門前，只為了讓她多看自己一眼。男孩大聲告白：「在我的心目中，妳就應該像水鳥一樣自由飛翔，水鳥有一天也可能會絕種，快把眼前這棵樹搬回家養吧！」

Hear Me is a story about a young and cheerful girl named Yang Yang, who single-handedly takes care of her sister, Peng, who is a swimmer-in-training for the world-wide Deaflympics. On an accidental occasion, Yang Yang meets Tian Kuo, who delivers lunch boxes to the swimming pool where Peng trains for the upcoming Deaflympics. Although Yang Yang and Tian Kuo communicated only through sign language, yet their love for each other transcended the gap created by voiceless communication...

台Taiwan | 2009 | 35mm | Colour | 109min | 鄭芬芬 Cheng Fen-Fen | **入圍獎項** | **最佳新演員**

葉問

Ip Man

11/22 (日) 21:30信義12廳



一九三〇年代，中國武術之都佛山的武風頂盛，葉問習得一身武藝但為人低調。以金山找為首的北方武師，決意挑戰葉問，葉問終以詠春拳大勝金山找。經此一役，佛山掀起了熾盛的詠春熱潮。中日戰爭爆發，佛山淪陷。日本將軍三浦是一名武痴，要求葉問向日軍傳授中國武術。葉問不甘作漢奸，且欲替中國人挽回尊嚴，遂公然挑戰三浦。It is 1930s Foshan and the mood is one of wushu, wushu and more wushu. This film is an adaptation of the life story of Ip Man, the grandmaster of the Wing Chun style of martial arts and master of martial arts film superstar Bruce Lee.

港HK | 2008 | 35mm | Colour | 106min | 葉偉信 Yip Wai-Shun | 入圍獎項 | 最佳動作設計

如夢

Like a Dream

11/26 (四) 20:50信義12廳



Max是獨居紐約的華裔青年，忽有夢，在一陌生城市邂逅一中國女孩艾玲，Max不明白自己何以在夢中神采飛揚還講流利普通話。在夢中最後他愛上了她，艾玲卻驚惶得跑走，從此Max無端失戀，每晚入夢四處奔跑找不到艾玲。一次，Max被派往上海公幹，在回程飛機上發現照相館錯給了他的照片是艾玲的生活照，他驚駭夢中情人是真有其人… Max is an American-born Chinese living in New York. He begins to dream of a Chinese girl Ailin in an unknown city. Together they witness her boyfriend falling to his death from a high-rise building. The recurring dream becomes an illusionary and passionate journey for Max. He falls in love with this sad and quiet girl, surprising her when he kisses her. Frightened, she runs away and disappears totally from his dream...

中、台、港China, Taiwan, HK | 2009 | 35mm | Colour | 118min | 羅卓瑤 Clara Law | 入圍獎項 | 最佳劇情片、最佳導演、最佳女主角、最佳男主角、最佳原著劇本、最佳攝影、最佳美術設計、最佳音效、最佳原創電影音樂

麥田

Wheat

11/21 (六) 20:10信義12廳



秦趙兩國決戰于長平，趙國的潞邑城城主率領所有男人去打仗。夫人驢和婦孺老幼們孤零零守候在一片即將成熟的麥田中，期盼著男人們回來。一天，潞邑的河邊出現了昏厥的暇和輒，女人們並不知道這是兩個秦國的逃兵。兩個人謊稱自己是趙國人，編造了趙國大勝秦軍的謊言，在眾所期盼之下，荒誕的故事不斷地朝更荒誕的方向發展。

Chung, Lord of Luyi, a small town in the state of Zhao, has barely tied the knot with the young and beautiful Li when he had to leave with all able-bodied men in town for the battlefield. Like all the women and children, Li prays every day that Zhao will defeat Qin, and their men will return home safely. A year passes, no news from the battlefield...

中China | 2009 | 35mm | Colour | 108min | 何平 He Ping | 入圍獎項 | 最佳攝影、最佳音效、最佳原創電影音樂

南京！南京！

City of Life and Death

11/20 (五) 18:20信義12廳



1937年的12月南京城破開始，南京全城淪為一片死地，唯一尚有生機存留的，就是位於金陵女子學院的安全區。在這裏，大量的難民因為拉貝的「納粹」身份而暫時獲得了喘息的機會。但是，在日軍的眼中，所謂「安全區」，只不過是一個囤積了大量女性資源的「倉庫」。最後，中國的女人們用她們的身軀拯救著隱藏在難民營的男人。

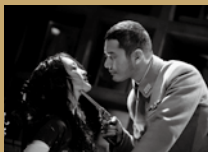
China, December 1937. The country is at war with Japan. Beijing and Shanghai have already fallen. Japanese troops arrive at the doors of the capital, Nanjing. Following weeks of bombardment, local and foreign officials have fled the city in ruins. The Japanese are taking over the city and installing their troops. The occupation of Nanjing begins...

風聲

中、港China, HK | 2009 | 35mm | B&W | 136min | 陸川 Lu Chuan | 入圍獎項 | 最佳攝影、最佳視覺效果

The Message

11/23 (一) 21:00信義12廳



1942年，一名汪偽政府的要員被槍殺，皇軍特務機關長武田懷疑是地下抗日組織領導人老鎗策劃，而竊取情報的主謀就潛伏在汪政府的司令部內。他於是發了假密電，然後將接觸到電報的五個嫌疑人，帶到了禁衛森嚴的裘莊。調查的期限只有五天，必須採取各種手段才能找出老鬼，被軟禁的五個人眼看情勢不對，也使出混身解數保全自己…。

Oct 10, 1940, during an anniversary ceremony of the government, a high official was assassinated. Taketa, chief intelligence officer of the Japanese Imperial Army, believed that there was a mole inside the Wang government's Anti-Communist Command. Determined to catch the mole, Taketa sent a false telegraph and arrested 5 suspects who saw the telegraph, bringing them to the closely-guarded fortress Qiu Castle.

台、中 Taiwan, China | 2009 | 35mm | Colour | 120min | 陳國富、高群書 Chen Kuo-Fu, Gao Qun-Shu | 入圍獎項 | 最佳女主角、最佳改編劇本、最佳視覺效果、最佳美術設計、最佳造型設計

米香

IPRESCI

Death Dowry

11/26 (四) 10:30信義12廳



四川姑娘米香撫養著一個先天癡傻的九歲兒子，丈夫嫌棄兒子殘疾拋棄他們。為了傻兒子的將來，米香決定到北方煤礦村裡「嫁死」，等丈夫出事死了就可以得到一筆巨額賠款。她選中一個又醜又駝背叫王駝子的中年礦工，可誰知煤礦老是不出事，米香焦灼不安，於是把沾了經血的衛生巾埋到礦上咒他。沒想到礦上真的出事了，但米香也心碎了。

Young Mixiang is raising her retarded son by herself after being cruelly abandoned by her husband. Desolate, Mixiang listens to the girl from her hometown about an easy way to make money. As coal mines in the north are always having accidents, if she can marry a man who dies in a mine, she will receive a large sum of money in compensation. For her future and that of her son, Mixiang decides to marry for this "death dowry".

中China | 2009 | 35mm | Colour | 100min | 王洪飛、白海濱 Wang Hong-Fei, Bai Hai-Bin | 入圍獎項 | 最佳改編劇本、最佳原創電影歌曲

中華民國電影事業發展基金會董監事

朱延平 陳志寬 廖治德 李 行 侯孝賢 胡青中
焦雄屏 王 董 劉立行 詹益燿 李 崗 陳哲妮
饒紫娟 康 凱 魏德聖 王超立 吳 功 黃叔娟

2009台北金馬影展執行委員會執行委員

侯孝賢 李 行 楊貴媚 廖慶松 吳思遠 張同祖
小 野 邱坤良 胡競英 胡仲光 陳驪玲

台北金馬影展執行委員會工作人員

主 席 侯孝賢
執行長 聞天祥

行政部

總 監 王佳宜
行政經理 張鳳美
行政秘書 湯瑞伶
會 計 嚴美玲
網路統籌 陳玗穎
票務統籌 林倫仔
票務助理 蘇筠雅
接待專員 左乙芳
吳亭韻
何季陵
劉妍伶

競賽部

總 監 陳嘉好
典禮統籌 黃惠蓮
競賽統籌 羅秀蓮
貴賓統籌 周靖雯
助 理 盧凱琳
謝育貞

行銷部

總 監 王珽瑾
行銷統籌 李姿瑩
活動統籌 彭雁筠
活動專員 陳育正
媒體宣傳 葉子謙
呂彤暄

影展部

總 監 陳俊蓉
總 編 輯 楊元鈴
節 目 統 籌 楊晴絮
節 目 經 理 陳曉珮
技 術 統 籌 賴欣儀
放映經理 李志宜
助 理 黃 舒

創投會議

總策劃 王萱儀
統 籌 林妍嫻
專 員 張愷殷
助 理 端木芸珊

中文編輯
英文編輯
視覺設計
協力印刷

麥 點
何美瑜
李文琪
鴻展彩色印刷股份有限公司

2009金馬影展字幕投影／福相國際電影字幕公司
2009金馬影展網站視覺設計／辰酛國際股份有限公司
2009金馬影展年度視覺設計／WANG ZHI HONG
2009金馬影展預告／張家維
第46屆金馬獎預告／李居凡

封面照片提供 李屏賓

法 律 顧 問 劉緒倫

Add : 臺北市萬華區中華路一段196號7樓
Tel : (02) 2370-0456 / (02) 2370-0620
Fax : (02) 2370-0360 / (02) 2370-0366
Website : <http://www.goldenhorse.org.tw>